

**MORTGAGE EXPERT**  
ਮੋਰਟਗੇਜ ਦੇ ਵਧੀਆ ਰੇਟ ਅਤੇ ਸਹੀ ਸਲਾਹ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

- Residential Mortgage
- Construction Mortgage
- Commercial Loan
- Private Loan

**SATNAM SAROYA**  
MORTGAGE SPECIALIST

**HOMEKEY**  
MORTGAGES INC.

**604.760.9172**  
# 384-8148 128 St., Surrey  
6303 Fraser St., Vancouver

ਕੈਨੇਡਾ 

# ਪੰਜਾਬ ਲਿੰਕ

WEEKLY NEWSPAPER VOL. : 09 ISSUE : 16 SATURDAY, 17 APRIL, 2021

[www.punjablinkpaper.com](http://www.punjablinkpaper.com) 604-503-5465

**Super Visa Insurance**

ਅਸੀਂ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਇੰਸੂਰੈਂਸ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

**ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ ਵਿਜ਼ਟਰ ਇੰਸੂਰੈਂਸ**

- ਲਾਇਫ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਟ੍ਰੈਵਲ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਡਿਸੇਬਿਲਿਟੀ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਵਿਜ਼ਟਰ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- RESP, RRSP's
- ਮੋਰਟਗੇਜ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਮਨੀ ਬੈਕ ਟਰਮ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਡੈਂਟਲ ਅਤੇ ਮੈਡੀਕਲ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਨੋਨ ਮੈਡੀਕਲ ਇੰਸੂਰੈਂਸ

**ਜਸਵੀਰ ਗਰੇਵਾਲ**  
778.317.6262  
jasvirgrewal0596@gmail.com

## ਵੈਰੀਐਂਟ ਮਾਮਲੇ ਵਧਣ ਕਾਰਨ ਬੀ.ਸੀ. ਸੂਬੇ ਨੇ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਵਿਚ 27 ਅਪ੍ਰੈਲ ਤੱਕ ਕੀਤਾ ਵਾਧਾ

ਵਿਕਟੋਰੀਆ-ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ ਦੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਵੈਰੀਐਂਟਸ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਧਣ ਕਾਰਨ ਬੀ ਸੀ ਸੂਬੇ ਨੇ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਦੇ ਸਮੇਂ ਵਿਚ 27 ਅਪ੍ਰੈਲ 2021 ਤੱਕ ਵਾਧਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਵੈਰੀਐਂਟਸ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਧ ਕੇ 1110 ਹੋ ਗਏ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ 545 ਨਵੇਂ ਬੀ.1.1.7 ਅਤੇ 555 ਪੀ. 1. ਦੇ ਨਵੇਂ ਮਾਮਲੇ ਹਨ। ਕੋਵਿਡ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਧਣ ਅਤੇ ਰਿਕਾਰਡ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿਚ ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਬੀ ਸੀ ਦੀ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਜੌਹਨ ਹੋਰਗਨ ਨੇ ਸੂਬਾ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਦੀ ਮਿਆਦ ਵਧਾ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਬੀਸੀ ਵਿਚ ਕੋਵਿਡ-19 ਦੇ 873 ਨਵੇਂ ਮਾਮਲੇ ਦਰਜ ਹੋਣ ਅਤੇ ਦੋ ਹੋਰ ਮੌਤਾਂ ਹੋਣ ਪਿੱਛੋਂ ਹੋਰਗਨ ਨੇ ਸੰਕੇਤ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਵਾਇਰਸ ਦੇ ਫੈਲਣ ਨੂੰ ਹੌਲੀ ਕਰਨ ਲਈ ਹੋਰ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਪੈ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿਚ ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਫੈਲਣ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਹੁਣ ਤੱਕ 113702 ਵਿਅਕਤੀ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਹੋਏ ਹਨ ਅਤੇ 1515 ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋਈ ਹੈ। ਮੌਜੂਦਾ ਸਮੇਂ ਬੀਸੀ ਵਿਚ ਕੋਵਿਡ-19 ਦੇ 9756 ਮਾਮਲੇ ਹਨ ਅਤੇ 377 ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦਾ ਹਸਪਤਾਲਾਂ ਵਿਚ ਇਲਾਜ

ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ 116 ਆਈਸੀਯੂ ਵਿਚ ਹਨ। ਹੋਰਗਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਆਸ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸੂਬਾ ਕੋਬਨਿਟ



ਟਰੇਵਲ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਨੂੰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਰੂਪ ਦੇਣ 'ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰੇਗਾ। ਹੋਰਗਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਹਰ ਇਕ ਲਈ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਭਰਿਆ ਸਮਾਂ ਹੈ। ਹੁਣ ਜਦੋਂ ਟੀਕਾਕਰਨ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਚਲ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਕਿਸੇ ਸਮੇਂ ਤੱਕ ਦੀ ਆਸ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।

## 100 ਤੋਂ ਵੀ ਵੱਧ ਯਾਤਰੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਅਧਿਕਾਰਤ ਹੋਟਲ 'ਚ ਕੁਆਰਟੀਨ ਹੋਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ

ਵੈਨਕੂਵਰ-ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਜਦੋਂ ਤੋਂ 22 ਫਰਵਰੀ ਤੋਂ ਲਾਜ਼ਮੀ ਕੁਆਰਟੀਨ ਰਹਿਣਾ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਹੈ ਉਸ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੇ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਹਵਾਈ ਅੱਡੇ ਵਿਖੇ ਪੁੱਜੇ 100 ਤੋਂ ਵੀ ਵੱਧ ਯਾਤਰੀਆਂ ਨੇ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰਤ ਹੋਟਲ ਵਿਖੇ ਕੁਆਰਟੀਨ ਹੋਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਬੀਸੀ ਸੈਂਟਰ ਫਾਰ ਡਿਜੀਟਲ ਕੰਟਰੋਲ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਅਪ੍ਰੈਲ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਤੋਂ ਵੈਨਕੂਵਰ ਹਵਾਈ ਅੱਡੇ 'ਤੇ ਪੁੱਜੀਆਂ ਜਾਂ ਰਵਾਨਾ ਹੋਈਆਂ 23 ਉਡਾਨਾਂ ਵਿਚ ਕੋਵਿਡ ਨਾਲ ਬਿਮਾਰ ਵਿਅਕਤੀ ਸਵਾਰ ਸਨ। ਪਬਲਿਕ ਹੈਲਥ ਏਜੰਸੀ ਆਫ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਬੁਲਾਰੇ ਟੈਮੀ ਜਰਬਿਊ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਏਜੰਸੀ ਨੂੰ 106 ਟਿਕਟਾਂ ਬਾਰੇ ਪਤਾ ਹੈ ਜਿਹੜੀਆਂ ਜੀਏਏ (ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਅਧਿਕਾਰਤ ਰਿਹਾਇਸ਼) ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਬੀਸੀ ਪੁੱਜਣ ਵਾਲੇ ਯਾਤਰੀਆਂ ਨੂੰ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਸਨ ਅਤੇ 22 ਫਰਵਰੀ ਪਿੱਛੋਂ ਕੁਆਰਟੀਨ ਹੋਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕੀਤਾ। ਜਰਬਿਊ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ 3000 ਡਾਲਰ ਜੁਰਮਾਨੇ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪਵੇਗਾ। ਜੀਏਏ ਵਿਚ ਤਿੰਨ ਰਾਤਾਂ ਰਹਿਣ ਦਾ ਖਰਚ ਲਗਪਗ 2500 ਡਾਲਰ ਹੈ। ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਲੱਗਾ ਕਿ 106 ਵਿਚੋਂ ਕਿੰਨੇ ਟਿਕਟਾਂ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨਗੇ ਜਾਂ ਕਿੰਨੇ ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਚੁਣੌਤੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਨ।

**A.S. MATTOO & ASSOCIATES - LAW OFFICE**  
Denotes professional corporation

- ਰੀਅਲ ਅਸਟੇਟ
- ਘਰਾਂ ਦੇ ਤਬਾਦਲੇ
- ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਰੀਅਲ ਅਸਟੇਟ
- ਮੋਰਟਗੇਜ
- ਵਸੀਅਤ ਤੇ ਜਾਇਦਾਦ
- ਵਿਰਾਸਤ ਕੇਸ

ਅਸੀਂ ਆਪਣੇ ਨਵੇਂ ਦਫਤਰ ਖੋਲ੍ਹ ਕੇ ਬਿਜਨੈਸ ਸੈਂਟਰ ਵਿਚ ਮੁੜ ਹੋ ਗਏ ਹਾਂ।

**AMRIK S. (STEVE) MATTOO**

**604-572-6000**  
#211 - 7928 128th St., Surrey (YORK BUSINESS CENTRE)  
Fax: 604-572-6001 | amrik@mattoolaw.com  
TIMING: MON - FRI 9:00 AM TO 5:00 PM

**ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਕਰਜ਼ੇ ਵਿਚ ਹੋ?**

20 ਵਰਿਆਂ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦਾ ਤਜਰਬਾ  
ਮੁਫਤ ਸਲਾਹ  
ਸ਼ਾਮ ਅਤੇ ਵੀਕੈਂਡ ਤੇ ਵੀ ਅਪਵਾਇਟਮੈਂਟ

**ARVINDER S. KALSEY AVINEET S. KALSEY**

- ਕੀ ਤੁਹਾਡਾ ਵਾਲ-ਵਾਲ ਕਰਜ਼ੇ ਵਿਚ ਡੁਬਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ?
- ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡਾ ਆਪੋ ਆਪਣਾ ਕਰਜ਼ਾ ਮੁਆਫ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।

**Business Solutions**  
& Credit counselling services

#205 - 12033 - 92A Ave, Surrey  
#1A - 2497 Clearbrook Rd. Abbotsford  
**604-951-8984**  
[www.bscc.ca](http://www.bscc.ca)

**ANOOP S. BAINS**  
BARRISTER & SOLICITOR  
Suite 214 - 6678 - 152nd St., Surrey B.C.

ਆਈ ਸੀ ਬੀ ਸੀ ਅਤੇ ਪਰਸਨਲ ਇੰਜਰੀ ਕਲੇਮ  
ਅਸੀਂ ਸਿਰਫ ਆਈ.ਸੀ.ਬੀ.ਸੀ ਦੇ ਕੇਸ ਹੀ ਲੜਦੇ ਹਾਂ

**Anoop Bains**  
604-547-3178  
anoop@bainslaw.ca

**A-CLASS FOREIGN EXCHANGE INC.**

ਤੁਸੀਂ ਇੰਡੀਆ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਜਿਸ ਰਾਹੀਂ ਮਰਜ਼ੀ ਭੇਜੋ ਪਰ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਰੇਟ ਜ਼ਰੂਰ ਚੈਕ ਕਰੋ

24 ਘੰਟਿਆਂ 'ਚ ਆਪਣੇ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ  
ਹਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਖੁੱਡੀਆਂ ਨੂੰ ਟਰਾਂਸਵਰਲਡ ਟਰੇਵਲ 'ਚ ਮਿਲੇ

**604-825-2222**  
(Inside Transworld Travel)

#119 - 12888 - 80th Ave., Surrey  
PH: 604-598-2222

32088 Cedar Lane, Abbotsford  
PH: 604-615-2222

**Punjab Insurance Agency Inc.**

ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ ਇੰਸੂਰੈਂਸ

- ਲਾਇਫ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਮੋਰਟਗੇਜ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਡਿਸੇਬਿਲਿਟੀ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਟਰੇਵਲ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- ਕਰਿਟੀਕਲ ਇਲਨੈਂਸ ਇੰਸੂਰੈਂਸ
- RRSP & RESP

**RASHMI AHUJA**  
604-603-1313  
rashmi@punjabinsurance.ca

**SANDEEP AHUJA, CHS**  
604-996-6862  
sandeepahuja@punjabinsurance.ca

[www.punjabinsurance.ca](http://www.punjabinsurance.ca)

**MORTGAGE SPECIALIST!**  
Residential Construction, Commercial and Private Mortgages

- Pre-Approval available in 24 Hours
- rate hold - 120 days
- Bad credit also welcome

**amandeep duggal**  
MORTGAGE BROKER  
A Better Way

**604-368-2030**  
**604-227-9694**  
# 102-6321 King George Blvd, Surrey

**Punjab Insurance Inc.**

**LIFE INSURANCE**

ਸੀਨੀਅਰ ਨਾਗਰਿਕ ਆਪਣੀ \$100000 ਦੀ ਲਾਈਫ ਇੰਸੂਰੈਂਸ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ

**Harpreet Rana**  
416-871-3571  
[www.harpreetrana.com](http://www.harpreetrana.com)

**PHANTOM TIRES & REPAIRS**  
Wholesale Open to Public

New, Used Tires & Wheels  
Grease & Oil Change  
Brakes & Suspension  
Tire Rotation & Tune Ups  
Interior Detailing & Wash  
Mobile Service Available

**Special Oil Change**  
Starts **\$29.99**

**C: 604.503.8553 | C: 778.891.2159**  
#109-12885 85 Ave., Surrey  
Entrance on 86 Ave next to Dasmesh Darbar

**ACROSS BORDER VISA INC.**  
THE HOUSE OF IMMIGRATION

ਅਸੀਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

icccrc cric ICF AARI

**Avinash Kaur**  
Director - RCIC  
778-903-1243

**Pushpinder Singh Virk**  
Director-Overseas  
604-503-6601

#206-12888 80th Ave., Surrey (York Business Center)  
info@acrossbordervisa.com | www.acrossbordervisa.com

**ਪ੍ਰਦੇਸੀ Pardesi SWEETS & RESTAURANT**  
Dine In - Take Out

ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਸਟੋਰ ਤੋਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮਠਿਆਈ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ

Veg & Non Veg Dishes  
Samosa, Veg Pakora  
Fish Pakora, Chicken Pakora  
Sweets

**604-591-1950 | #107 - 13588 - 88 Ave., Surrey**

**ਜੋਰਾਵਰ ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਲਿਮ.**

ਨਵੇਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਦੇ ਤੌਲੀਬਖਸ਼ ਡਰਾਈਵਾਲ ਕੰਮ ਲਈ ਸਹੀ ਦੀ ਪੁਸ਼ਿੱਧ ਜੋਰਾਵਰ ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਕੰਪਨੀ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਉ

**Lakhvir Singh Grewal: 778-881-0002**

ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ। ਵਧੀਆ ਤਨਖਾਹ, ਇਕ ਸਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਹੂਲਤ। ਨਵੇਂ ਆਏ ਸਟੂਡੈਂਟਸ ਨੂੰ ਪੱਕੇ ਕਰਨ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਸਰੀ, ਫੋਲਟਾ, ਵੈਨਕੂਵਰ ਤੋਂ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ।

**S | T**  
**& | A** Simpson, Thomas  
& Associates  
TRIAL LAWYERS

CELEBRATING 50 YEARS  
"The name that you know and trust"

"Simpson, Thomas & Associates are a legal dream team. No other law firm could have fought this claim as it takes a lot of resources to fight a case of this nature."

- Former client commenting on the Jago wedding tragedy

# B.C.'s Pioneering Law Firm for Motor Vehicle Cases

For over 50 years Simpson, Thomas & Associates (formerly Simpson & Company) have been advocates for victims seeking justice.



"Many thanks to you and your team. Because of your assistance, we felt less stress and were able to focus on my father while you took care of the rest. Each time you attended our residence you left us feeling relieved."

- B.Sekhon

Our history of successfully settling ICBC claims has garnered respect from our clients, and within the legal and rehabilitation communities in B.C.

☑ Brain Injury    ☑ Paraplegia    ☑ Quadriplegia    ☑ Spinal Cord Injury



### Translation Services Available

STA has support staff fluent in Punjabi, Hindi and Gujarati.



### Your Needs Come First

If mobility is a challenge, we can come to you.



**Adam Ueland**  
LAWYER

Call Adam on **604-689-8888** to set up a complimentary consultation or visit our website at [simpsonthomas.com](http://simpsonthomas.com)

We have offices in Vancouver, Surrey/Delta, Abbotsford\* and Burnaby.\*

\*By appointment only

Caring. Compassionate. Community-Focussed.

**ACCOUNTANT**  
axioaccounting.com

Personal & Corporate  
Tax Filing and  
other related  
services.



ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੇ ਫਾਰਮ ਭਰਵਾਓ  
#114-8028 128 St  
(Little India Plaza)  
Surrey, BC

**AXIO**  
Accounting • Tax

**LAKHJIT S. SARANG**  
604-613-9100

**PUNJAB LINK**  
**ਪੰਜਾਬ ਲਿੰਕ**

WEEKLY NEWSPAPER VOL. : 09 ISSUE : 16 SATURDAY, 17 APRIL, 2021

[www.punjablinkpaper.com](http://www.punjablinkpaper.com) 604-503-5465

**Harbir Kaur Deol**  
Notary Public

- Statutory Declarations
- Travel Consent Letters
- Power of Attorney
- Invitation Letters
- Sales & Purchase
- Family Transfer
- Wills & Estate
- Refinancing
- Affidavits



**604.503.3060**  
#110 - 13049 76th Ave., Surrey  
BCNotaries info@deolnotary.com

# ਹਾਈਕੋਰਟ ਵਲੋਂ ਬੇਅਦਬੀ ਕਾਂਡ ਦੀ ਪੜਤਾਲ ਰਿਪੋਰਟ ਰੱਦ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਉਪਰੰਤ ਤਫ਼ਤੀਸ਼ੀ ਅਧਿਕਾਰੀ ਕੁੰਵਰ ਵਿਜੈ ਪ੍ਰਤਾਪ ਵੱਲੋਂ ਅਸਤੀਫਾ

**ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਵੱਲੋਂ ਅਸਤੀਫਾ ਰੱਦ**



ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ-ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਹਰਿਆਣਾ ਹਾਈਕੋਰਟ ਵਲੋਂ ਬੇਅਦਬੀ ਕਾਂਡ ਦੀ ਪੜਤਾਲੀਆ ਰਿਪੋਰਟ ਰੱਦ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਉਪਰੰਤ ਪੁਲੀਸ ਅਧਿਕਾਰੀ ਕੁੰਵਰ ਵਿਜੈ ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਨੇ ਆਪਣੇ ਅਹੁਦੇ ਤੋਂ ਅਸਤੀਫਾ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਮਿਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੁਤਾਬਕ ਆਈ ਜੀ ਰੈਂਕ ਦੇ ਇਸ ਪੁਲੀਸ ਅਧਿਕਾਰੀ ਵੱਲੋਂ ਆਪਣਾ ਅਸਤੀਫਾ ਮੁੱਖ ਸਕੱਤਰ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਹੁੰਦਿਆਂ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਤੇ ਇਸ ਦੀ ਕਾਪੀ ਸੂਬੇ ਦੇ ਵਧੀਕ ਮੁੱਖ ਸਕੱਤਰ (ਗ੍ਰਹਿ) ਅਤੇ ਡੀਜੀਪੀ ਨੂੰ ਭੇਜੀ ਗਈ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ

ਕਾਂਡਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ 1998 ਬੈਚ ਦਾ ਇਹ ਪੁਲੀਸ ਅਧਿਕਾਰੀ ਅਕਸਰ ਸੁਰਖੀਆਂ ਵਿੱਚ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਕੁੰਵਰ ਵਿਜੈ ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤੇ ਅਸਤੀਫੇ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਕੀ ਤੇ ਰਾਜਸੀ ਹਲਕਿਆਂ ਅੰਦਰ ਭਾਰੀ ਹਲਚਲ ਪਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਸੂਤਰਾਂ ਦਾ ਇਹ ਵੀ ਦੱਸਣਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਪੁਲੀਸ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੇ ਕੁਝ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਰਾਜ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਕੈਪਟਨ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਮੁਲਾਕਾਤ ਕੀਤੀ ਸੀ, ਜਿਸ ਦੌਰਾਨ ਬੇਅਦਬੀ ਕਾਂਡ ਦੇ (ਬਾਕੀ ਸਫਾ 10 'ਤੇ)

**ਕੈਪਟਨ ਨੇ ਪੁਲਿਸ ਅਧਿਕਾਰੀ ਦੀ ਪਿੱਠ ਥਾਪੜਕੇ ਅਦਾਲਤ ਦੀ ਮਾਨਹਾਨੀ ਕੀਤੀ-ਡਾ: ਚੀਮਾ**

ਰੂਪਨਗਰ-ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਸਿੱਖਿਆ ਮੰਤਰੀ ਡਾ. ਦਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਚੀਮਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਕੈਪਟਨ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਬੇਅਦਬੀ ਕਾਂਡ ਤੇ ਕੋਟਕਪੂਰਾ ਗੋਲੀ ਕਾਂਡ ਲਈ ਗਠਿਤ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਜਾਂਚ ਟੀਮ ਦੇ ਮੁਖੀ ਆਈਜੀ ਕੁੰਵਰ ਵਿਜੈ ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਦੀ ਪਿੱਠ ਥਾਪੜ ਕੇ ਅਦਾਲਤ ਦੀ ਮਾਣਹਾਨੀ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਮੁੱਦੇ 'ਤੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਦਾ ਸਟੈਂਡ ਸਹੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਈਜੀ ਨੂੰ ਥਾਪੜਾ ਦੇ ਕੇ ਨਿਆਂਪਾਲਿਕਾ ਦੀ ਮਰਿਆਦਾ ਨੂੰ ਠੱਸ ਪਹੁੰਚਾਈ ਹੈ।

**GOLDMINE INSURANCE**  
A MEMBER OF ALL CANADIAN INSURANCE

Home, Business, Auto  autoplan  
Prorate, Cargo, Life, Disability  
Critical, Travel Visitor & Medical



ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
**MALKIT (MIKE) JHAND**  
B.Sc., L.L.B  
Managing Director  
**604-537-2000**  
Email: malkit@goldmineinsurance.ca

**ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਲਈ ਪਰਖ ਦੀ ਘੜੀ ਹਾਈ ਕੋਰਟ 'ਚ ਸੁਣਵਾਈ 20 ਨੂੰ**

ਫ਼ਰੀਦਕੋਟ-ਕੋਟਕਪੂਰਾ ਗੋਲੀ ਕਾਂਡ ਦੀ ਪੜਤਾਲ ਰਿਪੋਰਟ ਪੰਜਾਬ ਤੇ ਹਰਿਆਣਾ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਵੱਲੋਂ ਰੱਦ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸੁਆਲਾਂ ਦੇ ਘੇਰੇ ਵਿੱਚ ਆਈ ਜਾਂਚ ਟੀਮ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਲਈ 20 ਅਪਰੈਲ ਨੂੰ ਵਿਰ ਪਰਖ ਦੀ ਘੜੀ ਹੈ। ਬਹਿਬਲ ਗੋਲੀ ਕਾਂਡ ਵਿੱਚ ਨਾਮਜ਼ਦ ਅੱਧੀ ਦਰਜਨ ਪੁਲੀਸ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਤੇ ਹਰਿਆਣਾ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਵਿੱਚ ਰਿੱਟ ਦਾਇਰ ਕਰਕੇ ਬਹਿਬਲ ਗੋਲੀ ਕਾਂਡ ਦੀ ਸਮੁੱਚੀ ਪੜਤਾਲ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰਨ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਜਸਟਿਸ ਅਨੀਤਾ ਸਰੀਨ 20 ਅਪਰੈਲ ਨੂੰ ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਅੰਤਿਮ ਫੈਸਲਾ ਸੁਣਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। (ਬਾਕੀ ਸਫਾ 10 'ਤੇ)

**ਪੜਤਾਲ ਰਿਪੋਰਟ ਰੱਦ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਿਰੁੱਧ ਰੋਸ ਧਰਨਾ**

ਫ਼ਰੀਦਕੋਟ-ਕੋਟਕਪੂਰਾ ਗੋਲੀਕਾਂਡ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬ ਤੇ ਹਰਿਆਣਾ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਵੱਲੋਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਜਾਂਚ ਟੀਮ ਦੀ ਪੜਤਾਲ ਰਿਪੋਰਟ ਰੱਦ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੇ ਰੋਸ ਵਜੋਂ ਪੰਥਕ ਧਿਰਾਂ ਨੇ ਅੱਜ ਇੱਥੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਅਦਾਲਤਾਂ ਦੇ ਬਾਹਰ ਰੋਸ ਧਰਨਾ ਦਿੱਤਾ। ਧਰਨੇ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਪੰਥਕ ਆਗੂ ਜਸਕਰਨ ਸਿੰਘ ਕਾਹਨਸਿੰਘਵਾਲਾ ਅਤੇ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਬਠਿੰਡਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਆਪਣੇ ਗੁਰੂ ਲਈ ਇਨਸਾਫ਼ ਮੰਗ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਸਭ ਤੋਂ ਅਹਿਮ ਕੇਸ ਲੜਨ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਖ਼ਾਸ ਦਿਲਚਸਪੀ ਨਹੀਂ ਦਿਖਾਈ, ਜਿਸ ਸਦਕਾ ਕੋਟਕਪੂਰਾ ਗੋਲੀਕਾਂਡ ਦੇ ਮੁਲਜ਼ਮ ਸ਼ਰੇਆਮ ਬਾਹਰ ਘੁੰਮ ਰਹੇ ਹਨ।

**ਫਾਸਟ ਡਰਾਈਵਾਲ**  
Complete Drywall Services



**ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ**

ਸਾਨੂੰ ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ। ਤਜਰਬੇ ਦੇ ਅਧਾਰ ਤੇ ਤਨਖਾਹ \$20 ਤੋਂ \$25 ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਲਗਾਤਾਰ ਇਕ ਸਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਹੂਲਤ। ਨਵੇਂ ਆਏ ਸਟੂਡੈਂਟਸ ਨੂੰ ਕੰਮ ਸਿਖਾ ਕੇ ਪੱਕੇ ਹੋਣ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਸਰੀ, ਡੈਲਟਾ, ਵੈਨਕੂਵਰ ਤੋਂ ਰਾਇਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
**ਸਾਹਿਬ ਸਿੰਘ**  
**778-863-9000**

**WE NOW OFFER OVER 40 PROGRAMS**

<b>EDUCATION ASSISTANT</b> \$8000 WAGES:\$24-\$28 PER HOUR	<b>HEALTH CARE ASSISTANT</b> \$5250 WAGES:\$17-\$26.50 PER HOUR	<b>PHARMACY ASSISTANT</b> \$5500 WAGES:\$19.61-\$27.30 PER HOUR	<b>CERTIFIED DENTAL ASSISTANT</b> \$14,000 WAGES:\$26-\$30 PER HOUR
---	--	--	--

**ONLINE CLASSES AVAILABLE FOR ALL PROGRAMS**



**INSTALLMENT-BASED, LOW TUITION FEE** | **100% PRACTICUM PLACEMENT**

**FREE CLB PREPARATION\*** | **FULL/PART TIME & EVENING CLASSES AVAILABLE**  
\*SOME CONDITIONS APPLY

**FINANCIAL AID AVAILABLE : BC STUDENT LOAN & WCC FINANCING**

[www.westerncommunitycollege.ca](http://www.westerncommunitycollege.ca)  
[info@westerncommunitycollege.ca](mailto:info@westerncommunitycollege.ca) **604.594.3500**

**Surrey**  
Unit 201-8318 120 St.

**Abbotsford**  
Unit 201-3670 Townline Rd.

**South Surrey**  
Unit 204-15850 24 Ave

**Canadian Surrey Veggie pizza**

100% ਵੈਜ਼ੀ ਅਦਰਕ ਧਨੀਏ ਵਾਲਾ ਕਰਾਰਾ ਪੀਜ਼ਾ

**THINK VEGGIE**

Surrey Punjabi Style Pizza



ਆਸੀਂ 2 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਦੇ ਅੰਦਰ ਡਿਲਿਵਰੀ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

Time: 11am to 11pm  
**604-593-1110**  
#106 - 8077 King George Blvd, Surrey

**HARVEER ACCOUNTING SERVICES**

ਆਸੀਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਟੈਕਸ ਅਤੇ ਇੰਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਆਸੀਂ ਟੈਕਸ ਭਰਨ ਦੇ \$30 ਲੇਂਦੇ ਹਾਂ

**Baljinder K. Sandhu**  
**778-847-2800**  
6522 - 141B St., Surrey  
harveerservices@gmail.com

**So Easy ਲਰਨਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ**  
(ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕੰਪਿਊਟਰ ਨਾਲ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਹਾਂ)

**604.614.5365**  
#15-8388-128 St., Surrey  
(ਗਰੈਂਡ ਤਾਜ ਬੈਂਕੂਇਟ ਹਾਲ ਦੇ ਪਿਛਲੇ ਪਾਸੇ)



- ਕਾਰ • ਟਰੱਕ
- ਆਟੋਮੈਟਿਕ ਟਰੱਕ
- ਮੋਟਰਸਾਇਕਲ
- ਟੈਕਸੀ ਜਾਂ ਏਅਰ ਬਰੋਕ

**ਆਸੀਂ ਕੰਪਿਊਟਰ ਤੇ ਆਪ ਟੈਸਟ ਲੈਂਦੇ ਹਾਂ**

**ਲਾਇਸੈਂਸ ਲੈਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ**

**NOTARY PUBLIC**  
**AANCHAL GHAI**  
**604-503-2227**

ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦ ਅਤੇ ਵੇਚਣ ਸਬੰਧੀ ਆਉਂਦੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਦੇ ਹੱਲ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।



- Property Purchase Sales/Mortgage
- Power of Attorney
- Wills • Affidavits
- Visitation Letters
- Statutory Declarations

**BCNotaries**  
A TRUSTED TRADITION

Payal Business Centre  
80 ਐਵਨਿਊ ਵਾਲੇ ਪਾਸੇ  
[www.ghainotary.ca](http://www.ghainotary.ca)

#151-12899 80th Ave, Surrey  
Email: aanchal@ghainotary.ca

# ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਫਰੰਟ ਲਾਈਨ ਵਰਕਰਾਂ ਲਈ ਮੁੜ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਟੀਕਾਕਰਣ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ-ਐਸਟਰਾਜ਼ੇਨਕਾ ਟੀਕੇ ਨੂੰ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ

ਵਿਕਟੋਰੀਆ-ਹੇਲਥ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਇਸ ਮੁਲਾਂਕਣ ਕਿ ਐਸਟਰਾਜ਼ੇਨਕਾ ਟੀਕਾ ਨਾਲ ਕੁਝ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਖੂਨ ਦੇ ਥੱਕੇ ਬਣਨ ਦੇ ਖਤਰਿਆਂ ਨਾਲੋਂ ਲਾਭ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹਨ ਪਿੱਛੋਂ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼

ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿਚ ਸਾਰੀ ਉਮਰ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਕੋਵਿਡ-19 ਦਾ ਐਸਟਰਾਜ਼ੇਨਕਾ ਟੀਕਾ ਫੇਰੀ ਹੀ ਵਰਤੋਂ ਲਈ ਵਾਪਸ ਆ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਸੂਬਾ ਸਿਰਫ ਅਡਸਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਸੀਂ ਹੇਲਥ

ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਐਸਟਰਾਜ਼ੇਨਕਾ ਬਾਰੇ ਮੁਲਾਂਕਣ ਤੇ ਫੈਸਲੇ ਨੂੰ ਦੇਖ ਕੇ ਖੁਸ਼ ਹਾਂ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਬੀ.ਸੀ. ਦਿਨ 1168 ਕੋਵਿਡ ਮਾਮਲੇ ਦਰਜ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ ਅਤੇ 6 ਮੌਤਾਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਰਿਕਾਰਡ 397 ਵਿਅਕਤੀ ਹਸਪਤਾਲਾਂ ਵਿਚ ਦਾਖਲ ਹਨ। ਅਸੀਂ ਇਹ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਨ ਲਈ ਟੀਕਾਕਰਣ ਬਾਰੇ ਨੈਸ਼ਨਲ ਐਡਵਾਈਜ਼ਰੀ ਕੌਂਸਲ ਦੀਆਂ ਸਿਫਾਰਸ਼ਾਂ ਦੀ ਉਡੀਕ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ ਕਿ ਆਪਣੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਵਧਾਉਣ ਲਈ ਇਸ ਟੀਕੇ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਬਿਹਤਰ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਵਰਤਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। 29 ਮਾਰਚ ਨੂੰ ਟੀਕਾਕਰਣ ਬਾਰੇ ਸਲਾਹਕਾਰ ਕੌਂਸਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਟੀਕਾ ਲੈਣ ਪਿੱਛੋਂ 55 ਸਾਲ ਤੋਂ ਘੱਟ ਉਮਰ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਖੂਨ ਵਿਚ ਥੱਕੇ ਬਣਨ ਪਿੱਛੋਂ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਐਸਟਰਾਜ਼ੇਨਕਾ ਦੀ 55

55 ਸਾਲ ਤੋਂ ਘੱਟ ਉਮਰ ਦੇ ਹਨ। ਖੁੱਧਵਾਰ ਹੇਲਥ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਬੁਲਾਰਨ ਡਾ. ਸੁਪਰੀਆ ਸ਼ਰਮਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਬਾਲਗ ਉਮਰ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਗਰੁੱਪ ਜਾਂ ਸੈਕਸ ਲਈ ਟੀਕੇ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਦੀ ਸੀਮਾ ਨਹੀਂ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਪਰ ਥੱਕੇ ਬਣਨ ਦੇ ਖਤਰੇ ਦੀ ਸਲਾਹ ਵਾਲਾ ਚਿਤਾਵਨੀ ਲੇਬਲ ਜੋੜਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਟੀਕਾਕਰਣ ਬਾਰੇ ਨੈਸ਼ਨਲ ਐਡਵਾਈਜ਼ਰੀ ਕਮੇਟੀ ਨੂੰ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨਾ ਪਵੇਗਾ ਕਿ ਹੇਲਥ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਖ਼ਿਆਨ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰਨਾ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਟੀਕਾ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਦਾ ਹੈ।



ਸਾਲ ਤੋਂ ਘੱਟ ਉਮਰ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਵਰਤੋਂ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ। ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਖੂਨ ਵਿਚ ਥੱਕੇ ਬਣਨ ਵਾਲਾ ਇਕ ਮਾਮਲਾ ਇਸ ਟੀਕੇ ਨਾਲ ਜੁੜਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਔਰਤ ਦਾ ਬਚਾਅ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਮਤਲਬ ਬੀ.ਸੀ. ਨੂੰ ਹੁਣ ਫਰੰਟ ਲਾਈਨ ਦੇ ਵਰਕਰਾਂ ਨੂੰ ਐਸਟਰਾਜ਼ੇਨਕਾ ਟੀਕਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਨਾਲ ਵਾਪਸ ਆਉਣਾ ਪਿਆ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕਈ

ਵੀ ਗਰੁੱਪ ਜਾਂ ਸੈਕਸ ਲਈ ਟੀਕੇ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਦੀ ਸੀਮਾ ਨਹੀਂ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਪਰ ਥੱਕੇ ਬਣਨ ਦੇ ਖਤਰੇ ਦੀ ਸਲਾਹ ਵਾਲਾ ਚਿਤਾਵਨੀ ਲੇਬਲ ਜੋੜਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਟੀਕਾਕਰਣ ਬਾਰੇ ਨੈਸ਼ਨਲ ਐਡਵਾਈਜ਼ਰੀ ਕਮੇਟੀ ਨੂੰ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨਾ ਪਵੇਗਾ ਕਿ ਹੇਲਥ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਖ਼ਿਆਨ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰਨਾ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਟੀਕਾ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਦਾ ਹੈ।

## TPSG

### IMMIGRATION CONSULTANCY INC.

#### STUDY & WORK IN CANADA

*We Provide All Kinds Of Immigration Services*

- LMIA • PNP
- ਐਲ.ਐਮ ਆਈ ਏ
- Express Entry
- ਪੀ.ਐਨ.ਪੀ
- Student Visa
- ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਐਂਟਰੀ
- Study Permit
- ਫੈਮਲੀ ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ
- Work Permit
- ਵਿਜ਼ਟਰ ਵੀਜ਼ਾ
- Visitor Visa
- ਸੱਟਡੀ ਪਰਮਿਟ
- Family Sponsorship
- ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ
- Super Visa
- ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ
- Permanent Resident
- ਪੀ.ਆਰ
- Citizenship
- ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ

**MOVED TO NEW LOCATION**

**ਸਟਾਰਟਅੱਪ ਵੀਜ਼ਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ (ਬਿਜ਼ਨਸ)**

Office: 778-590-5906  
 Email: [tpsgimmigration@telus.net](mailto:tpsgimmigration@telus.net)  
 Website: [www.tpsgimmigration.com](http://www.tpsgimmigration.com)  
 8132 130 St., Surrey BC, V3W 8J9

Meet the best in our team of specialist and let help you get to where you want to go.



**RUPINDER KAUR**  
604-518-2577



**TEJINDER GREWAL**  
604-837-3101



License No. 562

## ਅਮਰੀਕਾ ਨੇ ਜੌਹਨਸਨ ਐਂਡ ਜੌਹਨਸਨ ਟੀਕੇ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਰੋਕੀ

ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ-ਅਮਰੀਕੀ ਫੈਡਰਲ ਹੇਲਥ ਏਜੰਸੀਆਂ ਨੇ 6 ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੇ ਟੀਕਾ ਲਗਵਾਉਣ ਕਾਰਨ ਖੂਨ ਦੇ ਥੱਕੇ ਬਣਨ ਪਿੱਛੋਂ ਜੌਹਨਸਨ ਐਂਡ ਜੌਹਨਸਨ ਦੇ ਕੋਵਿਡ-19 ਲਈ ਟੀਕੇ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਰੋਕਣ ਦੀ ਸਿਫਾਰਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਅਮਰੀਕੀ ਸੈਂਟਰਸ ਫਾਰ ਡਿਜ਼ੀਜ਼ ਕੰਟਰੋਲ ਐਂਡ ਪ੍ਰੀਵੈਂਸ਼ਨ ਮਾਮਲਿਆਂ ਦੀ ਸਮੀਖਿਆ ਲਈ ਐਡਵਾਈਜ਼ਰੀ ਮੀਟਿੰਗ ਕਰੇਗਾ। ਟੀਕਾ ਲਗਵਾਉਣ ਵਾਲੇ ਸਾਰੇ 6 ਜਦੋਂ 18 ਤੋਂ 48

ਕਿ ਇਕ ਔਰਤ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਦੂਸਰੀ ਨੇਬਰਾਸਕਾ ਵਿਚ ਗੰਭੀਰ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਹਸਪਤਾਲ 'ਚ ਦਾਖਲ ਹੈ। 12 ਅਪ੍ਰੈਲ ਤਕ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਜੌਹਨਸਨ ਐਂਡ ਜੌਹਨਸਨ ਦੀਆਂ 6.8 ਮਿਲੀਅਨ ਖੁਰਾਕਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਕੈਨੇਡਾ ਨੇ ਮਾਰਚ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿਚ ਹੀ ਜੌਹਨਸਨ ਐਂਡ ਜੌਹਨਸਨ ਦੀਆਂ 10 ਮਿਲੀਅਨ ਖੁਰਾਕਾਂ ਦਾ ਆਰਡਰ ਦਿੱਤਾ ਹੋਇਆ ਹੈ 28 ਮਿਲੀਅਨ ਹੋਰ ਖੁਰਾਕਾਂ ਲਈ ਵਿਕਲਪ ਰੱਖਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਪਰ ਇਹ ਡਿਲਿਵਰੀ ਅਪ੍ਰੈਲ ਦੇ ਅਖੀਰ ਤਕ ਹੋਣ ਦੀ ਆਸ ਨਹੀਂ।





## INSURANCE

**Sarban Singh Sidhu**  
**604-507-6866** #1, 13791, 72 AVE, SURREY (NEAR FRUITICANA)

**We Are Specialist In Setting Up New Prorate Co, Fleet, Cargo**

Dwelling	Contents	Liability	Annual Premium
400,000	280,000	1,000,000	395
500,000	350,000	1,000,000	512
600,000	420,000	1,000,000	607
700,000	490,000	1,000,000	702

**HOUSE INSURANCE UP TO 65% DISCOUNT AVAILABLE**

*Ask for Special Rate for Super Visa Insurance*

**Money Back upon Visa Declined**



\*RATES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT ANY NOTICE

**THESE RATES INCLUDE:-**

- REPLACEMENT COST ON DWELLING & CONTENTS
- SEWER BACKUP • CLAIM FREE DISCOUNT
- SENIOR / MORTGAGE FREE DISCOUNT
- HOME PROTECTION DISCOUNT
- NEW HOME DISCOUNT • DEDUCTIBLE DISCOUNT

**Life • Critical • Disability • RRSP • RESP**

**• Visitor • Super Visa**

- ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਘਰ ਖੀਦਣ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਸਪੈਸ਼ਲ ਰੇਟ
- ਘਰਾਂ, ਕਾਰਾਂ, ਟਰੱਕਾਂ ਦੀ ਇੰਸੂਰੈਂਸ ਲਈ ਵਧੀਆ ਰੇਟ ਅਤੇ ਮਹੀਨੇਵਾਰ ਪੇਮੈਂਟ ਦੀ ਸਹੂਲਤ

**Call Us Before You Renew / Buy Any Insurance Lien & Accident Search Available**



## UNI GLOBAL IMMIGRATION CONSULTING SERVICES LTD.

Your Dream.....Our Passion

### For All Your Immigration Related Needs

- Express Entry (PR)
- FSW, FST
- Canadian Experience Class
- LMIA & Work Permit
- PNP
- Spousal (Marriage) Sponsorship
- Business (Investor) Visa

- Study Visa
- Care-giver (Nanny)
- Visitor Visa
- Super Visa
- Citizenship Application
- Refusal Cases
- IEC

**We also help employers in hiring temporary foreign workers(TFW). We help employers in each and every step of acquiring Temporary Foreign Workers**

**Tel: 604-338-4975**  
**604-507-9962**

#12387 - 75 Ave., Surrey BC V3W 2S7  
 Email: [contactuniglobal@gmail.com](mailto:contactuniglobal@gmail.com)



# ਫੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਏਅਰ ਕੈਨੇਡਾ ਲਈ ਅਰਬਾਂ ਡਾਲਰ ਦਾ ਰਾਹਤ ਪੈਕੇਜ

ਉਟਵਾ-ਕੋਵਿਡ-19 ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਕਾਰਨ ਉਡਾਨਾਂ ਲਗਪਗ ਬੰਦ ਹੋਣ ਨਾਲ ਸੰਘਰਸ਼ ਕਰ ਰਹੀ ਏਅਰ ਕੈਨੇਡਾ ਨੇ ਫੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਨਾਲ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਉਡੀਕੇ ਜਾ ਰਹੇ ਰਾਹਤ ਪੈਕੇਜ ਲਈ ਸਮਝੌਤਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਜਿਸ ਤਹਿਤ ਏਅਰਲਾਈਨ ਦੀ 5.9 ਅਰਬ ਡਾਲਰ ਫੰਡਾਂ ਤਕ ਪਹੁੰਚ ਹੋਵੇਗੀ। ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਜਸਟਿਨ ਟਰੂਡੋ ਦੀ ਲਿਖਤ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਕੋਫ਼ਾ ਚਾਲ ਕਾਰਨ ਏਅਰਲਾਈਨ ਇੰਡਸਟਰੀ ਵੱਲੋਂ ਤਿੱਖੀ ਆਲੋਚਨਾ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਪਿੱਛੋਂ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਵਿਅਕਤੀ ਗਤ ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਕਰਜ਼ੇ ਲਈ ਸਮਝੌਤੇ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਅਮਰੀਕਾ ਅਤੇ ਫਰਾਂਸ ਨੇ ਵੱਡੀਆਂ ਏਅਰਲਾਈਨ ਕੰਪਨੀਆਂ ਦੀ ਮਦਦ ਲਈ ਕਾਫ਼ੀ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਕੰਪਨੀ ਜਿਸ ਨੇ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਆਪਣੇ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਘਟਾ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂ 20,000 ਨੌਕਰੀਆਂ ਨੂੰ

ਖਤਮ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਦੂਸਰੀਆਂ ਏਅਰਲਾਈਨਸ ਸਰਕਾਰ ਨਾਲ ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ ਸਹਾਇਤਾ ਪੈਕੇਜ ਲਈ ਕਈ ਮਹੀਨਿਆਂ ਤੋਂ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਫਰਵਰੀ ਵਿਚ ਏਅਰ ਕੈਨੇਡਾ ਨੇ 2019 ਵਿਚ 1.48 ਅਰਬ ਡਾਲਰ ਮੁਨਾਫ਼ੇ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ 2020 ਵਿਚ 4.65 ਅਰਬ ਡਾਲਰ ਦੇ ਨੁਕਸਾਨ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ ਸੀ।



## ਸਰਕਾਰ ਨਾਲ ਸਮਝੌਤਾ ਹੋਣ ਪਿੱਛੋਂ ਏਅਰ ਕੈਨੇਡਾ ਟਿਕਟ ਰਿਫੰਡ ਕਰੇਗਾ

ਉਟਵਾ-ਏਅਰ ਕੈਨੇਡਾ ਵੱਲੋਂ ਸਰਕਾਰ ਨਾਲ 5.9 ਅਰਬ ਡਾਲਰ ਦੀ ਫੈਡਰਲ ਸਹਾਇਤਾ ਦਾ ਸਮਝੌਤਾ ਕਰਨ ਪਿੱਛੋਂ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਏਅਰਲਾਈਨ ਦੇ ਟਿਕਟ ਰਿਫੰਡ ਯੋਜਨਾਵਾਂ ਦੇ ਵੇਰਵਿਆਂ ਦੀ ਉਡੀਕ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਪੈਕੇਜ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਵਜੋਂ ਏਅਰ ਕੈਨੇਡਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਯਾਤਰੀਆਂ ਦੇ ਪੈਸੇ ਵਾਪਸ ਕਰਨ ਲਈ ਸਹਿਮਤ ਹੋ ਗਈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਉਡਾਨਾਂ ਕੋਵਿਡ-19 ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਕਾਰਨ ਰੱਦ ਹੋ ਗਈਆਂ ਸਨ। ਸਰਕਾਰੀ ਕਰਜ਼ੇ ਦੇ 1.4 ਅਰਬ ਡਾਲਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਗਾਹਕਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਲਈ ਰੱਖੇ ਗਏ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ 2020 ਦੇ ਅਖੀਰ ਵਿਚ ਟਿਕਟਾਂ ਲਈ ਪੈਸੇ ਦਿੱਤੇ ਪਰ ਮੁੜਕਿਲ ਵਿਚ ਖਿਰੇ ਰਹੇ।

ਸਮਝੌਤੇ ਤਹਿਤ ਏਅਰ ਕੈਨੇਡਾ ਖੋਅਰ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਖਰੀਦਣ ਅਤੇ ਲਾਭਅੰਸ 'ਤੇ ਪਾਬੰਦੀ ਲਾਉਣ ਅਤੇ ਸੀਨੀਅਰ ਐਗਜ਼ੀਕਿਊਟਿਵਸ ਲਈ ਸਾਲਾਨਾ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਪ੍ਰਤੀ ਸਾਲ ਇਕ ਮਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਤਕ ਸੀਮਤ ਰੱਖਣ ਅਤੇ ਨੌਕਰੀਆਂ ਜਿਹੜੀਆਂ 14859 ਹਨ ਨੂੰ ਮੌਜੂਦਾ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਰੱਖਣ ਲਈ ਸਹਿਮਤ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ।

## ਜੈਗੂਅਰ ਵਿਚੋਂ ਬਰਾਮਦ ਨਕਦੀ ਨੂੰ ਬੀਸੀ ਸਰਕਾਰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜ਼ਬਤ

ਵਿਕਟੋਰੀਆ-ਜਦੋਂ ਵੈਨਕੂਵਰ ਪੁਲਿਸ ਦੇ ਅਫਸਰਾਂ ਨੇ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਨਵੰਬਰ ਵਿਚ ਕਿਰਾਏ 'ਤੇ ਲਈ ਜਗੂਅਰ ਕਾਰ ਨੂੰ ਰੋਕਿਆ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ 20 ਹਜ਼ਾਰ ਡਾਲਰ ਤੋਂ ਵੀ ਵੱਧ ਨਕਦੀ ਨਾਲ ਭਰਿਆ ਚਿੱਟੇ ਰੰਗ ਦਾ ਕੂੜੇ ਵਾਲਾ ਬੈਲਾ ਮਿਲਿਆ। ਗੱਡੀ ਨੂੰ ਉਨਟਾਰੀਓ ਦਾ ਵਿਅਕਤੀ ਕੇਵਨ ਹੈਨਰੀ ਚਲਾ ਰਿਹਾ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਟੋਰਾਂਟੋ ਦੇ ਰੈਪਰ ਪਰੇਸ਼ਾ ਦਾ ਮੈਨੇਜਰ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਬੀਸੀ ਵਿਚ ਕਈ ਬਰਦਰਸ ਕੀਪਰਸ ਗੈਂਗ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨਾਲ ਨੌੜਲਾ ਸਬੰਧ ਹੈ। ਜਗੂਅਰ ਨੂੰ 70 ਮਿੰਟ ਪਹਿਲਾਂ ਪਰੇਸ਼ਾ ਦੇ ਡੈਡ ਨੇ ਕਿਰਾਏ 'ਤੇ ਲਿਆ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਮਾਰਕ ਗਾਰਡਨਰ ਦੇ ਕਤਲ ਵਿਚ ਸਜ਼ਾ ਹੋਈ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹ ਉਸ ਸਮੇਂ ਪੈਰੋਲ 'ਤੇ ਆਇਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਜਦੋਂ 28 ਨਵੰਬਰ ਸ਼ਾਮ 8 ਵਜੇ ਵੈਸਟ ਪੇਂਡਰ ਦੇ 300 ਬਲਾਕ ਵਿਚ ਕਾਰ ਰੋਕੀ ਗਈ ਤਾਂ ਹੈਨਰੀ ਤੇ ਤਿੰਨ ਹੋਰਨਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਜਗੂਅਰ ਵਿਚ ਮੌਜੂਦ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਪਰ ਗਾਰਡਨਰ ਦੀ ਪੈਰੋਲ ਇਸ ਘਟਨਾ ਪਿੱਛੋਂ ਕਈ ਮਹੀਨਿਆਂ ਲਈ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ। ਬੀਸੀ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਆਫ ਸਿਵਲ ਵੇਰਫੀਚਰ ਨੇ ਹੈਨਰੀ ਤੇ ਗਾਰਡਨਰ ਖਿਲਾਫ ਕੇਸ ਦਾਇਰ ਕਰਕੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਏਜੰਸੀ ਨੂੰ ਡਰੋਗ ਦੀ ਸ਼ੱਕੀ ਕਮਾਈ ਵਜੋਂ ਕੋਲ ਰੱਖਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਹੈਨਰੀ 'ਤੇ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ ਦੋਸ਼ ਨਹੀਂ ਲਾਇਆ ਗਿਆ।

## ਐਨ.ਡੀ.ਪੀ. ਵਲੋਂ 2021 ਦੇ ਬਜਟ 'ਚ ਹੈਲਥ ਕੇਅਰ ਵਿਚ ਜ਼ਿਆਦਾ ਖਰਚ ਦਾ ਵਾਅਦਾ

ਵਿਕਟੋਰੀਆ-ਜੌਹਨ ਹੋਰਗਨ ਸਰਕਾਰ ਨੇ 2021 ਦੇ ਬਜਟ ਵਿਚ ਹੈਲਥ ਕੇਅਰ ਅਤੇ ਕਾਰੋਬਾਰ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਜ਼ਿਆਦਾ ਖਰਚ ਕਰਨ ਦਾ ਵਾਅਦਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਬੀਸੀ ਲੈਜਿਸਲੇਚਰ ਦਾ ਸਪਰਿੰਗ ਇਜ਼ਲਾਸ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਲਈ ਬਰੇਨ ਤੋਂ ਆਪਣੇ ਡਾਸ਼ਨ ਵਿਚ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਹੋਰਗਨ ਨੇ ਵਾਅਦਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਬੁਨਿਆਦੀ ਢਾਂਚੇ 'ਤੇ ਰਿਕਾਰਡ ਖਰਚ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ, ਹੈਲਥ ਕੇਅਰ ਲਈ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਵਰਕਰਾਂ ਨੂੰ ਰਾਇਰ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਕੋਵਿਡ-19 ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਕਾਰਨ ਲੀਰ 'ਤੇ ਆ ਰਹੇ ਕਾਰੋਬਾਰਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਖਰਚ ਦੇ ਅੰਗਲੇ ਦੌਰ ਦੇ ਵੇਰਵੇ ਐਨਡੀਪੀ ਸਰਕਾਰ ਦੇ 20 ਅਪ੍ਰੈਲ ਨੂੰ ਪੇਸ਼



ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਬਜਟ ਵਿਚ ਦੱਸੇ ਜਾਣਗੇ। ਮਾਰਚ ਵਿਚ ਐਨਡੀਪੀ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਲਗਪਗ 13 ਅਰਬ ਡਾਲਰ ਦੇ ਘਾਟੇ ਨਾਲ ਖਤਮ ਹੋਏ ਵਿੱਤੀ ਸਾਲ ਪਿੱਛੋਂ ਸੂਬੇ ਦੇ ਕਰਜ਼ੇ ਵਿਚ ਅਰਬਾਂ ਡਾਲਰ ਹੋਰ ਜੁੜਨਗੇ। 12 ਅਪ੍ਰੈਲ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਡਾਸ਼ਨ ਵਿਚ ਲੈਫਟੀਨੈਂਟ ਗਵਰਨਰ ਜੈਨਟ ਆਸਟਨ ਨੇ ਲੈਜਿਸਲੇਚਰ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਜਦੋਂ ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਖਤਮ ਹੋਵੇਗੀ ਤਾਂ ਸਰਕਾਰ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਸੰਤੁਲਤ ਬਜਟ ਲੈ ਕੇ ਆਵੇਗੀ। ਡਾਸ਼ਨ ਵਿਚ ਹੋਰਗਨ ਨੇ ਪੈਬਵੇ ਤੂ ਰੋਪ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਰਾਹੀਂ ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਲਈ ਖਰਚਾ ਵਧਾਉਣ ਦਾ ਵੀ ਵਾਅਦਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਐਲਾਨ ਹੋਰਗਨ ਨੇ 2019 ਵਿਚ ਕੀਤਾ ਸੀ।

ਸ. ਸੈਹਿੰਗਾ ਸਿੰਘ ਸਰਾਫ ਮੁੱਲਾਂਪੁਰ ਵਾਲੇ

# S & S Jewellers Ltd.

Specializing in:  
22 Kt & 24 Kt  
- Ready Made & Custom Made  
- Jewellery, Repairs - Lucky Birth Stones  
- Appraisals

Diamond Ring 50% Off

Authorized Dealer  
20% OFF SEIKO, PULSAR ALL Watches (3 Yrs Limited Warranty)

Surjit S. Kanda \* Avtar S. Kanda  
**604.582.5849**  
9269 - 120 St. Delta BC V4C 6R8

Homeowner • Fleet • Business • Auto • Travel • Boats • Life • Critical • Cargo • Commercial

**7 Days a Week!**  
9 am to 9pm

ਅਸੀਂ ਟਰੱਕਾਂ ਅਤੇ ਟਰੇਲਰਾਂ ਲਈ ਫਾਇਨੈਂਸਿੰਗ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

### HOUSE INSURANCE

HOUSE	CONTENTS	LIABILITY	PREMIUM
\$450,000	\$315,000	1 Million	\$302 /YEAR
\$550,000	\$385,000	1 Million	\$346 /YEAR
\$650,000	\$455,000	1 Million	\$407 /YEAR
\$750,000	\$525,000	1 Million	\$467 /YEAR

Discounts may vary due to individual circumstances and policy requirements. Rates subject to change without notice.

Above Rates Includes: \* Senior Discount \* Claims Free Discount \* New Home Discount \* Mortgage Free Discount \* Home Production Discount \* Deductible Applicable \* Monthly Payment Plan

ਸਾਡੇ ਦਫਤਰ ਹਫਤੇ ਦੇ ਸੱਤੇ ਦਿਨ ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 9 ਵਜੇ ਤੱਕ ਖੁੱਲ੍ਹਦੇ ਹਨ।

**JASWINDER S. PARMAR**  
604-351-6539

## AMC AMC INSURANCE SERVICES LTD.

SURREY (HEAD OFFICE)	CLOVERDALE	LANGLEY	COQUITLAM	COQUITLAM	VANCOUVER	ABBOTSFORD	NORTH VANCOUVER
Ph: 604.507.6666 #120, 12888 - 80th Ave.	Ph: 604.576.6648 134 -17455, Hwy 10	Ph: 604.882.6000 160-20728 Willoughby Town Center Dr	Ph: 604.939.2425 #404, 552 Clarke Rd	Ph: 604-942-3555 405-1192 Lansdowne Dr	Ph: 604-876-0126 4075 Combie Street	Ph: 604.744.0360 31696 South Fraserway	Ph: 604-985-3185 140 East 14th Street, North Vancouver

Call us to Save minimum 10% or more on your Insurance

ਅਸੀਂ ਸੁਪਰਵੀਜ਼ਾ ਲਈ ਮੈਡੀਕਲ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।  
ਜੇਕਰ ਵੀਜ਼ਾ ਨਾ ਮਿਲੇ ਤਾਂ ਪੈਸੇ ਵਾਪਸ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।  
www.amcinsurance.ca • jparmar@amcinsurance.ca

**ਸਪੈਸ਼ਲ ਸੇਲ!**

[www.dream-carpets.com](http://www.dream-carpets.com)

**Dream**  
carpets

Shaw FLOORS  
Ansonylon  
STAINMASTER CARPET  
Always stylish. Always beautiful.  
ClearTouch

from  
**\$198**  
SF

**Berber**  
Installed

**Textured Saxony**  
Installed

from  
**\$228**  
SF

**Laminate Floor**

8.3mm thick  
25 years warranty  
Click Do It Yourself  
German technology

**.99**  
cent

**Commercial Carpet**

Starts  
From

**.78**  
cent

**Berber**

Starts  
From

**.78**  
cent

**Area Rug (5x8)**

Starts  
From

**\$68**

**ਘੱਟ ਕੀਮਤਾਂ ਦੀ  
ਗਰੰਟੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ**

Where The  
Builders Buy!

**NEW HOME  
SPECIALISTS**

**NOBODY KNOWS FLOORING  
LIKE DREAM CARPETS**

**SERVING WESTERN CANADA  
FOR OVER 38 YEARS**



**Ashok**

**VANGOUVER**

815 Terminal Ave.  
604-687-5888  
Monday to Saturday  
9:00-5:30  
Sunday 11:00-5:00



**Perry**

**SURREY / DELTA**

8385 - 120th Street  
604-572-8788  
Monday to Saturday  
9:00-5:30  
Sunday Closed



**Butch**

**RICHMOND**

12180 Bridgeport Rd.  
604-273-7888  
Monday to Saturday  
9:00-5:30  
Sunday 11:00-5:00

### ਬੀ.ਸੀ. ਇਨਕੁਆਰੀ ਵਿਖੇ ਸਾਬਕਾ ਸੀਨੀਅਰ ਪੁਲਿਸ ਅਧਿਕਾਰੀ ਦੀ ਖਿਚਾਈ

ਵਿਕਟੋਰੀਆ-ਕੈਸੀਨੋ, ਗੇਮਿੰਗ ਐਗਜ਼ੀਕਿਊਟਿਵ ਅਤੇ ਹੋਰਨਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧਤਾ ਕਰ ਰਹੇ ਵਕੀਲਾਂ ਦੀ ਪੁੱਛਗਿੱਛ ਹੇਠ ਆਏ ਸਾਬਕਾ ਸੀਨੀਅਰ ਪੁਲਿਸ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੂੰ ਡਰਟੀ ਮਨੀ ਬਾਰੇ ਆਪਣੀਆਂ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਜਿਹੜੀਆਂ ਉਸ ਨੇ ਸੂਬਾ ਸਰਕਾਰ ਲਈ ਲਿਖੀਆਂ ਸਨ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਦਾ ਬਚਾਅ ਕਰਨ ਲਈ ਮਜ਼ਬੂਰ ਹੋਣਾ ਪਿਆ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਉਸ ਦੇ ਪੁਆਣੇ ਪੱਤਰਾਂ 'ਤੇ ਸਵਾਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਕੋਈ ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਕੈਸੀਨੋ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਉਹ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਸਭ ਕੁਝ ਮੇਰੇ ਲਈ ਨਵਾਂ ਸੀ। ਉਸ ਨੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀ ਖੋਜ ਕੀਤੀ। ਕੈਸੀਨੋ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧ ਬਾਰੇ ਸਾਹਿਤ ਦਾ ਭੰਡਾਰ ਹੈ। ਉਸ ਨੇ ਬੀਸੀ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਦੇਖੀ ਹੈ। ਉਸ ਨੇ ਓਨਟਾਰੀਓ ਦੇਖਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਨੇ ਨਵਾਦਾ ਦੇਖਿਆ। ਉਹ ਦੇ ਗੱਲਾਂ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਹ ਇਹ ਪਤਾ ਲਗਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਬੀਸੀ ਵਿਚ ਕੀ ਵਾਪਰਿਆ ਅਤੇ ਇਹ ਪਤਾ ਲਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਵੱਖਰਾ ਕੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਇਹ ਵੱਖ ਸਧਾਰਨ ਜਿਹੀ ਗੱਲ ਹੈ।

### ਬੀ.ਸੀ.ਐਨ.ਡੀ.ਪੀ. ਮੰਤਰੀਆਂ ਵਲੋਂ ਕਾਰੋਬਾਰਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਲਗਾਏ ਤਾਜ਼ਾ ਟੈਕਸ ਦਾ ਬਚਾਅ

ਵਿਕਟੋਰੀਆ-ਬੀ ਸੀ ਦੇ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਜੌਨ ਹੋਰਗਨ ਦਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਅਪਾਰਟਮੈਂਟਾਂ 'ਤੇ ਕਿਆਸ ਨਾਲ ਟੈਕਸ ਲਾਉਣ ਜਿਹੜੇ ਅਜੇ ਬਣਾਏ ਹੀ ਨਹੀਂ ਗਏ ਅਤੇ ਇਨਡੋਰ ਖਾਣਾ ਪਰੋਸਣ 'ਤੇ ਕੋਵਿਡ-19 ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਕਾਰਨ ਅਚਨਚੇਤ ਮੁੜ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਹੋਏ ਕਾਰੋਬਾਰਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਤਾਜ਼ਾ ਗਰਾਂਟ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕਾਰਨ ਬਸੰਤ ਦਾ ਲੈਜਿਸਲੇਚਰ ਇਜਲਾਸ ਆਲੋਚਨਾ ਨਾਲ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਦੇ ਐਮਪੈਲੋਏਜ਼ ਦਾ ਅਜੇ ਤਕ ਉਸਾਰ ਨਾ ਗਏ ਅਪਾਰਟਮੈਂਟਾਂ 'ਤੇ 6.500 ਡਾਲਰ ਨਵਾਂ ਕਿਆਸ ਟੈਕਸ ਲਾਉਣ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਐਨਡੀਪੀ ਸਰਕਾਰ ਨਾਲ ਟਕਰਾਅ ਹੋਇਆ।

### ਸਿਟੀ ਹਾਲ 'ਚ ਸਿਰਫ ਅਪੁਆਇੰਟਮੈਂਟ ਨਾਲ ਜਾਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ

ਵੈਨਕੂਵਰ-ਸਿਟੀ ਆਫ ਵਾਈਟ ਰੋਕ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰਵਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਸਿਟੀ ਹਾਲ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਹੈ ਪਰ ਉਥੇ ਸਿਰਫ ਅਪੁਆਇੰਟਮੈਂਟ ਨਾਲ ਹੀ ਜਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਮੰਗਲਵਾਰ ਦੁਪਹਿਰ ਬਾਅਦ ਜਾਰੀ ਇਕ ਰਿਲੀਜ਼ ਵਿਚ ਸਿਟੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਜਾਰੀ ਹਨ, ਹਾਲਾਂਕਿ ਕਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਕੋਵਿਡ ਆਨਲਾਈਨ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਕੋਵਿਡ-19 ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਫੈਲੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਆਨਲਾਈਨ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਿਚ ਡੋਗ ਅਤੇ ਬਿਜਨਸ ਲਾਇਸੈਂਸ ਅਰਜ਼ੀਆਂ 'ਤੇ ਪੇਮੈਂਟਾਂ, ਪਾਰਕਿੰਗ ਪਰਮਿਟਸ ਅਤੇ ਡੀਕਲਰੇਸ਼ਨ, ਬੇਗਸ ਤੇ ਬਿਨਜ਼ ਦੀ ਰੀਸਾਈਕਲਿੰਗ ਸਬੰਧੀ ਸਵਾਲ ਅਤੇ ਬਾਈਲਾਅ ਟਿਕਟ ਪੇਮੈਂਟਸ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਪਿਛਲੇ ਬਸੰਤ ਮੌਸਮ ਵਿਚ ਵਾਈਟ ਰੋਕ ਸਿਟੀ ਹਾਲ ਵਿਚ ਆਉਣਾ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।

# ਅਰਪਨ ਲਿਖਾਰੀ ਸਭਾ ਕੈਲਗਰੀ ਵੱਲੋਂ ਜੱਲਿਆਂ ਵਾਲਾ ਬਾਗ ਦੇ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਨੂੰ ਸਰਧਾਂਜਲੀ

ਸਰੀ (ਹਰਦਮ ਮਾਨ)-ਅਰਪਨ ਲਿਖਾਰੀ ਸਭਾ ਕੈਲਗਰੀ ਦੀ ਮਾਸਿਕ ਜੂਮ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਵਿਛੜੀਆਂ ਸਾਹਿਤ, ਪੱਤਰਕਾਰੀ ਅਤੇ ਸੰਗੀਤ ਦੇ ਖੇਤਰ ਦੀਆਂ ਸ਼ਖ਼ਸੀਅਤਾਂ ਡਾ. ਤਾਰਨ ਗੁਜਰਾਲ, ਦਰਸ਼ਨ ਧੀਰ, ਕੁਲਵੰਤ ਗਰੇਵਾਲ, ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਪ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ, ਪ੍ਰ. ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ, ਸਤੀਸ਼ ਕੌਲ, ਗੁਰਮੁਖ ਸਿੰਘ ਸਹਿਗਲ, ਤਰਸੇਮ ਬਾਹੀਆ, ਹਰਵਿੰਦਰ ਰਿਆੜ, ਦਿਲਜਾਨ, ਲਹਿੰਦੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਹਰਮਨ ਪਿਆਰੇ ਗਾਇਕ ਸ਼ੱਕਤ ਅਲੀ ਅਤੇ ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਦਿਲ ਮੁਹੰਮਦ ਨੂੰ ਭਾਵ-ਭਿੰਨੀ ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ। ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ ਢਾਅ ਦੇ ਸਵਾਗਤੀ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨਾਲ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਈ। ਸ੍ਰੀ ਢਾਅ ਨੇ ਜੱਲਿਆਂ ਵਾਲਾ ਬਾਗ ਦੇ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰਦਿਆਂ ਵਿਸਾਖੀ ਅਤੇ ਖ਼ਾਲਸਾ ਪੰਥ ਦੀ ਸਾਜਣਾ ਦੇ ਮਾਨਵੀ ਸੰਕਲਪ ਬਾਰੇ ਸਾਰਥਕ ਵਿਚਾਰ ਰੱਖੇ। ਜਗਦੇਵ ਸਿੱਧੂ ਨੇ ਜੱਲਿਆਂ ਵਾਲੇ ਬਾਗ ਦੇ ਸਾਕੇ ਦੇ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਰਧਾ ਸੁਮਨ ਪੇਸ਼ ਕਰਦਿਆਂ ਇਸ ਦੇ ਪ੍ਰੇਰਨਾਦਾਇਕ ਪੱਖ ਨੂੰ ਸਾਹਮਣੇ ਲਿਆਂਦਾ-“ਪੂਨ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਹੈ ਇਹ ਪਾਣੀ ਨਹੀਂ, ਏਸ ਦੀ ਸੁਰਖੀ ਕਦੇ ਜਾਣੀ ਨਹੀਂ” (ਡਾ. ਜਗਤਾਰ)। ਮਲਕੀਤ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ ਨੇ ਕਿਸਾਨੀ ਅੰਦੋਲਨ ਦੇ ਕਿਰਦਾਰ ਜੱਗੀ ਬਾਬੇ ਬਾਰੇ ਕਵਿਤਾ ਸੁਣਾਈ। ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਤੱਗੜ ਨੇ ਵੈਕਸੀਨ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵਾਂ ਦਾ ਅਨੁਭਵ ਸਾਂਝਾ ਕਰ ਕੇ ਕਿਸਾਨ ਅੰਦੋਲਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਕਵਿਤਾ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ। ਸੁਰੀਲੀ ਆਵਾਜ਼ ਵਾਲੇ ਗਾਇਕ ਸੁਖਵਿੰਦਰ ਤੂਰ ਨੇ ਜਗਰੂਪ ਸਿੰਘ ਔਲਖ ਦੀ ਲਿਪੀ, ਜੱਲਿਆਂ ਵਾਲੇ ਬਾਗ ਦੀ ਗਾਥਾ ਗਾ ਕੇ ਭਾਵੁਕ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਅਜਾਇਬ ਸਿੰਘ ਸੇਖੋਂ ਨੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦਾ ਸਹਾਰਾ ਲੈ ਕੇ ਖ਼ਾਲਸਾ ਪੰਥ ਸਾਜਣਾ ਦੇ ਪੰਜ ਪਿਆਰਿਆਂ ਦੇ ਸੰਕਲਪ ਨੂੰ ਰੂਪਮਾਨ ਕੀਤਾ। ਸੁਰਿੰਦਰ ਢਿੱਲੋਂ ਦੇ ਗੀਤ ਨੇ ਮਾਹੌਲ ਨੂੰ ਹੋਰ ਵੀ ਖੁਸ਼ਗਵਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਇਕਬਾਲ ਖ਼ਾਨ ਨੇ ਵਿਸ਼ਵੀਕਰਨ ਦੇ ਮਾੜੇ ਪ੍ਰਭਾਵਾਂ ਤੋਂ ਸੂਚੇਤ ਕਰਦੀ ਕਵਿਤਾ-ਜਾਗੋ ਲੋਕੋ ਜਾਗੋ- ਸੁਣਾਈ। ਜੋਗਾ ਸਿੰਘ ਸਹੋਤਾ ਨੇ ਗੀਤ

ਗਾ ਕੇ ਫ਼ਨ ਦਾ ਮੁਜ਼ਾਹਰਾ ਕੀਤਾ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਤੇਜਾ ਸਿੰਘ ਬਿਆੜਾ ਅਤੇ ਪੈਰੀ ਮਾਹਲ ਨੇ ਵੀ ਵਿਚਾਰ ਚਰਚਾ ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਲਿਆ। ਸਭਾ ਵੱਲੋਂ 6 ਅਪ੍ਰੈਲ, 2018 ਨੂੰ ਹਮਬੋਲਟ, ਸਸਕੈਚਵਨ, ਵਿਖੇ ਹੋਏ ਮੰਦਭਾਗੇ ਹਾਦਸੇ ਵਿੱਚ ਮਾਰੇ ਗਏ ਹਾਕੀ ਖਿਡਾਰੀਆਂ ਦੇ

ਕੋਸ਼ ਵਿੱਚ ਸਜ਼ਾ ਭੁਗਤ ਰਹੇ ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਰ ਜਸਕੀਰਤ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ ਨੂੰ ਡੀਪੋਟੇਸ਼ਨ ਤੋਂ ਬਚਾਉਣ ਲਈ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਰਹਿਮ ਦੀ ਪਟੀਸ਼ਨ ਭੇਜਣ ਬਾਰੇ ਮਤਾ ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ ਢਾਅ ਨੇ ਹਾਜ਼ਰੀਨ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ।

### ਗਰਭਵਤੀ ਔਰਤ 'ਤੇ ਬਿਨਾਂ ਕਾਰਨ ਹਮਲਾ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ

ਸਰੀ-ਇਕ ਗਰਭਵਤੀ ਔਰਤ 'ਤੇ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਕਾਰਨ ਹਮਲਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਸਰੀ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ ਕੀਤਾ ਹੈ। 49 ਸਾਲਾ ਰੋਗਰ ਈਵੈਨਸਟੋਨ ਨੂੰ 10 ਅਪ੍ਰੈਲ ਨੂੰ ਲੈਂਗਲੀ ਵਿਚ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਈਵੈਨਸਟੋਨ ਦਾ ਕੋਈ ਪੱਕਾ ਠਿਕਾਣਾ ਨਹੀਂ। ਉਸ 'ਤੇ ਹਮਲਾ ਕਰਨ ਦਾ ਇਕ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਹਿਰਾਸਤ ਵਿਚ ਰੱਖਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। 31 ਮਾਰਚ ਨੂੰ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਪਛਾਣ ਕਰਨ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਸੀ ਜਿਸ ਨੇ 23 ਮਾਰਚ ਨੂੰ 102ਵੇਂ ਐਵੀਨਿਊ ਅਤੇ ਕਿੰਗ ਜੋਰਜ ਬਾਉਲਵਾਰਡ ਵਿਖੇ ਬੈਂਕ ਦੇ ਬਾਹਰ ਗਰਭਵਤੀ ਔਰਤ ਨੂੰ ਜ਼ਮੀਨ 'ਤੇ ਘਸੀਟਿਆ ਸੀ। ਔਰਤ ਨੂੰ ਮਾਮੂਲੀ ਜ਼ਖ਼ਮਾਂ ਕਾਰਨ ਹਸਪਤਾਲ ਲਿਜਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ।



ICBC **shop VALET**  
Accredited Collision Repairs & Valet Service



ਹੁਰ ਵੱਡੀ ਤੇ ਛੋਟੀ  
ਜੋਬ ਕਰਦੇ ਹਾਂ!

ਪੁਸ਼ਪਿੰਦਰ 604.720.3511    ਪ੍ਰਿੰਸ 604.366-6474

- ਆਟੋ ਗਲਾਸ ਵੀ ਬਦਲਦੇ ਹਾਂ
- ਕੰਪਲੀਟ ਬਾਡੀ ਰਿਪੇਅਰ ਅਤੇ ਪੇਂਟ
- ICBC ਅਤੇ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਕਲੇਮ



#16B-7823-132nd St., Surrey  
Off: 604.503.0988

Fax: 604.503.0989 • Email: blackandwhiteauto@ymail.com

# DAY AND NIGHT LABOUR LTD.

## ਗਰੀਨ ਹਾਊਸ ਅਤੇ ਨਰਸਰੀ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ



- ਸਾਨੂੰ ਗਰੀਨ ਹਾਊਸ ਵਰਕਰਾਂ ਅਤੇ ਮਸ਼ਰੂਮ ਪੈਕਿੰਗ ਲਈ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ।
- ਮੈਰੂਆਨਾ ਪੈਕਿੰਗ ਲਈ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ
- ਵਧੀਆ ਤਨਖਾਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।
- ਸਰੀ, ਡੈਲਟਾ ਤੋਂ ਲਿਜਾਣ ਅਤੇ ਛੱਡਣ ਲਈ ਫਰੀ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ।
- ਸਿਰਫ ਪੀ.ਆਰ. ਜਾਂ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੇ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ।

ਸੰਪਰਕ- ਸੰਨੀ ਸੰਧਰ 604-727-2421

# ਮਰਿਆਦਾ ਪੁਰਸ਼ੋਤਮ ਭਗਵਾਨ ਸ਼੍ਰੀ ਰਾਮ

ਸ਼੍ਰੀ ਰਾਮ ਚਰਿਤਮਾਨਸ 'ਚ ਭਗਵਤੀ ਪਾਰਵਤੀ ਨੇ ਭਗਵਾਨ ਸ਼੍ਰੀ ਰਾਮ ਦੇ ਅਵਤਾਰ ਦੇ ਕਾਰਨ ਦੇ ਸੰਬੰਧ 'ਚ ਭਗਵਾਨ ਸ਼ੇਕਰ ਤੋਂ ਪੁੱਛਦੇ ਹੋਏ ਆਖਿਆ—ਜੋ ਚਿਨਮਯ ਬ੍ਰਹਮ ਸਰਵਵਿਆਪਕ, ਅਵਿਨਾਸ਼ੀ ਅਤੇ ਘਟ-ਘਟ ਵਾਸੀ ਹੈ, ਉਸਨੂੰ ਨਰ-ਸਰੀਰ ਧਾਰਨ ਕਰਨ ਦੀ ਕੀ ਲੋੜ ਪਈ? ਇਸ ਜਿਗਿਆਸਾ ਨੂੰ ਮਿਟਾਉਂਦਿਆਂ ਭਗਵਾਨ ਸ਼ੇਕਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਗਵਾਨ ਸ਼੍ਰੀ ਰਾਮ ਦੇ ਅਵਤਾਰ ਗ੍ਰਹਿਣ ਦਾ ਇਕੋ-ਇਕ ਇਹੀ ਕਾਰਨ ਹੈ, ਇਹ ਨਹੀਂ ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਫਿਰ ਵੀ ਸੰਤਾਂ ਅਤੇ ਵੇਦ-ਪੁਰਾਣਾਂ ਨੇ ਭਗਵਾਨ ਦੇ ਅਵਤਾਰ ਬਾਰੇ ਜਿਹੜੇ-ਜਿਹੜੇ ਸੋਚਿਆ ਹੈ, ਉਹ ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਹਮਣੇ ਰੱਖਾਂਗਾ। ਜਦੋਂ-ਜਦੋਂ ਧਰਮ ਦੀ ਮਰਿਆਦਾ ਢਿੱਗ-ਢੇਰੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਅਧਰਮ ਅਤੇ ਹੰਕਾਰ ਦਾ ਵਾਧਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਗਊ, ਬ੍ਰਾਹਮਣ, ਦੇਵਤਾ ਅਤੇ ਧਰਤੀ ਉੱਤੇ ਜ਼ੁਲਮ ਵਧਦਾ ਹੈ, ਉਦੋਂ-ਉਦੋਂ ਕਈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਰੀਰ ਧਾਰਨ ਕਰਕੇ ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ ਅਸੁਰਾਂ (ਦੈਂਤਾਂ) ਦਾ ਸੰਘਾਰ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਧਰਮ ਨੂੰ ਮੁੜ ਸਥਾਪਤ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਭਗਵਾਨ ਸ਼ੇਕਰ ਫਿਰ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ—ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਧਾਰਨ ਕਾਰਨਾਂ ਦੇ ਇਲਾਵਾ ਭਗਵਾਨ ਸ਼੍ਰੀ ਰਾਮ ਦੇ ਅਵਤਾਰ ਦੇ ਧਰਮ ਵਿਚਿੱਤਰ ਅਨੇਕ ਕਾਰਨ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ 'ਚੋਂ ਕੁਝ ਦਾ ਵਰਣਨ ਮੈਂ ਕਰਾਂਗਾ—



ਪਹਿਲਾ ਕਾਰਨ—ਬੈਕੁੰਨ 'ਚ ਭਗਵਾਨ ਵਿਸ਼ਨੂੰ ਦੇ ਜੈ ਅਤੇ ਵਿਜੈ—ਦੋ ਦਵਾਰਪਾਲ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਇਕ ਵਾਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਨ ਅੰਦਰ ਅਜਿਹਾ ਵਿਚਾਰ ਆਇਆ ਕਿ ਸਾਰੇ ਵਿਸ਼ਨੂੰ ਦੀ ਹੀ ਪੂਜਾ-ਆਰਤੀ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਸਾਡੀ ਕੋਈ ਕਰਦਾ ਹੀ ਨਹੀਂ। ਅੱਜ ਜੋ ਪਹਿਲਾਂ ਸਾਡੀ ਪੂਜਾ-ਆਰਤੀ ਕਰੇਗਾ, ਉਸਨੂੰ ਹੀ ਅੰਦਰ ਜਾਣ ਦਿਆਂਗੇ। ਉਸ ਦਿਨ ਇਤਫਾਕ ਨਾਲ ਸਨਕਾਦਿਕ ਆ ਗਏ। ਜੈ-ਵਿਜੈ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅੰਦਰ ਜਾਣੋਂ ਰੋਕ ਦਿੱਤਾ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸਰਾਪ ਦੇ ਦਿੱਤਾ, ਤੁਸੀਂ ਦੋਵੇਂ ਨਿਸ਼ਾਚਰ (ਰਾਖਸ਼ਸ) ਹੋ ਜਾਓਗੇ। ਸਿੱਟੇ ਵਜੋਂ ਹਿਰਣਯਕਸ਼ਿਪ ਅਤੇ ਹਿਰਣਯਾਕਸ਼ ਨਾਂ ਦੇ ਦੈਂਤ ਹੋਏ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੁਕਤ ਕਰਨ ਲਈ ਭਗਵਾਨ ਨੂੰ ਅਵਤਾਰ ਲੈਣਾ ਪਿਆ। ਤਿੰਨ ਜਨਮ ਤਕ ਜੈ ਅਤੇ ਵਿਜੈ ਨਿਸ਼ਾਚਰ ਬਣੇ ਅਤੇ ਅਵਤਾਰ ਲੈ ਕੇ ਭਗਵਾਨ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੁਕਤ ਕੀਤਾ।

ਦੂਜਾ ਕਾਰਨ—ਜਲੰਧਰ (ਰਾਖਸ਼ਸ) ਲਈ ਭਗਵਾਨ ਨੂੰ ਅਵਤਾਰ ਲੈਣਾ ਪਿਆ। ਜਲੰਧਰ ਦੀ ਪਤਨੀ ਵਰਿਦਾ ਪਰਮਸਤੀ ਸੀ। ਉਸਦੇ ਸਤੀਤਵ ਦੇ ਪ੍ਰਤਾਪ ਕਰਕੇ ਜਲੰਧਰ ਨੂੰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਸੀ ਮਾਰ ਸਕਦਾ। ਭਗਵਾਨ ਸ਼ੇਕਰ ਵੀ ਉਸਨੂੰ ਨਹੀਂ ਮਾਰ ਸਕੇ। ਫਿਰ ਭਗਵਾਨ ਵਿਸ਼ਨੂੰ ਨੇ ਜਲੰਧਰ ਦਾ ਸਰੀਰ ਧਾਰਨ ਕਰਕੇ ਵਰਿਦਾ ਦਾ ਸ਼ੀਲਹਰਣ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਜਲੰਧਰ ਨੂੰ ਮਾਰਿਆ। ਜਲੰਧਰ ਰਾਵਣ ਬਣਿਆ, ਜਿਸਨੂੰ ਮਾਰਨ ਲਈ ਸ਼੍ਰੀ ਰਾਮ ਨੂੰ ਅਵਤਾਰ ਲੈਣਾ ਪਿਆ।

ਤੀਜਾ ਕਾਰਨ—ਇਕ ਵਾਰ ਨਾਰਦ ਮੁਨੀ ਦੇ ਸਰਾਪ ਕਰਕੇ ਭਗਵਾਨ ਨੂੰ ਨਰ-ਸਰੀਰ ਗ੍ਰਹਿਣ ਕਰਨਾ ਪਿਆ। ਜਦੋਂ ਭਗਵਾਨ ਸ਼ੇਕਰ ਨੇ ਨਾਰਦ ਮੁਨੀ ਦੁਆਰਾ ਭਗਵਾਨ ਨੂੰ ਸਰਾਪ ਦੇਣ ਦੀ ਗੱਲ ਆਖੀ ਤਾਂ ਭਗਵਤੀ ਪਾਰਵਤੀ ਹੈਰਾਨ ਰਹਿ

ਗਈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਨਾਰਦਜੀ ਭਗਵਾਨ ਦੇ ਪਰਮਭਗਤ ਅਤੇ ਗਿਆਨੀ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵੱਲੋਂ ਸਰਾਪ ਦਿੱਤਾ ਜਾਣਾ ਅਸੰਭਵ ਲੱਗਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਪ੍ਰਸੰਗ 'ਚ ਭਗਵਾਨ ਸ਼ੇਕਰ ਨੇ ਇਕ ਅਟੱਲ ਸਿਧਾਂਤ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ। ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੇ—ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਨਾ ਕੋਈ ਗਿਆਨੀ ਹੈ, ਨਾ ਮੂਰਖ। ਇਹ ਤਾਂ ਭਗਵਾਨ ਦੀ ਲੀਲਾ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਜਿਸ ਨੂੰ ਚਾਹੁਣ, ਗਿਆਨੀ ਬਣਾ ਦੇਣ ਜਾਂ ਗਿਆਨੀ ਨੂੰ ਮੂਰਖ ਬਣਾ ਦੇਣ। ਫਿਰ ਵਿਸਤਾਰ ਨਾਲ ਭਗਵਾਨ ਸ਼ੇਕਰ ਨੇ 'ਨਾਰਦ ਮੋਹ' ਦੀ ਕਥਾ ਭਗਵਤੀ ਪਾਰਵਤੀ ਨੂੰ ਸੁਣਾਈ।

ਚੌਥਾ ਕਾਰਨ—ਮਨੁ-ਸ਼ਤਰੂਪ ਨੂੰ ਦਰਸ਼ਨ ਦੇਣ ਲਈ ਭਗਵਾਨ ਨੇ ਨਰ-ਸਰੀਰ ਗ੍ਰਹਿਣ ਕੀਤਾ। ਮਾਨਵੀ ਸ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਦੇ ਆਦਿ-ਪਿਤਾ ਮਨੁ ਨੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਵਰ੍ਹੇ ਤਕ ਰਾਜ ਕੀਤਾ ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਨ 'ਚ ਅਜੇ ਸੰਸਾਰ ਪ੍ਰਤੀ ਵੈਰਾਗ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ। ਆਪਣੇ ਭੋਗੀ ਜੀਵਨ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਨਫਰਤ ਹੋਈ। ਇਸ ਲਈ ਇਕ ਦਿਨ ਵੱਡੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਰਾਜ ਦੇ ਕੇ ਵਣ 'ਚ ਤਪਸਿਆ ਕਰਨ ਚੱਲ ਪਏ। ਮਹਾਰਾਣੀ ਸ਼ਤਰੂਪ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਨੈਮਿਸ਼ਾਰਣਯ ਪਹੁੰਚੀ। ਮਨੁ-ਸ਼ਤਰੂਪ ਨੇ ਕਠੌਰ ਤਪਸਿਆ ਕੀਤੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਤਪਸਿਆ ਤੋਂ ਪ੍ਰਸੰਨ ਹੋ ਕੇ

ਵਿਧੀ, ਹਰਿ, ਹਰ ਅਨੇਕਵਾਰ ਮਨੁ ਨੂੰ ਵਰਦਾਨ ਦੇਣ ਆਏ ਪਰ ਮਨੁ ਨੇ ਅੱਖਾਂ ਨਹੀਂ ਖੋਲੀਆਂ। ਅੰਤ ਵਿਚ ਜਦੋਂ ਭਗਵਾਨ ਸ਼੍ਰੀ ਰਾਮ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਪ੍ਰਗਟ ਹੋਏ ਤਾਂ ਮਨੁ ਨੇ ਵਰਦਾਨ ਮੰਗਿਆ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਵਰਗਾ ਹੀ ਇਕ ਪੁੱਤਰ ਚਾਹੀਦਾ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਰਾਜਾ ਮਨੁ ਦੇ ਵਰਦਾਨ ਨੂੰ ਪੂਰਨ ਕਰਨ ਲਈ ਭਗਵਾਨ ਨੂੰ ਨਰ-ਸਰੀਰ ਧਾਰਨ ਕਰਨਾ ਪਿਆ। ਪੰਜਵਾਂ ਕਾਰਨ—ਰਾਜਾ ਸਤਯਕੇਤੁ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਚੱਕਰਵਰਤੀ ਰਾਜਾ ਭਾਨੂਪ੍ਰਤਾਪ ਦਾ ਉਦਾਰ ਕਰਨ ਲਈ ਭਗਵਾਨ ਨੂੰ ਨਰ-ਸਰੀਰ ਧਾਰਨ ਕਰਨਾ ਪਿਆ। ਭਾਨੂ ਪ੍ਰਤਾਪ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰਤਾਪੀ ਅਤੇ ਧਾਰਮਿਕ ਰਾਜਾ ਸਨ। ਨਿਸ਼ਕਾਮ ਭਾਵਨਾ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਅਨੇਕ ਯੱਗ ਕੀਤੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਤਾਪ ਨਾਲ ਧਰਤੀ ਮਾਲਮਾਲ ਹੋ ਗਈ। ਇਕ ਦਿਨ ਸ਼ਿਕਾਰ ਖੇਡਦਿਆਂ ਭਾਨੂ ਪ੍ਰਤਾਪ ਜੰਗਲ 'ਚ ਭਟਕ ਗਏ। ਰਾਤ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਆਉਣ ਦਾ ਰਸਤਾ ਨਹੀਂ

ਲੱਭਿਆ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਪਟੀ ਮੁਨੀ ਮਿਲਿਆ, ਜਿਸ ਦੇ ਚੱਕਰ 'ਚ ਪੈ ਕੇ ਭਾਨੂ ਪ੍ਰਤਾਪ ਦਾ ਬਹੁਤ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋ ਗਿਆ। ਬ੍ਰਾਹਮਣਾਂ ਦੇ ਸਰਾਪ ਕਰਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਰਾਵਣ ਬਣਨਾ ਪਿਆ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੁਕਤ ਕਰਨ ਲਈ ਭਗਵਾਨ ਨੂੰ ਸ਼੍ਰੀ ਰਾਮ ਦਾ ਸਰੀਰ ਧਾਰਨ ਕਰਨਾ ਪਿਆ। ਰਾਵਣ ਸਰੀਰ ਧਾਰਨ ਕਰਕੇ ਭਾਨੂ ਪ੍ਰਤਾਪ ਨੇ ਕਈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅਤਿਆਚਾਰਾਂ ਨਾਲ ਗਊ, ਬ੍ਰਾਹਮਣ, ਦੇਵਤਾ ਅਤੇ ਪ੍ਰਿਥਵੀ 'ਤੇ ਜ਼ੋਰ-ਜ਼ਬਰ ਕੀਤਾ। ਉਸਦੇ ਅਤਿਆਚਾਰ ਤੋਂ ਸਹਿਮੇ ਹੋਏ ਦੇਵਤਿਆਂ ਨੇ ਧਰਤੀ ਸਮੇਤ ਬ੍ਰਹਮਾ ਜੀ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਮੁਕਤੀ ਲਈ ਪ੍ਰਾਰਥਨਾ ਕੀਤੀ। ਭਗਵਾਨ ਸ਼ਿਵ ਦੇ ਹੁਕਮ ਅਨੁਸਾਰ ਬ੍ਰਹਮਾ ਆਦਿ ਸਾਰੇ ਦੇਵਤਿਆਂ ਨੇ ਭਗਵਾਨ ਦੀ ਸਤੁਤੀ ਕੀਤੀ। ਸਤੁਤੀ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਨਾਲ ਭਗਵਾਨ ਨੇ ਭਗਵਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਅਯੁੱਧਿਆ 'ਚ ਅਵਤਾਰ ਲਿਆ। ਭਗਵਾਨ ਸ਼੍ਰੀ ਰਾਮ ਨੇ ਆਪਣੇ ਭਗਤ ਵਿਭੀਸ਼ਣ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਮੈਂ ਸਿਰਫ ਤੁਹਾਡੇ ਵਰਗੇ ਸੰਤਾਂ ਲਈ ਹੀ ਅਵਤਾਰ ਲੈਂਦਾ ਹਾਂ, ਮੇਰੇ ਅਵਤਾਰ ਦਾ ਹੋਰ ਕੋਈ ਮਕਸਦ ਨਹੀਂ।



**IT'S A HEALTH ISSUE, NOT A RACE ISSUE.**

Don't turn a blind eye. COVID-19 affects us all. Racism doesn't have to.

healthnothate.com #HealthNotHate

## BADH ACCOUNTING SERVICES

32 YEARS EXPERIENCE IN ACCOUNTING

Specializing in:

- ਟੈਕਸ ਦੇ ਪੇਪਰ ਭਰਨਾ \* ਅਕਾਊਂਟਿੰਗ \* ਪੇਰੋਲ
- ਬਿਜਨਸ ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ \* ਪਰਸਨਲ ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ
- ਟੀ-ਫੋਰ ਜਾਂ ਵਰਕਰ ਕੰਪਨੇਸ਼ਨ ਫਾਰਮ \* ਬੁੱਕ ਕੀਪਿੰਗ
- \* Tax Forms Fill up \* Accounting \* Payroll
- \* Business Income Tax \* Personal Income Tax
- \* T4 & Workers Compensation Forms
- \* Bookkeeping

Jasbir Singh Badh  
ਜਸਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਾਧ

ਸਾਡਾ ਅਕਾਊਂਟਿੰਗ ਵਿਚ  
32 ਸਾਲ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਹੈ

**Ph: 604-325-8370**

Fax: 604-325-6654

# 1393 - 20800 - WESTMINSTER HWY, RICHMOND, BC

## MORTGAGES + PRIVATE LOANS

**BUY, SELL & MORTGAGE**

WITH US & RECEIVE UP TO

**\$20,000\***

**CASH BACK OR DISCOUNT**

**SPECIAL OFFER FOR FIRST TIME BUYERS**

PLEASE CALL US FOR CASH BACK & SPECIAL RATES PACKAGE AND SAVE \$\$\$

**BHAJAN ATWAL**  
**604-773-8426**

\*SOME CONDITIONS APPLY. FULLY SUPPORTED: CENTUM FINANCIAL & CITY2CITY REAL ESTATE SERVICES



# ਸੰਪਾਦਕੀ

# ਕੋਵਿਡ ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਦੀ ਤੀਸਰੀ ਲਹਿਰ-ਰੱਬ ਖੈਰ ਕਰੇ !

## ਸੁਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਚੌਹਲਾ

ਕਰੋਨਾ ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਦਾ ਪ੍ਰਕੋਪ ਖਤਮ ਹੋਣ ਦਾ ਨਾਮ ਨਹੀਂ ਲੈ ਰਿਹਾ। ਨਵੇਂ ਸਾਲ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿਚ ਕਰੋਨਾ ਵੈਕਸੀਨ ਦੇ ਮਾਰਕੀਟ ਵਿਚ ਆਉਣ ਦੇ ਐਲਾਨ ਨਾਲ ਦੁਨੀਆ ਨੇ ਵੱਡੀ ਰਾਹਤ ਮਹਿਸੂਸ ਕੀਤੀ ਸੀ ਕਿ ਦੇਰ ਸਵੇਰ ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਦਾ ਅੰਤ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ। ਪਰ ਹੁਣ ਕੋਵਿਡ ਦੇ ਬਦਲਵੇਂ ਅਤੇ ਖਤਰਨਾਕ ਰੂਪ ਵੈਰੀਐਂਟ ਪੀ-1 ਦੀ ਆਮਦ ਨਾਲ ਕਰੋਨਾ ਵੈਕਸੀਨ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵੀ ਹੋਣ ਉਪਰ ਵੀ ਸਵਾਲ ਖੜੇ ਹੋ ਗਏ ਹਨ। ਵਿਸ਼ਵ ਸਿਹਤ ਸੰਗਠਨ ਅਤੇ ਕਰੋਨਾ ਖਿਲਾਫ ਜੰਗ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਡਾਕਟਰ ਅਤੇ ਮਾਹਿਰ ਵੀ ਕਰੋਨਾ ਵੈਕਸੀਨ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਅਤੇ ਸਮਰੱਥਾ ਉਪਰ ਸਵਾਲ ਪ੍ਰਤੀ ਨਿਰੁਤਰ ਹਨ। ਯੂਕੇ ਵਿਚ ਵਿਚ ਸਾਹਮਣੇ ਆਏ ਵੈਰੀਐਂਟ ਅਤੇ ਬਰਾਜ਼ੀਲ ਤੋਂ ਵੈਰੀਐਂਟ ਪੀ-1 ਨੂੰ ਕਾਟ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਰੋਨਾ ਵੈਕਸੀਨ ਦੀ ਸਮਰੱਥਾ ਉਪਰ ਸਵਾਲ ਹਨ।

ਵੈਰੀਐਂਟ ਪੀ-1 ਬਾਰੇ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸਦੀ ਹਮਲਾ ਕਰਨ ਦੀ ਸਮਰੱਥਾ ਆਮ ਕੋਵਿਡ ਤੋਂ ਢਾਈ ਗੁਣਾ ਵਧੇਰੇ ਹੈ। ਇਸ ਉਪਰ ਵੈਕਸੀਨੇਸ਼ਨ ਦਾ ਵੀ ਬਹੁਤਾ ਅਸਰ ਨਹੀਂ। ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਵਲੋਂ ਵੈਕਸੀਨ ਲਏ ਹੋਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਵੈਰੀਐਂਟ ਪੀ-1 ਆਪਣਾ ਵਾਰ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਵਿਸ਼ਵ ਸਿਹਤ ਸੰਗਠਨ ਅਤੇ ਡਾਕਟਰੀ ਮਾਹਿਰਾਂ ਦੀ ਵੱਡੀ ਚਿੰਤਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਵੱਡੇ ਪੱਧਰ ਉਪਰ ਵੈਕਸੀਨੇਸ਼ਨ ਹੋਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਵੀ ਕਰੋਨਾ ਵਾਇਰਸ ਦੇ ਹਮਲੇ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਬਣੀ ਰਹੇਗੀ।

ਕਰੋਨਾ ਵੈਕਸੀਨ ਦੀ ਖੋਜ ਅਤੇ ਇਸਦੀ ਮਾਰਕੀਟ ਵਿਚ ਉਪਲਬਧੀ ਤੋਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਆਸ ਸੀ ਕਿ ਇਸ ਸਾਲ ਦੇ ਮੱਧ ਤੱਕ ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਤੋਂ ਨਿਜਾਤ ਮਿਲ ਜਾਵੇਗੀ। ਪਰ ਵੈਰੀਐਂਟ ਕੇਸਾਂ ਵਿਚ ਲਗਾਤਾਰ ਵਾਧੇ ਨੇ ਉਮੀਦ ਨੂੰ ਨਿਰਾਸ਼ਾ ਵਿਚ ਬਦਲ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਵੱਖ ਵੱਖ ਮੁਲਕਾਂ ਵਿਚ ਵੈਕਸੀਨੇਸ਼ਨ ਮੁਹਿੰਮ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਕੋਵਿਡ ਦੇ ਤੀਸਰੀ ਲਹਿਰ ਦੇ ਵਿਆਪਤ ਹੋਣ ਦੇ ਸੰਕੇਤ ਹਨ। ਸਰਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਸਿਹਤ ਵਿਭਾਗ ਇਸ ਤੀਸਰੀ ਲਹਿਰ ਨਾਲ ਨਿਪਟਣ ਲਈ ਨਵੀਆਂ ਪੇਸ਼ਬੰਦੀਆਂ ਵਿਚ ਜੁੱਟੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਸਥਿਤੀ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਕੋਵਿਡ ਦੇ ਓਨਟਾਰੀਓ, ਕੁਬੈਕ, ਬੀ ਸੀ ਅਤੇ ਅਲਬਰਟਾ ਵਿਚ ਮੁੜ ਲਾਕਡਾਊਨ ਵਰਗੇ ਹਾਲਾਤ ਬਣ ਗਏ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਸੂਬਿਆਂ ਵਿਚ ਵੈਕਸੀਨੇਸ਼ਨ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਨਾਲ ਠੱਪ ਪਏ ਕਾਰੋਬਾਰਾਂ ਵਿਚ ਮੁੜ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਬਣਨ ਲੱਗੀਆਂ ਸਨ ਪਰ ਪਿਛਲੇ ਕੁਝ ਦਿਨਾਂ ਦੌਰਾਨ ਹੀ ਕੋਵਿਡ ਵੈਰੀਐਂਟ ਕੇਸਾਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਹੋਣ ਅਤੇ

ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਲਗਾਤਾਰ ਵਧਣ ਕਾਰਨ ਸਰਕਾਰਾਂ ਤੇ ਸਿਹਤ ਮਹਿਕਮੇ ਚਿੰਤਤ ਹਨ। ਓਨਟਾਰੀਓ ਵਿਚ ਕੋਵਿਡ ਦੀ ਤੀਸਰੀ ਲਹਿਰ ਦੀ ਦਸਤਕ ਨੂੰ ਵੇਖਦਿਆਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਘਰਾਂ ਅੰਦਰ ਰਹਿਣ ਦੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ ਜਾਰੀ ਕਰ ਦਿੱਤੀਆਂ ਹਨ। ਬੀ ਸੀ ਅਤੇ ਅਲਬਰਟਾ ਵਿਚ ਵੀ ਮੁੜ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਲਾਗੂ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਨਾਲ ਆਰਥਿਕਤਾ ਦੇ ਪਹਿਏ ਨੂੰ ਮੁੜ ਜਾਮ ਲੱਗ ਗਿਆ ਹੈ। ਫੈਡਰਲ ਅਤੇ ਸੂਬਾਈ ਸਰਕਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਕਾਰੋਬਾਰਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਕਈ ਰਾਹਤਾਂ ਦੇ ਐਲਾਨ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਨਿਰਾਸ਼ਾ ਦਾ ਆਲਮ ਹੈ। ਉਹ ਸਰਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਸਿਹਤ ਵਿਭਾਗ ਦੀਆਂ ਸਬਤੀਆਂ ਉਪਰ ਨਾਰਾਜ਼ਗੀ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰਨ ਲੱਗੇ ਹਨ। ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਖਿਲਾਫ ਲੋਕ ਸੜਕਾਂ ਉਪਰ ਵੀ ਆਉਣ ਲੱਗੇ ਹਨ। ਕੁਝ ਥਾਵਾਂ ਉਪਰ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਜੁਰਮਾਨੇ ਵੀ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਵਾਰ ਵਾਰ ਲਾਕਡਾਊਨ ਅਤੇ

ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਵਾਲੀ ਸਥਿਤੀ ਲਈ ਲੋਕ ਵੈਕਸੀਨੇਸ਼ਨ ਵਿਚ ਦੇਰੀ ਅਤੇ ਢਿੱਲ ਮੱਠ ਵਾਲੀ ਨੀਤੀ ਨੂੰ ਮੰਨ ਰਹੇ ਹਨ। ਕਰੋਨਾ ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਦੀ ਆਮਦ ਦੇ ਸਮੇਂ ਫੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਜੋ ਕਦਮ ਉਠਾਏ ਗਏ ਸਨ ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਦਿਲ ਬੋਹਲਕੇ ਆਰਥਿਕ ਰਾਹਤ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਸੀ, ਉਸ ਸਮੇਂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਅਤੇ ਲਿਬਰਲ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਲੋਕਪ੍ਰਿਯਤਾ ਵਿਚ ਵੱਡਾ ਵਾਧਾ ਦਰਜ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਪਰ ਵੈਕਸੀਨੇਸ਼ਨ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਾਂ ਵਿਚ ਦੇਰੀ ਨੇ ਇਸ

ਲੋਕਪ੍ਰਿਯਤਾ ਵਿਚ ਗਿਰਾਵਟ ਲੈ ਆਈ ਹੈ। ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ ਸਮਝਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਕਿ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਲਿਬਰਲ ਸਰਕਾਰ ਅੱਡੇ ਕੋਵਿਡ ਪ੍ਰਬੰਧਾਂ ਅਤੇ ਆਰਥਿਕ ਰਾਹਤਾਂ ਕਾਰਨ ਮਿਲੀ ਲੋਕਪ੍ਰਿਯਤਾ ਦਾ ਲਾਹਾ ਲੈਣ ਦੇ ਯਤਨਾਂ ਤਹਿਤ ਫੈਡਰਲ ਚੋਣਾਂ

ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਰਵਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ਪਰ ਹੁਣ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਆਪਣਾ ਮਨ ਬਦਲ ਲਿਆ ਹੈ। ਬੀ ਸੀ ਦੇ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਜਿਹਨਾਂ ਦੀ ਲੋਕਪ੍ਰਿਯਤਾ ਕੈਨੇਡਾ ਭਰ ਦੇ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰਾਂ ਤੋਂ ਉਪਰ ਆਂਕੀ ਗਈ ਸੀ, ਦੀ ਲੋਕਪ੍ਰਿਯਤਾ ਵਿਚ ਵੀ ਵੱਡੀ ਗਿਰਾਵਟ ਦਰਜ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਪਰ ਉਹ ਉਚਿਤ ਸਮੇਂ ਚੋਣਾਂ ਕਰਵਾਕੇ ਕੋਵਿਡ ਰਾਹਤਾਂ ਦਾ ਲਾਭ ਲੈ ਚੁੱਕੇ ਹਨ।

ਬੀਤੇ ਦਿਨੀਂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਇਕ ਮੀਡੀਆ ਕਾਨਫਰੰਸ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਮੁਲਕ ਵਿਚ ਕੋਵਿਡ ਦੀ ਤੀਸਰੀ ਲਹਿਰ ਉਪਰ ਚਿੰਤਾ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰਦਿਆਂ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਵਜੋਂ ਵਾਲੇ ਸੂਬੇ ਓਨਟਾਰੀਓ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਉਪਰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਚਿੰਤਾ ਜਿਤਾਈ ਜਿਥੇ ਕਿ ਕੇਸਾਂ ਵਿਚ ਲਗਾਤਾਰ ਵਾਧੇ ਕਾਰਨ ਹਸਤਪਤਾਲਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਥਾਂ ਦੀ ਕਮੀ ਪੈ ਗਈ ਹੈ। ਕੈਨੇਡਾ ਕਰੋਨਾ ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਤੋਂ ਹੁਣ ਤੱਕ 10 ਲੱਖ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਪਾਰ ਚੁੱਕਾ ਹੈ ਜਦੋਂਕਿ ਹੁਣ ਤੱਕ 23 ਹਜ਼ਾਰ ਤੋਂ ਉਪਰ ਮੌਤਾਂ ਹੋ ਚੁੱਕੀਆਂ ਹਨ।

ਤਾਜ਼ਾ ਸਥਿਤੀ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਮੁਲਕ ਭਰ ਵਿਚ ਕੋਵਿਡ ਵੈਰੀਐਂਟ ਦੇ 15,000 ਤੋਂ ਉਪਰ ਕੇਸ ਰਿਪੋਰਟ ਹੋਏ ਹਨ।

ਇਹਨਾਂ ਚੇ ਪੀ-1 ਵੈਰੀਐਂਟ ਦੇ 1000 ਤੋਂ ਉਪਰ ਕੇਸ ਬੀ ਸੀ, ਅਲਬਰਟਾ ਅਤੇ ਓਨਟਾਰੀਓ ਵਿਚ ਆਏ ਹਨ। ਬੀ ਸੀ ਵਿਚ ਪਿਛਲੇ ਇਕ ਹਫਤੇ ਤੋਂ ਰੋਜ਼ਾਨਾ 600 ਤੋਂ ਉਪਰ ਕੇਸ ਆ ਰਹੇ ਹਨ। ਚਿੰਤਾ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ 160 ਤੋਂ ਉਪਰ ਵੈਰੀਐਂਟ ਪੀ-1 ਕੇਸਾਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਹੋਈ ਹੈ ਜਿਹਨਾਂ ਨੂੰ ਅੱਗੋਂ ਫੈਲਣ ਤੋਂ ਰੋਕਣਾ ਬਹੁਤ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੈ। ਕੋਵਿਡ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਸਰਕਾਰ ਕੋਵਿਡ ਵੈਕਸੀਨੇਸ਼ਨ ਉਪਰੰਤ ਸਮੂਹਿਕ ਇਮੂਨਿਟੀ ਦੇ ਪੈਦਾ ਹੋਣ ਪ੍ਰਤੀ ਆਸਵੰਦ ਹੈ। ਕੈਨੇਡਾ ਸਰਕਾਰ ਨੇ 5 ਕੋਵਿਡ ਵੈਕਸੀਨ ਨੂੰ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਜਿਹਨਾਂ ਵਿਚ ਫਾਈਜ਼ਰ, ਮੋਡਰਨਾ, ਜੋਹਨਸਨ ਅਤੇ ਐਸਟਰਾਜੈਨਕਾ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹਨ। ਲਗਪਗ 15 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਵਸੋਂ ਨੂੰ ਵੈਕਸੀਨ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਡੋਜ਼ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਚੁੱਕੀ ਹੈ। ਉਮੀਦ ਪ੍ਰਗਟਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿ ਜੂਨ ਦੇ ਮੱਧ ਤੱਕ 75 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਨੂੰ ਕਵਰ ਕਰ ਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਐਸਟਰਾਜੈਨਕਾ ਟੀਕੇ ਉਪਰ ਵਿਵਾਦ ਨੇ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਅਵਿਸ਼ਵਾਸ ਦੀ ਭਾਵਨਾ ਪੈਦਾ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਯੂਰਪ ਵਿਚ ਇਸ ਟੀਕੇ ਉਪਰ ਰੋਕ ਲਗਾਉਣ ਉਪਰੰਤ ਹੈਲਥ ਕੈਨੇਡਾ ਨੇ ਵੀ ਇਸਦੀ ਵਰਤੋਂ ਰੋਕ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਪਰ ਇਸ ਦੌਰਾਨ 55 ਤੋਂ 65 ਸਾਲ ਉਮਰ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਟੀਕਾ ਲਗਾਉਣ ਦੀ ਸਿਫਾਰਸ਼ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਬਾਰੇ ਹੈਲਥ ਕੈਨੇਡਾ ਦਾ ਫੁਰਮਾਨ ਸੰਦੇਹਜਨਕ ਹੈ। ਭਾਰਤ ਦੇ ਸੀਰਮ ਇਸਟੀਚਿਊਟ ਵਲੋਂ ਤਿਆਰ ਅਮਰੀਕੀ ਕੰਪਨੀ ਦੇ ਵੈਕਸੀਨ ਐਸਟਰਾਜੈਨਕਾ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਨੂੰ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਮੁਲਕਾਂ ਦੇ ਕੂਟਨੀਤਕ ਸਬੰਧਾਂ ਅਤੇ ਪਰਵਾਸੀ ਭਾਰਤੀਆਂ ਦੇ ਦੋ ਵਿਰੋਧੀ ਗੁੱਟਾਂ ਵਿਚਾਲੇ ਖਿੱਚੋਤਾਣ ਦੀ ਵੀ ਚਰਚਾ ਹੈ।

ਬਿਨਾਂ ਸ਼ੱਕ ਕਰੋਨਾਮਹਾਂਮਾਰੀ ਵਿਸ਼ਵ ਸਾਹਵੇ ਅੱਜ ਵੀ ਇਕ ਵੱਡੀ ਚੁਣੌਤੀ ਹੈ ਪਰ ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਕਰੋਨਾ ਉਪਾਵਾਂ ਦੇ ਨਾਮ ਹੇਠ ਮੁਲਕਾਂ ਦੀ ਗੁੱਟਬੰਦੀ, ਰਾਜਸੀ ਖੇਡਾਂ ਤੇ ਸੋਝੇ ਹਿੱਤਾਂ ਦੀ ਸਿੱਧੀ ਲਈ ਕਰੋਨਾ ਨੂੰ ਵਿਰੋਧੀਆਂ ਖਿਲਾਫ ਹਥਿਆਰ ਵਾਂਗ ਵਰਤਣ ਦੀਆਂ ਪੈਂਤੜੇਬਾਜ਼ੀਆਂ ਦੀ ਵੀ ਚਰਚਾ ਨਾਲ ਨਾਲ ਹੈ। ਕਰੋਨਾ ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਅਤੇ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਕਾਰਨ ਆਮ ਵਿਅਕਤੀ ਪੇਸ਼ਾਨੀ ਅਤੇ ਬੇਹਾਲੀ ਦੇ ਦੌਰ ਵਿਚ ਹੈ ਪਰ ਵਿਸ਼ਵ ਆਰਥਿਕਤਾ ਉਪਰ ਕਾਬਜ਼ ਧਿਰਾਂ ਦੀ ਦੌਲਤ ਦੇ ਅੰਬਾਰ ਵਧ ਰਹੇ ਹਨ। ਰੀਅਲ ਇਸਟੇਟ ਮਾਰਕੀਟ ਵਿਚ ਮੁਨਾਫ਼ਾਬੱਧੀ ਸੋਚ ਤੇ 'ਮਨੀਲਾਂਡਰਿੰਗ' ਦਾ ਰੰਗ ਗਾੜਾ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸ਼ਾਇਦ ਸਰਕਾਰਾਂ ਦੀ ਖਾਮੋਸ਼ੀ ਤੇ ਵਿੱਤੀ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੀ ਮਿਲੀਭੁਗਤ ਇਕ ਹੋਰ ਆਰਥਿਕ ਮੰਦਵਾੜੇ ਨਾਲ ਸਿੱਝਣ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਵਿਚ ਹਨ ?

ਹਾਲ ਦੀ ਘੜੀ ਕੋਵਿਡ ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਦੀ ਤੀਸਰੀ ਲਹਿਰ ਨਾਲ ਨਿਪਟਣ ਦੀ ਚਿੰਤਾ ਕਰਨੀ ਬਣਦੀ ਹੈ- ਰੱਬ ਖੈਰ ਕਰੇ !



## “ ਆਪਣੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦਾ ਮਾਣ ”

**NOW OPEN 2ND LOCATION IN ABBOTSFORD**

UNIT #4, 2599 CEDAR PARK, PLACE  
ABOVE MONA CLOTH HOUSE  
PH: 604.615.8731

### I.C.B.C. Claims

• No Win No Fee

### Criminal Law

- Homicide and Attempted Homicide
- Extradition Matters
- Drug Offences
- Assaults
- Sexual Assaults
- Drinking and Driving Offences
- Theft and Robbery
- Offences relating to Prostitution

### Divorce Cases

### Immigration Law

- Immigration Appeals
- Overseas sponsorships of spouses, dependant children and parents
- Inland sponsorships of spouses, dependant children and parents
- Provincial Nominee Programs (PNP)
- Skilled Worker category
- Self-Employed
- Investor and Entrepreneur Immigration
- Work-Permits

### Real Estate

- Commercial and Real Estate
- Purchase and Sale of Property
- Financing and Refinancing
- Mortgages First and Subsequent

**AMANDEEP SINGH**

**JUSTIN S. THIND**

**FREE Consultation**

**604.543.3886**

Moved to New Location  
13025 - 80TH AVE.,  
SURREY

# SINGH THIND & ASSOCIATES

**BARRISTERS & SOLICITORS**

- ♦ ਆਈ ਸੀ ਬੀ ਸੀ ਅਤੇ ਪਰਸਨਲ ਇੰਜਰੀ ਕਲੇਮ
- ♦ ਕ੍ਰਿਮਨਲ ਲਾਅ • ਡਾਈਵੋਰਸ ਕੇਸ
- ♦ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਲਾਅ • ਰੀਅਲ ਐਸਟੇਟ

# ਹਾਈਕੋਰਟ ਵੱਲੋਂ ਬੇਅਦਬੀ ਕਾਂਡ ਦੀ ਪੜਤਾਲ ਰਿਪੋਰਟ ਰੱਦ...

[ਸਫ਼ਾ 3 ਦੀ ਬਾਕੀ]

ਮਾਮਲੇ 'ਤੇ ਚਰਚਾ ਵੀ ਹੋਈ ਸੀ। ਗ੍ਰਹਿ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਸੂਤਰਾਂ ਦਾ ਦੱਸਣਾ ਹੈ ਕਿ ਕੁੱਝ ਵਿਜੈ ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਕੋਟਕਪੂਰਾ ਕਾਂਡ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਸਰਕਾਰੀ ਧਿਰ ਦੇ ਵਕੀਲਾਂ ਵੱਲੋਂ ਕਾਨੂੰਨੀ

ਲੜਾਈ ਠੱਸ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਨਾ ਲੜੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਨਿਰਾਸ਼ ਸੀ। ਸਿਆਸੀ ਹਲਕਿਆਂ ਅੰਦਰ ਇਹ ਵੀ ਚਰਚਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਪੁਲੀਸ ਅਧਿਕਾਰੀ ਅਗਾਮੀ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ ਦੌਰਾਨ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਹਲਕੇ ਤੋਂ ਚੋਣ ਲੜ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਅੰਦਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਿਨਾਂ ਦੌਰਾਨ ਬੇਅਦਬੀ

ਕਾਂਡ ਅਤੇ ਕੋਟਕਪੂਰਾ ਗੋਲੀ ਕਾਂਡ ਦੇ ਮੁੱਦੇ 'ਤੇ ਰਾਜਨੀਤੀ ਗਰਮਾਈ ਹੋਈ ਹੈ। ਚੋਤੇ ਰਹੇ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਹਰਿਆਣਾ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਕੋਟਕਪੂਰਾ ਗੋਲੀ ਕਾਂਡ ਦੀ ਜਾਂਚ ਰਿਪੋਰਟ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰਦਿਆਂ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਇਸ ਪੁਲੀਸ

ਕੋਟਕਪੂਰਾ ਮਾਮਲੇ ਦੀ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਕਿ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਪਿਛਲੇ ਚਾਰ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਜਾਂਚ ਵਿੱਚ ਅੜਿੱਕੇ ਡਾਹੁਣ ਦੀਆਂ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਕਰਦਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਯੋਗ



## OASIS WINDOWS

**\* Quality Products \* Superior Service.**

Attractive, Energy Efficient And Quality Windows For Your Dream Home Or Housing Projects Or For Renovation

**• VINYL WINDOWS • CUSTOM MADE TO YOUR SPECIFICATIONS**  
**• GARDEN WINDOWS • PATIO DOORS & SKYLIGHTS • FREE ESTIMATES**



Lifetime Limited Warranty

**“We are not satisfied until you are”**

**Phone: (604) 597 - 5033 Fax: (604) 597 - 5029**  
**Tollfree: 1-800-665-2350**  
**19025-52nd Ave., Surrey, BC**  
*Serving Alberta, British Columbia, Washington & California Since 1989*  
**www.oasiswindows.com**



ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੂੰ ਜਾਂਚ ਦੇ ਅਮਲ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰੱਖਣ ਦੇ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤੇ ਸਨ। ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਬੇਅਦਬੀ ਅਤੇ ਕੋਟਕਪੂਰਾ ਗੋਲੀ ਕਾਂਡ ਦੀ ਜਾਂਚ ਲਈ ਗਠਿਤ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਜਾਂਚ ਟੀਮ ਦੇ ਚਰਚਿਤ ਮੈਂਬਰ ਵਜੋਂ ਜਾਣੇ ਜਾਂਦੇ ਕੁੱਝ ਵਿਜੈ ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਨੇ ਸਾਬਕਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ, ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੁਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਤੇ ਸਾਬਕਾ ਡੀਜੀਪੀ ਸੁਮੇਧ ਸੈਣੀ ਤੋਂ ਪੁੱਛਗਿੱਛ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੁਅੱਤਲੀ ਅਧੀਨ ਆਈਜੀ ਪਰਮਰਾਜ ਸਿੰਘ ਉਮਰਾਨਗਲ, ਸਾਬਕਾ ਐੱਸਐੱਸਪੀ ਚਰਨਜੀਤ ਸ਼ਰਮਾ ਸਮੇਤ ਹੋਰਨਾਂ ਕਈ ਪੁਲੀਸ ਅਫਸਰਾਂ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਵੀ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਉਮਰਾਨਗਲ ਨੂੰ ਤਾਂ ਪੰਜਾਬ ਪੁਲੀਸ ਦੇ ਹੈੱਡਕੁਆਰਟਰ ਤੋਂ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਸਾਲ 2019 ਦੀਆਂ ਲੋਕ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ ਦੌਰਾਨ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ 'ਤੇ ਚੋਣ ਕਮਿਸ਼ਨ ਨੇ ਇਸ ਪੁਲੀਸ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਜਾਂਚ ਟੀਮ ਤੋਂ ਲਾਂਭੇ ਕਰਨ ਦੇ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤੇ ਸਨ।

### ਕੈਪਟਨ ਵਲੋਂ ਅਸਤੀਫਾ ਰੱਦ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ-ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਕੈਪਟਨ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਆਈਪੀਐੱਸ ਅਧਿਕਾਰੀ ਕੁੱਝ ਵਿਜੈ ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤਾ ਅਸਤੀਫਾ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਆਪਣੀ ਇਸ ਪੇਸ਼ਕਦਮੀ ਨਾਲ ਸਾਫ਼ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਉਹ ਬੇਅਦਬੀ ਕਾਂਡ ਤੇ ਕੋਟਕਪੂਰਾ ਗੋਲੀ ਕਾਂਡ ਦੀ ਤਫ਼ਤੀਬ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਜਾਂਚ ਟੀਮ ਦੇ ਮੁਖੀ ਕੁੱਝ ਵਿਜੈ ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਦੀ ਪਿੱਠ 'ਤੇ ਖੜ੍ਹੇ ਹਨ। ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਪੁਲੀਸ ਅਧਿਕਾਰੀ ਦੀ ਮੁੜ ਪਿੱਠ ਬਾਪੜੀ। ਨਾਰਾਜ਼ ਪੁਲੀਸ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੇ ਐੱਜ ਵਧੀਕ ਮੁੱਖ ਸਕੱਤਰ (ਗ੍ਰਹਿ) ਤੇ ਡੀਜੀਪੀ ਨੂੰ ਅਸਤੀਫਾ ਪੱਤਰ ਭੇਜ ਕੇ ਸਰਵਿਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸੇਵਾ ਮੁਕਤੀ ਮੰਗੀ ਸੀ। ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਅਸਤੀਫੇ ਨਾਲ ਅਸਹਿਮਤੀ ਜ਼ਾਹਰ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਪੁਲੀਸ ਅਧਿਕਾਰੀ ਤੇ ਉਸ ਦੀ ਟੀਮ ਨੇ

ਅਧਿਕਾਰੀ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਅਤੇ ਨਿਗਰਾਨੀ ਹੇਠ ਜਾਂਚ ਤਰਕਪੂਰਨ ਸਿੱਟੇ 'ਤੇ ਲਿਆਂਦੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਪੁਲੀਸ ਅਧਿਕਾਰੀ ਦੀ ਇੱਛਕ ਸੇਵਾ-ਮੁਕਤੀ (ਵੀਆਰਐੱਸ) ਦੀ ਅਪੀਲ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੁੱਝ ਵਿਜੈ ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਸਮਰੱਥ ਤੇ ਕੁਸ਼ਲ ਅਫਸਰ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਸਰਹੱਦੀ ਸੂਬੇ ਨੂੰ ਲੋੜ ਹੈ।

### ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਲਈ ਪਰਖ ਦੀ ਘੜੀ ਹਾਈ ਕੋਰਟ 'ਚ ਸੁਣਵਾਈ 20 ਨੂੰ

[ਸਫ਼ਾ 3 ਦੀ ਬਾਕੀ]

ਸਾਬਕਾ ਡੀਜੀਪੀ ਸੁਮੇਧ ਸੈਣੀ, ਪਰਮਰਾਜ ਸਿੰਘ ਉਮਰਾਨਗਲ, ਸਾਬਕਾ ਪੁਲੀਸ ਮੁਖੀ ਚਰਨਜੀਤ ਸ਼ਰਮਾ ਅਤੇ ਬਾਕੀ ਪੁਲੀਸ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਜਿਸ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਕੋਟਕਪੂਰਾ ਗੋਲੀ ਕਾਂਡ ਦੀ ਪੜਤਾਲ ਨੂੰ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਵਿੱਚ ਚੁਣੌਤੀ ਦਿੱਤੀ ਸੀ, ਉਸੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਹੀ ਬਹਿਬਲ ਗੋਲੀ ਕਾਂਡ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਨੂੰ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਵਿੱਚ ਚੁਣੌਤੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਬਹਿਬਲ ਗੋਲੀ ਕਾਂਡ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਬਚਾਉਣ ਲਈ ਅੱਡੀ ਚੋਟੀ ਦਾ ਜ਼ੋਰ ਲਾ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਵਿੱਚ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਕੁੱਝ ਵਿਜੈ ਪ੍ਰਤਾਪ ਵਾਲੀ ਜਾਂਚ ਰਿਪੋਰਟ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਿਰਪੱਖ ਅਤੇ ਤੱਥ 'ਤੇ ਆਧਾਰਿਤ ਹੈ ਅਤੇ ਮੁਲਜ਼ਮਾਂ ਨੂੰ ਜਾਂਚ ਅਧਿਕਾਰੀ ਬਦਲਣ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਨ ਦਾ ਕੋਈ ਸੰਵਿਧਾਨ ਹੱਕ ਨਹੀਂ ਹੈ।



## SUPER VISAS & PNPs

ਕੈਨੇਡਾ ਪਹੁੰਚਣ ਦਾ ਸੁਨਿਹਰੀ ਮੌਕਾ



CANADA IMMIGRATION

- Specialist in marriage appeals & residency appeals
- Under express entry program applicant can come to Canada within 6 month. For assessments you can visit or call.
- Immigration under investment programme

- ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦੇ ਆਪਣੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ, ਸੱਜਣ ਮਿੱਤਰ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਬੁਲਾਉ
- 6 ਤੋਂ 8 ਮਹੀਨੇ 'ਚ ਨੈਨੀ ਮੰਗਵਾਉ
- ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਆਰਜ਼ੀ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਪੋਗਰਾਮ 'ਚ ਤਬਦੀਲੀਆਂ

ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ,  
ਵਿਜ਼ਟਰ ਵੀਜ਼ਾ,  
ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ,  
ਸਟੱਡੀ ਪਰਮਿਟ,  
ਮਲਟੀਪਲ ਵੀਜ਼ਾ, LMIA  
ਲੈਣ ਲਈ ਸਾਡੀਆਂ  
ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਓ।

ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਆਹ ਦਾ ਕੇਸ ਰਿਵਿਊਜ਼ ਹੋ ਗਿਆ ਅਤੇ ਅਪੀਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ?  
ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਟੁਡੈਂਟ ਹੋ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਪੱਕੇ ਹੋਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ?  
ਜੇ ਵਿਜ਼ਟਰ ਵੀਜ਼ੇ ਤੇ ਆਏ ਹੋ, ਪੀ.ਆਰ. ਲੈਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ?  
...ਤਾਂ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰੇ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਸਾਨੂੰ ਮਿਲੋ

ਪੀ.ਆਰ. ਕਾਰਡ ਬਣਵਾਉਣ ਅਤੇ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ ਲੈਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

**Navneet Sharma 778-320-0620**

**Ph:604-597-1119 | Fax:604-593-5099**

#209-7928, 128st. Surrey BC V3W 4E8  
info@ideaimmigration.com | www.ideaimmigration.com

# ACTIVE INSURANCE

Trusted Name In the Community

## ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਲਈ

- ♦ ਕਾਰ • ਟਰੱਕ
- ♦ ਘਰਾਂ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- ♦ ਬਿਜ਼ਨੈਸ • ਟਰੈਵਲ



**YOUR NEIGHBOURHOOD AUTOPLAN**

OPEN 7 DAYS A WEEK

**KHALSA BUSINESS CENTRE**

# 103 - 8334 - 128th St.,  
**604-501-7878**

**VANCOUVER OFFICE:**  
London Sq. 200-3340 Kingsway  
**604-437-7878**

OPEN 6 DAYS A WEEK  
Hours: Mon-Fri: 9:00am to 7:00pm  
Saturday 10:00am to 5:00pm

**SULLIVAN CENTER:**  
#108-14340-64th Ave., Surrey  
**604-593-8899**



**Tarlok (Tony) Chandi**  
**778-858-7878**



**Arjun Singh**  
**604.760.3661**

# ਸਿਹਤ ਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ 17 ਹਜ਼ਾਰ ਡਾਲਰ ਦੇ ਜੁਰਮਾਨੇ

ਸਰੀ (ਹਰਦਮ ਮਾਨ)-ਸਰੀ ਵਿਚ ਸਿਹਤ ਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਤੇ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਕਰਦਿਆਂ ਆਰ.ਸੀ.ਐਮ.ਪੀ. ਵੱਲੋਂ ਪਿਛਲੇ ਪੰਜ ਦਿਨਾਂ ਦੌਰਾਨ 17 ਹਜ਼ਾਰ ਡਾਲਰ ਦੇ ਜੁਰਮਾਨੇ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਆਰ.ਸੀ.ਐਮ.ਪੀ. ਕਾਰਪੋਰੇਲ ਜੋਨੀ ਸਿੰਘ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਕਿ ਸਰੀ ਆਰ.ਸੀ.ਐਮ.ਪੀ. ਦੀ ਕੰਪਲਾਇੰਸ ਐਂਡ ਐਨਫੋਰਸਮੈਂਟ ਟੀਮ ਨੂੰ 7 ਅਪ੍ਰੈਲ ਤੋਂ 11 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦਰਮਿਆਨ ਕੁਝ ਵੱਡੇ ਇਕੱਠ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਮਿਲੀਆਂ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਉੱਪਰ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਦਿਆਂ ਸੀਸੀਟੀ ਆਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਪੰਜ ਨਿਵਾਸ ਸਥਾਨਾਂ ਤੇ ਛਾਪਾ ਮਾਰਿਆ ਤਾਂ ਨਿਊਟਨ ਦੇ ਇਕ ਘਰ ਵਿਚ ਵਿਆਹ ਪਾਹਟੀ ਚੱਲ ਰਹੀ ਸੀ ਜਿਸ ਵਿਚ 22 ਬੰਦੇ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ। ਪੁਲਿਸ ਵੱਲੋਂ ਇਸ ਉਲੰਘਣਾ ਲਈ ਇਸ ਪਾਹਟੀ ਦੇ ਮੌਜੂਦਗ ਨੂੰ 2,300 ਡਾਲਰ ਦੀ ਟਿਕਟ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ 120 ਸਟ੍ਰੀਟ ਦੇ 9400-ਬਲਾਕ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਅੰਦਰ ਲੋਕ ਖਾਣਾ ਖਾ ਰਹੇ ਸਨ ਜੋ ਕਿ ਸਿਹਤ ਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਸੀ। ਇਸ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਦੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਵੀ 2,300 ਡਾਲਰ



ਦਾ 'ਤੋਹੜਾ' ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਸਰੀ ਆਰ.ਸੀ.ਐਮ.ਪੀ. ਦੀ ਕੰਪਲਾਇੰਸ ਐਂਡ ਐਨਫੋਰਸਮੈਂਟ ਟੀਮ ਦੇ ਸਾਰਜੈਂਟ ਟਾਇਲਰ ਵਿਕਵੇਅਰ ਦੱਸਿਆ

ਕਿ ਕੋਵਿਡ-19 ਸਬੰਧੀ ਸਿਹਤ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਦੀਆਂ ਹਦਾਇਤਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕਾਰੋਬਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਧ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਹੁਣਾ ਚੰਗਾ ਨਹੀਂ ਹੈ।

# ਕੈਨੇਡਾ 'ਚ 90,000 ਐਸੈਂਸ਼ੀਅਲ ਵਰਕਰਾਂ ਅਤੇ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਪੱਕਾ ਕਰਨ ਲਈ ਨਵਾਂ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

ਸਰੀ (ਹਰਦਮ ਮਾਨ)-ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਵਿਭਾਗ ਵੱਲੋਂ ਅਗਲੇ ਮਹੀਨੇ ਕੁਝ ਨਵੇਂ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਤਹਿਤ 90,000 ਐਸੈਂਸ਼ੀਅਲ ਵਰਕਰਾਂ ਅਤੇ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਗਰੈਜੂਏਟ ਸਟੂਡੈਂਟਸ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਪੀ.ਆਰ. ਹਾਸਲ ਕਰ ਸਕਣਗੇ। ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦਿਆਂ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਮੰਤਰੀ ਮਾਰਕੋ ਮੈਂਡੀਚੀਨੋ ਨੇ ਐੱਜ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ ਨਾਲ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪਹਿਲਾਂ ਰਹਿ ਰਹੇ ਯੋਗ ਕਾਰਮੀਆਂ, ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਵੱਡੀ ਰਾਹਤ ਮਿਲੇਗੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਨਵੀਆਂ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਤਹਿਤ ਹੋਲਬ ਕੋਅਰ ਵਰਕਰਾਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਯੋਗ ਵਰਕਰਾਂ ਕੋਲ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਇੱਕ ਸਾਲ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਆਸਰੇ ਉਹ ਪੀ.ਆਰ. ਲਈ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਸਕਣਗੇ। ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਗਰੈਜੂਏਟਸ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ

ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ 4 ਸਾਲ ਦਾ ਪੋਸਟ ਸੈਕੰਡਰੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਪੂਰਾ ਕਰ ਲਿਆ ਹੋਵੇ। ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਅਧੀਨ 20,000 ਅਸਥਾਈ ਹੋਲਬ ਕੋਅਰ

**New pathway to permanent residency for over 90,000 essential temporary workers and international graduates**

Canada

ਵਰਕਰ, 30,000 ਹੋਰ ਚੁਣੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਕਿੱਤਿਆਂ ਦੇ ਅਸਥਾਈ ਕਾਰਮੀਆਂ ਅਤੇ 40,000 ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਪੀ.ਆਰ. ਹਾਸਲ ਕਰ ਸਕਣਗੇ। ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਲੈਣ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ 6 ਮਈ 2021 ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਵੇਗੀ ਅਤੇ 5 ਨਵੰਬਰ, 2021 ਤੱਕ ਜਾਂ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਇਹ ਟੀਚਾ ਪੂਰਾ ਨਹੀਂ ਹੋ ਜਾਂਦਾ, ਉਦੋਂ ਤੱਕ ਜਾਰੀ ਰਹੇਗੀ।

## ਕੈਨੇਡਾ 'ਚ ਵੀ ਹੈਗੇ ਅਜਿਹੀ ਮਾਨਸਿਕਤਾ ਵਾਲੇ ਲੋਕ

ਸਰੀ (ਹਰਦਮ ਮਾਨ)-ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਨਨਾਈਮੋ ਆਈਲੈਂਡ ਵਿਚ ਵਾਪਰੀ ਨਮੋਸ਼ੀ ਭਰੀ ਇਕ ਘਟਨਾ ਨੇ ਸਾਬਤ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਕਿ ਖੂਬਸੂਰਤ, ਵਿਕਸਤ ਅਤੇ

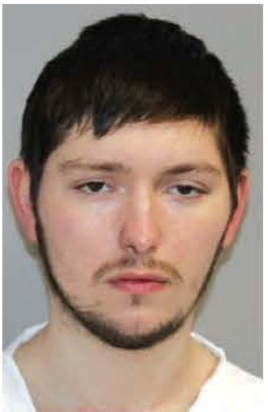


ਅਗਾਂਹਵਧੂ ਦੇਸ਼ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਘਟੀਆ ਮਾਨਸਿਕ ਪ੍ਰਵਿਰਤੀ ਵਾਲੇ ਲੋਕ ਵੀ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਇਸ

ਘਟਨਾ ਬਾਰੇ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਕਥਿਤ ਲੁਟੇਰੇ ਨੇ ਇੱਕ 15 ਸਾਲਾ ਲੜਕੇ ਦਾ ਬੁਟੂਆ ਅਤੇ ਸੈਲ-ਫੋਨ ਖੋਹ ਕੇ ਭੀਲ ਵਿਚ ਸੁੱਟ ਦਿੱਤੇ। ਫਿਰ ਉਸ ਦੇ ਕੱਪੜੇ ਲੁਹਾ ਲਏ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਅਲਫ ਨੰਗਾ ਕਰ ਕੇ ਆਪਣੇ ਘਰ ਜਾਣ ਲਈ ਕਿਹਾ। ਪੁਲਿਸ ਅਨੁਸਾਰ ਉਸ ਦੀ ਮਾਰ ਕੁਟਾਈ ਵੀ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਡਰਿਆ ਹੋਇਆ ਉਹ ਲੜਕਾ ਜਦੋਂ ਇਸ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਘਰ ਵੱਲ ਜਾਣ ਲੱਗਿਆ ਤਾਂ ਫਿਰ ਕਥਿਤ ਦੋਸ਼ੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕੁਝ ਕੱਪੜੇ ਪਹਿਨਣ ਲਈ ਦੇ ਦਿੱਤੇ ਅਤੇ ਫਿਰ ਆਪ ਹੀ ਆਪਣੀ ਕਾਰ ਵਿਚ ਬਿਠਾ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਤੱਕ ਛੱਡ ਕੇ ਆਇਆ। ਆਰ.ਸੀ.ਐਮ.ਪੀ. ਨੇ ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਇੱਕ 16 ਸਾਲਾ ਸ਼ੱਕੀ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਉੱਪਰ ਸਰੀਰਕ ਨੁਕਸਾਨ ਪੁਚਾਉਣ ਲਈ ਹਮਲਾ ਕਰਨ ਅਤੇ ਲੁੱਟ ਖੋਹ ਕਰਨ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਲਾਏ ਗਏ ਹਨ।

## ਸਰੀ ਪੁਲਿਸ ਵੱਲੋਂ ਕਥਿਤ ਧੋਖੇਬਾਜ਼ ਨੌਜਵਾਨ ਦੇ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰੀ ਵਾਰੰਟ ਜਾਰੀ

ਸਰੀ (ਹਰਦਮ ਮਾਨ)-ਸਰੀ ਆਰ.ਸੀ.ਐਮ.ਪੀ. ਵੱਲੋਂ ਇੱਕ ਨੌਜਵਾਨ ਦੇ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰੀ ਵਾਰੰਟ ਜਾਰੀ



ਕੀਤੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਸ ਉੱਪਰ 13 ਬੰਦਿਆਂ ਨਾਲ ਧੋਖਾ ਕਰਨ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਲਾਏ ਗਏ। ਕਥਿਤ ਧੋਖੇਬਾਜ਼ 23 ਸਾਲਾਂ ਦਾ ਨੌਜਵਾਨ ਕਲੇਟਨ ਬਰੂਕਸ ਹੇਡਨ ਹੈ ਅਤੇ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ 10,635

ਡਾਲਰਾਂ ਦਾ ਧੋਖਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਸਰੀ ਆਰ.ਸੀ.ਐਮ.ਪੀ. ਵੱਲੋਂ ਜਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਨੁਸਾਰ ਉਕਤ ਨੌਜਵਾਨ ਨੇ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ 6 ਨਵੰਬਰ ਤੋਂ 24 ਦਸੰਬਰ ਦਰਮਿਆਨ ਕੁਝ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਚੈੱਕ ਦੇ ਕੇ ਕੈਸ਼ ਲੈ ਲਿਆ ਪਰ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਪਤਾ ਲੱਗਿਆ ਕਿ ਉਸ ਵੱਲੋਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤੇ ਚੈੱਕ ਜਾਅਲੀ ਸਨ। ਪੁਲਿਸ ਵੱਲੋਂ ਉਸ ਉੱਪਰ ਧੋਖਾਧੜੀ ਦੇ 13 ਦੋਸ਼ ਲਾਏ ਗਏ ਹਨ। ਉਸ ਦੀ ਫੋਟੋ ਜਾਰੀ ਕਰਦਿਆਂ ਪੁਲਿਸ ਵੱਲੋਂ ਅਜਿਹੇ ਫਗਾਡ ਸਬੰਧੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਚੌਕਸ ਕਰਦਿਆਂ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਕੋਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮਿਲੇ ਤਾਂ ਫੋਨ ਨੰਬਰ 604-599-0502 ਜਾਂ 1-800-222-8477 ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ।

# Injured in an accident? ICBC claim? We can help.

Experienced and Professional staff are available for you. We cover all litigation expenses and if there is no recovery, there are no fees to you. Legal services also available in Punjabi, Hindi, Urdu.

## ਆਈ.ਸੀ.ਬੀ.ਸੀ ਅਤੇ ਪਰਸਨਲ ਇੰਜਰੀ ਕਲੇਮ

- ▶ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਅਤੇ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਸਟਾਫ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਹੈ।
- ▶ ਮੁਕੱਦਮਾ ਨਾ ਜਿੱਤਣ ਤੇ ਕੋਈ ਫੀਸ ਨਹੀਂ ਲਈ ਜਾਵੇਗੀ
- ▶ ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ, ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ ਵਿੱਚ ਗੱਲ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

## We handle accident issues related to:

- ▶ Brain and spinal cord injuries
- ▶ Fatality claims
- ▶ Chronic pain
- ▶ Soft tissue injuries
- ▶ All economic damages and losses
- ▶ Slip and fall injuries

For a fair settlement for your claim, call **Mandeep Randhawa** today.  
**604-449-7500**



**R1 RANDHAWA MINHAS LLP**

**PERSONAL INJURY LAWYERS**

T 604-449-7500 F 604-449-7501  
msr@randhawalaw.ca www.randhawalaw.ca  
205-7134 King George Boulevard, Surrey, BC V3W 5A3

**We Can Help You Sell Your House!**

**Satvir Cheema**  
604-240-9148



**21 CENTURY 21 Coastal Realty Ltd.**  
#105-7928 128th St., Surrey, BC, V3W 4E8

satvir.cheema@century21.ca

**PUNJAB LINK** ਸਿਨਚਰਵਾਰ, 17 ਅਪ੍ਰੈਲ

# ਪੰਜਾਬ ਲਿੰਕ

**ਰਿਅਲ ਅਸਟੇਟ | REAL ESTATE**

www.punjablinkpaper.com 604-503-5465

**For All Your Real Estate Needs**

**Amrik Cheema**  
\*PREC  
604-369-7000



**21 CENTURY 21 Coastal Realty Ltd.**  
#105-7928 128th St., Surrey, BC, V3W 4E8

info@amrikcheema.com

**ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਮੰਤਰੀ ਹੰਸ ਰਾਜ ਜੋਸ਼ਨ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ**



ਜਲਾਲਾਬਾਦ-ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਮੰਤਰੀ ਅਤੇ ਮੌਜੂਦਾ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਪਲਾਨਿੰਗ ਬੋਰਡ ਫਾਜ਼ਿਲਕਾ ਦੇ ਚੇਅਰਮੈਨ ਹੰਸ ਰਾਜ ਜੋਸ਼ਨ ਆਪਣੇ ਸਾਥੀਆਂ ਸਮੇਤ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਗਏ। ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੁਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਨੇ ਸ੍ਰੀ ਜੋਸ਼ਨ ਦੇ ਜੱਦੀ ਪਿੰਡ ਚੱਕ ਸਲੋਤਰੀਆ (ਬੰਦੀਵਾਲਾ) ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਾਰਟੀ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤਾ। ਸੁਖਬੀਰ ਬਾਦਲ ਨੇ ਹੰਸ ਰਾਜ ਜੋਸ਼ਨ ਨੂੰ ਸਿਰੋਪਾਏ ਪਾ ਕੇ ਸਨਮਾਨਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਹੀ ਹੰਸ ਰਾਜ ਜੋਸ਼ਨ ਨੂੰ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਦਾ ਅਹੁਦਾ ਸੌਂਪਿਆ। ਚੋਣ ਲੜਨ ਵਾਸਤੇ ਤਿਆਰ ਰਹਿਣ ਲਈ ਆਖਿਆ। ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਬੀਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੈਬਨਿਟ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿਚ ਹੰਸ ਰਾਜ ਜੋਸ਼ਨ ਦਾ ਚੋਗਾ ਰਸੂਖ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਲੋਕ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਨਾਲ ਜੁੜਨਗੇ। ਸ੍ਰੀ ਜੋਸ਼ਨ ਨੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਅਤੇ ਪੰਜ ਵਾਰ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਰਹੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਨੂੰ ਵਿਕਾਸ ਦਾ ਮਸੀਹਾ ਦੱਸਦਿਆਂ ਪਾਰਟੀ ਲਈ ਤਨਦੇਹੀ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੀ ਗੱਲ ਕਹੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੌਜੂਦਾ ਦੌਰ ਵਿਚ ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਵਿਧਾਇਕ ਲੋਕ ਹਿੱਤ ਦੇ ਕੰਮ ਛੱਡ ਕੇ ਵਧਾਰ ਕਰਨ ਲੱਗੇ ਹੋਏ ਹਨ ਅਤੇ ਆਮ ਵਰਕਰ ਦੀ ਕੋਈ ਸੁਣਵਾਈ ਨਹੀਂ ਹੋ ਰਹੀ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਦੁਖੀ ਹੋ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਾਂਗਰਸ ਛੱਡਣ ਦਾ ਮਨ ਬਣਾਇਆ। ਦੱਸਣਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਹੰਸ ਰਾਜ ਜੋਸ਼ਨ ਨੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਕਾਂਗਰਸ ਨਾਲ ਨਾਰਾਜ਼ ਚੱਲ ਰਹੇ ਸਨ।

## ਅਕਾਲੀ ਸਰਕਾਰ ਬਣਨ 'ਤੇ ਕਿਸੇ ਦਲਿਤ ਆਗੂ ਨੂੰ ਉਪ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਬਣਾਵਾਂਗੇ-ਸੁਖਬੀਰ

ਜਲੰਧਰ-ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੁਖਬੀਰ ਬਾਦਲ ਨੇ ਸਾਲ 2022 ਦੀਆਂ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ ਲਈ ਦਲਿਤ ਪੱਤਾ ਖੋਲ੍ਹਦਿਆਂ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਕਿ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਸੱਤਾ ਵਿੱਚ ਆਉਣ 'ਤੇ ਦਲਿਤ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿੱਚ ਉਪ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਉਹ ਇੱਥੇ ਡਾ. ਬੀ ਆਰ ਅੰਬੇਡਕਰ ਦੇ 130ਵੇਂ ਜਨਮ ਦਿਹਾੜੇ ਮੌਕੇ ਨਕੋਦਰ ਚੌਕ ਵਿੱਚ ਲੱਗੇ ਡਾ. ਅੰਬੇਡਕਰ ਦੇ ਬੁੱਤ 'ਤੇ ਸ਼ਰਧਾ ਦੇ ਫੁੱਲ ਭੇਟ ਕਰਨ ਲਈ ਪੁੱਜੇ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਾਰਟੀ ਸੱਤਾ ਵਿੱਚ ਆ ਕੇ ਦੋਆਬੇ ਵਿੱਚ ਡਾ. ਭੀਮ ਰਾਓ ਅੰਬੇਡਕਰ ਦੇ ਨਾਂ 'ਤੇ ਇੱਕ ਵੱਡੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਬਣਾਏਗੀ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਉੱਥੇ ਮੌਜੂਦਾ ਦਲਿਤ ਸੰਗਠਨਾਂ ਨੇ 'ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਅਤੇ ਸੁਖਬੀਰ ਬਾਦਲ ਮੁਰਦਾਬਾਦ' ਦੇ ਨਾਅਰੇ ਵੀ ਲਾਏ। ਉੱਪਰ, ਕਾਂਗਰਸ ਨੇ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਦੇ ਦਫ਼ਤਰ ਵਿੱਚ ਲੱਗੇ ਡਾ. ਅੰਬੇਡਕਰ ਦੇ ਬੁੱਤ 'ਤੇ ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀਆਂ ਭੇਟ ਕੀਤੀਆਂ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੁਤਾਬਕ ਨਕੋਦਰ ਚੌਕ ਵਿੱਚ ਅੱਜ ਜਦੋਂ ਸੁਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਆਗੂਆਂ ਨਾਲ ਡਾ. ਅੰਬੇਡਕਰ ਨੂੰ ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ ਭੇਟ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਬਸਪਾ ਆਗੂਆਂ ਵੱਲੋਂ ਨਾਅਰੇਬਾਜ਼ੀ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਸ੍ਰੀ ਬਾਦਲ ਨੂੰ ਬੁੱਤ ਨੇੜੇ ਪਹੁੰਚਣ ਤੱਕ ਭਾਰੀ ਮੁਸ਼ੱਕਤ ਵੀ ਕਰਨੀ ਪਈ। ਬਸਪਾ ਵਰਕਰ ਲਗਾਤਾਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕਰਦੇ ਰਹੇ। ਸੁਖਬੀਰ



ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਦੇ ਨਾਲ ਆਏ ਆਗੂਆਂ ਵਿੱਚ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਦਿਹਾਤੀ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਅਤੇ ਨਕੋਦਰ ਤੋਂ ਵਿਧਾਇਕ ਗੁਰਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਫੁਡਾਲਾ, ਵਿਧਾਇਕ ਪਵਨ ਕੁਮਾਰ ਟੀਨੂੰ, ਯੂਥ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਪਰਮਬੰਸ ਸਿੰਘ ਰੋਮਾਣਾ, ਸਰਬਜੋਤ ਸਿੰਘ ਸਾਬੀ, ਸਾਬਕਾ ਵਿਧਾਇਕ ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਮੱਕੜ ਤੇ ਹੋਰ ਆਗੂ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ।

**Offering Services For All Your Business and Real Estate Needs**

- Buying / Selling Businesses
- Conveyancing
- Restorations of Dissolved Companies
- Business Contracts
- Builder's Liens
- Commercial Lease Agreements
- Wills & Powers of Attorney
- Representation Agreements
- Property Sub-Divisions
- Contract Disputes




www.hughesco.com **CEDRIC HUGHES**  
**604.602.1828**

**HEAD OFFICE:**  
**VANCOUVER**  
**505-777 W. BROADWAY**

**SUNNYSANGHA • PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION**

**14332 31A AVENUE**

**NEW LISTING**



**\$3,888,888**

Welcome to Elgin Park Estates, Elgin's newly built sub-division! This beautiful home is situated on a 14000 sqft lot with 6800 sqft of living space. The home features 6 bedrooms 7.5 bathrooms, Wet bar, media room, gym, sauna, a games room, butlers pantry with A/C, 3 fireplaces and radiant heating, control 4, south-facing back yard. Quality builds with exquisite finishes located in one of the best sub-divisions in Elgin Chantrell. Designed to perfection, the home offers a magnificent fully equipped kitchen with high-end appliances, a custom staircase, a large wok kitchen, a master bedroom on the main floor. Call now to book your private showing.

**1426 KENT**

**NEW LISTING**



**\$1,399,000**

Welcome to White Rock! The current home is rented for \$2450 on a month-to-month basis. The building plans for a 6300 sqft plus garage home are in the city ready for permits in a month. The Seller has spent over \$60,000 to have the plans ready and the property ready for permits. Buy now and start building.

**9853 HUCKLEBERRY DRIVE**

**NEW LISTING**



Welcome to Fraser Height's newest sub-division. This 4000 sqft lot is ready to build, the plans should be ready to pick up from the city in two weeks. The home will include 7 bedrooms 6 bathrooms with a media room and bar area for your own use downstairs. The total square footage for the home will be 3722 plus a garage. Call now to get more info.



**Sunny Sangha**  
604-356-5555



**21 CENTURY 21 Coastal Realty Ltd.**



**Ram Johal**  
604-356-5555



www.sunnysangha.com | info@sunnysangha.com

Top 1% of All Fraser Valley Realtors® 2020  
Based on FVREB Medallion Statistics

GRAND CENTURIAN PRODUCER

**ANKUR KAUSHAL**  
PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION

**604-897-0006**

E MAIL: ANKUR.KAUSHAL@CENTURY21.CA



**SAMEER KAUSHAL**  
PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION, B.Sc., MBA

**604-897-9575**

E MAIL: SAMKAUSHAL@GMAIL.COM

**6282 129 Street, Surrey \$2,999,900**



**FOR SALE**  
Luxurious home in Panorama Park Estates featuring a 3 level custom built 7017 SF home on a large 10,086 sq. ft. lot. Located in one of Surrey's best and most sought after neighborhoods. Home is near parks, a short walk to Panorama Park Elementary and situated close to all amenities, stores & restaurants. This is an enterpriser's dream home, grand architecture design and glamorous decorating w/ lavish luxurious spaces for gatherings. Upper floor boasts spacious 4 bedrooms including a large master. Main floor also boasts a master bedroom. Below features a grand stair hallway, high ceilings & 2+2 Bed Suites. Main offers large kitchen w/ open dining, sitting area and large family room with private deck. Professionally landscaped & oversized triple garage.

**5725 131A St \$3,299,999**



**FOR SALE**  
PANORAMA RIDGE MANSION! This beautiful 9 bed 10 bath East Facing beautiful home has a built area of approx. 7,000 sq. ft. Fully custom built home on 1/2 acre lot in Panorama Ridge. The prestigious area consists of multi million-dollar homes. Home features a private huge yard perfect for family gatherings. Open layout with high end finishing. Upstairs features 4 bedrooms and 4 bathrooms. The main floor has a master bedroom, Office/Den w/ walk kitchen. The basement features an authorized suite, media room, bar area and unauthorized suite. Great community, central location to schools, transit, major routes and shopping centres. Easy access to Hwy. 10 & Hwy. 99.

**14108 77 Avenue \$2,888,888**



**FOR SALE**  
Beautiful custom built home with 11 bedrooms and 11 baths sitting on nearly 7,200 sq. ft. view lot. Very desirable, quiet location. South facing backyard and kitchen for your summer enjoyment. Main floor features living room, family room, kitchen, walk kitchen, dining nook, 2 guest rooms with full bath and ensuite. Top floor features 5 bedrooms with walk-in closets and 5 bathrooms. Basement area features media room and 2 suites with separate entrance. Home has an air-conditioning system and HRV. Cameras, Gated double driveway. Double garage is fully finished. One block to Frank Hurl Secondary. One block to bus stop. Close to Bear Creek Park, Gurdwara, Mandir and Church. Must See Home.

**11190 135a Street \$2,788,000**



**FOR SALE**  
Beautiful owner-built home in a great location in Bolivar Heights. This home is on a corner 9,080 square feet lot. The home is nearly 7,000 sq. ft. and features nine bedrooms, Den & Home office. One bedroom suite potential on the main floor with possible separate entry. Open concept all around with high ceilings, quality and luxurious living. The kitchen has a nook, spice kitchen and large island. The living room and family room will keep you warm with two gas fireplaces. Centrally AC, HRV, Downstairs has a two-bedroom legal suite and the theatre room, Rec Room, Gym and Wet Bar. Outside are covered patios to enjoy the upcoming warmer weather for barbecue and family function. Natural Gas Box and electrical outlets. This house has everything to call it home. MUST SEE to feel and experience.

**13408 65a Avenue \$2,499,000**



**FOR SALE**  
Beautiful Custom Home on a 7,573 sq. ft. CORNER lot in West Newton! There is 5,404 sq. ft. of living space on 3 floors. Home has 9 bedrooms and 7 bathrooms including one on the main and 2 suites - great mortgage helpers. You are welcomed with high ceilings and fine details throughout. The main floor features living, dining and family rooms plus a games room and guest bedroom. The spacious kitchen has a large nook area, island and spice kitchen. Your family will sleep well in one of the four bedrooms upstairs. The basement is fully finished with two mortgage helpers suites. This home is across the street from Henry Bose Elementary School and two blocks from Panorama Ridge Secondary School. You'll want to see this one!

**10320-140 St, Surrey \$1,549,900**



**FOR SALE**  
Investor Alert! Development potential (Land Assembly). Centrally located home in prime area close to Surrey City centre. Walking distance to everything. The home features three bedrooms on the main floor and a one-bedroom suite in the basement. Home is located blocks from central Whalley which features shopping, restaurants, recreation, etc. Located steps from transit route and in Guildford Park Secondary and Lena Shaw Elementary catchment area. Close to Green Timbers Urban Forest with 452 acres of wetlands, a lake, meadows and nature trails.

**12471 68A AVENUE \$1,788,000**



**FOR SALE**  
FULLY RENOVATED WEST NEWTON BEAUTY tucked away in a quiet street on a massive rectangular 7,100 sqft lot. This home has been RENOVATED from top to bottom! New Kitchen Cabinets, New Windows, New Blinds, New Flooring, New Paint, remodeled washrooms. Down loadings and the list goes on! The home greets you with a spacious entry and spiral staircase and to the right is a huge rear room! The home features 7 bedrooms, 4 full baths and 3 full baths. The upper level has a master bedroom plus three additional bedrooms. Very large formal living room and dining room. Private Kitchen with a bright family room which leads to a big covered deck to enjoy those summer days! There are also 2 suites (2+1) - great mortgage helpers! Double Garage with new Garage doors, large driveway and street parking.

**6635 128 Street \$1,999,900**



**FOR SALE**  
A great opportunity to buy very well kept, East facing Elegant Home in the heart of West Newton! This 6,958 sq. ft. massive rectangular lot has a beautiful around 5000 sq. ft. home. There are 8+ bedrooms and 7 bathrooms accompanied by a large family room, gourmet kitchen, and spice kitchen. The main floor has a spacious open layout with a full washroom, bedroom & den. Walking distance to school and public transit. Easy access to all major routes, schools, parks, and nature. Not to miss. Sellers to rent back basement office at \$2500 per month. House rent back.

**12788 67 Avenue \$1,699,900**



**FOR SALE**  
YOUR SEARCH ENDS HERE! This is a beautiful 3 storey home in the Heart of West Newton with 2 suites! (2+1) - great mortgage helpers plus an additional recreation room in the basement that is the perfect man-cave with a 2 piece washroom. This home features high ceilings, open layout and a huge family room, and two cozy fireplaces. Main floor has a bedroom plus a den's floor. Best of both worlds. Main floor also has a full washroom and spice kitchen. Huge family room and covered deck to enjoy those summer BBQ's and fully fenced backyard for the kids. Upstairs has 4 great sized bedrooms and 3 full washrooms! This home has it all! Very spacious and bright with covers bed windows to enjoy that natural light. Plenty of parking in the back lane with a huge detached double garage. Don't

**14232 62 Avenue \$1,599,900**



**FOR SALE**  
Beautiful home in a great location in Sullivan Station featuring a huge master on the main floor with full washroom. Open concept all around with high ceilings, quality and luxurious living. The home is close to elementary and secondary schools, YMCA, Ball Performing Arts Centre, Sullivan Heights Park, Shopping, Restaurants, Recreational centre, Highway and transit access. Features 4 bedrooms and 3 baths upstairs. Big spice kitchen with Full-size Fridge. Big Island on the main kitchen, quality and big size fireplace. Two-bedroom suite downstairs. Covered Patio. This house has everything to call it home. House is under 2-5-10 years home warranty.

**14845 95a Avenue \$1,199,000**



**FOR SALE**  
BEAR CREEK BEAUTY! Welcome to this beautifully maintained home located on a MASSIVE 7200 Sqft Rectangular lot with BACK LANE ACCESS! This home is literally just steps away from Green Timbers Urban Forest. Located in a not through road street with a cul-de-sac! This home offers 2,175 sq. ft. of living space and has six bedrooms and 3 full bathrooms. The main floor features a kitchen, living room, dining room, and good size family room plus three bedrooms. Bright and spacious with lots of windows to soak in that natural light! There is a BONUS three bedroom mortgage helper suite below with separate entrance - perfect for rental income or as a in-law suite! Schools and transportation are also nearby. There is also a HUGE 18x12 covered sundeck off the kitchen for your outdoor enjoyment or entertaining. The yard is fenced for kids and pets and has a back lane for extra parking. THIS IS A MUST SEE! Perfect for the first time home buyer or investor!

**19072 90 Avenue \$1,299,900**



**FOR SALE**  
Private 18,471 sqft. acre paradise in the heart of Port Kells with 150' frontage in an area of estate homes. Build your dream home on this breed lot or continue to rent to tenants. Den is a 3rd bedroom. Home has hardwood floors, double windows & a 10'x12' rear deck. The 24'x22' detached double garage has 220 amp power & the lot has plenty of room for extra parking. Great value! Easy commute to anywhere. Just minutes to Highway 1, 15 or 17, Fraser Highway or Golden Ears & Port Mann Bridges. Rented to Good Tenants at \$1800 plus utilities on a month-to-month basis. Possibility to build 3 Level Home.

**9895 128a Street \$1,200,000**



**FOR SALE**  
CEDAR HILLS BASEMENT ENTRY 2 LEVEL HOME! Attention Builders/Investors/First Time Buyers! This beautiful BASEMENT ENTRY 2 LEVEL HOME is perfect as a starter home, rental property or build your dream home later. Lot is rectangular 66x121, 29 sq. ft. in a nice, quiet neighborhood of Cedar Hills. The 2,080 sq. ft. home features six bedrooms. The basement is fully finished with a two-bedroom mortgage helper suite with a separate entrance - Rent now and build later. Huge private backyard for activities/bbq/parties. Good size rooms, deck and garden area. Located in L.A. Matheson Secondary and AHP Mathew Elementary catchment areas. Central Cedar Hills location. This 2-story home will make a great investment. Nice,

**3 6188 141 Street \$849,900**



**FOR SALE**  
These luxurious Vantage townhomes feature open living and dining areas with high ceilings. Nice kitchen with granite countertop, SS appliances and a raised breakfast bar. This END UNIT home is located in a super quiet spot on 82 Ave where you'll find tons of street parking right outside your door. Sullivan Heights is a peaceful walkable neighborhood with both levels of schools close by along with shopping & transit. RARE 4 bedrooms Double side-by-side garage & fenced front yard. This is a nice low-density project with ONLY 15 homes per acre. Building amenities include an exercise centre. The home is located centrally located close to shopping, major grocery stores, malls, restaurants, coffee shops, Schools, banks and transportation.

**413 8115 121a Street \$349,900**



**FOR SALE**  
The Crossing is tucked away on a quiet cul-de-sac yet close to everything. On the border of Surrey and North Delta you are close to shopping, grocery stores, banks, restaurants, etc. This is a top-floor one-bedroom unit. Situated on the courtyard side of the complex you'll enjoy peace and quiet! The living area is bright and spacious, the kitchen boasts a skylight and has granite countertops and plenty of storage. The bedroom has plenty of space and its own walk-in closet, which leads to your cheater ensuite. Never worry about parking with

For units in York Centre (80 & 128 St), Please Call 604-897-9575 or 604-897-0006

# RIGHT LINK LOGISTICS LTD.

WE ARE NOW HIRING DRIVERS AND OWNER OPERATORS  
FOR OUR DRY VAN LANES INTO USA.



**COMPANY DRIVERS AND OWNER OPERATORS**

## TEAM OR SOLO

**U.S.A Routes: BC to CA, AZ, TX**

**BC to WA / WA to BC or AB**

**Canada Routes: BC / AB Canada Wide**

**Paid Picks and Drops**

**Extended Medical Benefits and Travel Insurance**

**Yard to Yard Work**

**Brand New Trucks & Trailers**

**Right-Link**  
Logistics Ltd

**Call: +1-604-857-4777 / 778-344-1964**  
**Email: team@rightlink.ca**

ਤਜਰਬਾ - ਇਮਾਨਦਾਰੀ - ਨਤੀਜੇ

# HUGHES & COMPANY

## LAW CORPORATION



LAW CORPORATION  
www.hughesco.com

EXPERIENCE • INTEGRITY • RESULTS



**CEDRIC HUGHES**  
LAWYER  
Over 20 years serving  
the community

- CONVEYANCING
- REAL ESTATE
- WILL & ESTATES
- PERSONAL INJURY
- CORPORATE
- GENERAL LITIGATION



★ ★ ★ ★ ★  
**4.9 STAR**  
 Google  
**REVIEW !**



# 604.602.1828

MAIN OFFICE: 505-777 W. BROADWAY, VANCOUVER

SURREY OFFICE: 7164, 120 ST, SURREY (BY APPOINTMENT PLEASE)

Email: cedric\_hughes@hughesco.com

*AND Service provided at Business Centres throughout the Fraser Valley and British Columbia.*

**Remote Location? No Problem. We will come to you !**



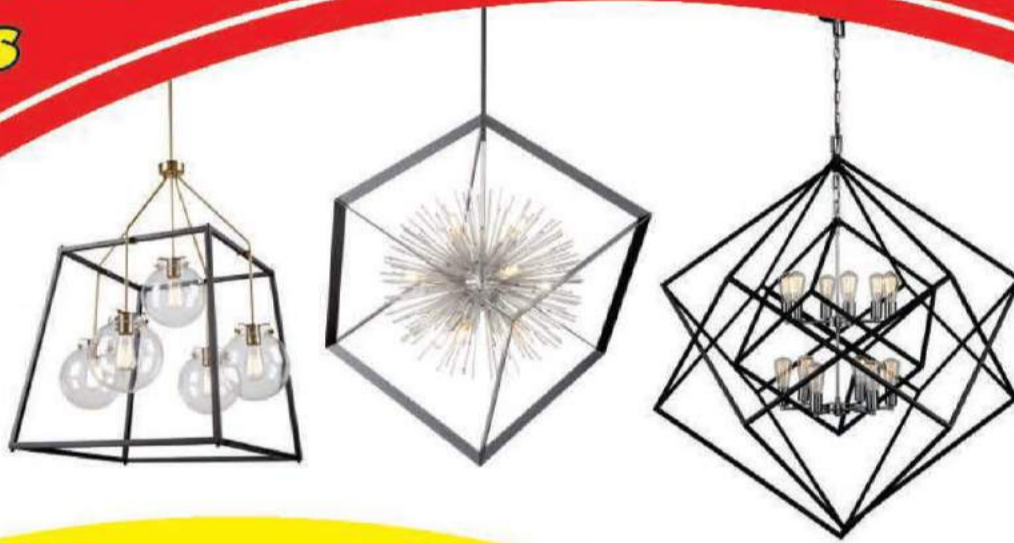
# ਗੁ: ਸ੍ਰੀ ਮੀਰੀ ਪੀਰੀ ਸਾਹਿਬ ਤਰਨਤਾਰਨ ਵਿਖੇ 60 ਤੇ 62 ਫੁੱਟ ਉੱਚੇ ਦੋ ਨਵੇਂ ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਾਹਿਬ ਝੁਲਾਏ ਗਏ

**We Carry All Major Brands**

# PINE LIGHTING

**Over 42 Years in Business**

**BIG SALE**



**BUILDER'S SPECIAL MASSIVE SAVINGS**

*Lighting For Every Room*



**604-591-8895**  
6898 King George, Blvd, Surrey

ਤਰਨਤਾਰਨ (ਰਾਜ-ਤਾਜ ਰੰਧਾਵਾ)-ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੇ ਸਿਰਤਾਜ ਪੰਚਮ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਦੀ ਵਸਾਈ ਪਵਿੱਤਰ ਨਗਰੀ ਸ੍ਰੀ ਤਰਨਤਾਰਨ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਜੰਡਿਆਲਾ ਰੋਡ 'ਤੇ ਪੈਂਦੇ ਗੰਗਾ ਸਿੰਘ ਨਗਰ ਸਥਿੱਤ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸ੍ਰੀ ਮੀਰੀ ਪੀਰੀ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ 60 ਤੇ 62 ਫੁੱਟ ਉੱਚੇ ਦੋ ਨਵੇਂ ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਾਹਿਬ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਅਤੇ ਸੰਗਤਾਂ ਵਲੋਂ ਸਰਧਾ ਭਾਵਨਾ ਨਾਲ ਮਹਾਪੂਰਬਾਂ ਦੀ ਦੇਖ ਰੇਖ ਵਿੱਚ ਝੁਲਾਏ ਗਏ। ਇਹ ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਾਹਿਬ ਛੇਵੇਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਮੀਰੀ ਪੀਰੀ ਦੇ ਮਾਲਕ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਹਰਿਗੋਬਿੰਦ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਸਪੁੱਤਰ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦਰ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਅਸਥਾਨ ਗੁ: ਗੁਰੂ ਕੇ ਮਹਿਲ (ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ) ਵਿਖੇ 1 ਮਈ 2021 ਈ: ਨੂੰ ਮਨਾਏ ਜਾ ਰਹੇ 400 ਸਾਲਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਗੁਰਪੁਰਬ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਹਨ। ਮੀਰੀ ਪੀਰੀ ਦੇ ਦੋਵਾਂ ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਾਹਿਬਾਂ ਨੂੰ 9 ਅਪ੍ਰੈਲ 2021 ਸ਼ੁਕਰਵਾਰ ਦੇ ਸੁੱਭਾਗੇ ਦਿਹਾੜੇ 'ਤੇ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੀ ਛੱਤਰ ਛਾਇਆ ਹੇਠ ਬਾਬਾ ਸੁਖਦੇਵ ਸਿੰਘ ਕਾਰ ਸੇਵਾ ਗੁ: ਸੰਤਸਰ ਹੰਸਲੀ ਸਾਹਿਬ ਤਰਨਤਾਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਬਾਬਾ ਬੁੱਢਾ ਵੰਸ਼ਜ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਬਾਬਾ ਨਿਰਮਲ ਸਿੰਘ ਰੰਧਾਵਾ ਗੁਰੂ ਕੀ ਵਡਾਲੀ-ਛੇਹਰਟਾ ਵਾਲਿਆਂ ਕੋਲੋਂ ਅਰਦਾਸਾਂ ਕਰਵਾਕੇ ਗੁਰ-ਮਰਿਆਦਾ ਅਨੁਸਾਰ ਗੁ: ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਅਤੇ ਇਲਾਕੇ ਦੀਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਸਮੇਤ ਸਤਿਨਾਮ-ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੇ ਸਿਮਰਨ ਅਤੇ ਬੋਲੇ ਸੋ ਨਿਹਾਲ-ਸਤਿ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਦੇ ਜੈਕਾਰਿਆਂ ਦੀ ਗੂੰਜ ਨਾਲ ਝੁਲਾਉਣ ਦੀ ਕਾਰ ਸੇਵਾ ਕੀਤੀ। ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਾਹਿਬਾਂ ਨੂੰ ਝੁਲਾਉਣ ਦੇ ਸੁੱਭ ਕਾਰਜਾਂ ਤਿੱਤ ਸੰਗਤਾਂ ਵਲੋਂ ਗੁ: ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਪਾਠ ਕੀਤੇ ਗਏ। ਅਰਦਾਸ ਉਪਰੰਤ ਭਾਈ ਮੇਹਰ ਸਿੰਘ ਗ੍ਰੰਥੀ ਗੁ: ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਗੋਕਲਪੁਰਾ ਵਲੋਂ ਹੁਕਮਨਾਮਾ ਲਿਆ ਗਿਆ। ਕੜਾਹ ਪ੍ਰਸ਼ਾਦ ਦੀ ਦੇਗ ਵਰਤਾਉਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਗੁਰ ਮਰਿਆਦਾ ਅਨੁਸਾਰ ਸੰਗਤਾਂ ਵਲੋਂ ਸਤਿਨਾਮ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦਾ ਜਾਪ ਕਰਦਿਆਂ 30-35 ਪੁਰਾਤਨ ਦੋਵਾਂ ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਾਹਿਬਾਂ ਨੂੰ ਸਲਾਮੀ ਦੇ ਕੇ ਵਧਾਇਆ ਗਿਆ। ਮੀਰੀ ਪੀਰੀ ਦੇ ਨਵੇਂ ਦੋ ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਾਹਿਬਾਂ 'ਚੋਂ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾ ਪੀਰੀ (ਧਰਮ) ਦਾ 62 ਫੁੱਟ ਅਤੇ ਫਿਰ ਮੀਰੀ (ਸੱਚੀ ਰਾਜਨੀਤੀ) ਦਾ 60 ਫੁੱਟ ਉੱਚਾ ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਾਹਿਬ ਝੁਲਾਇਆ ਗਿਆ। ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਾਹਿਬਾਂ ਦੀਆਂ ਖਿਚਾਂ ਕਸਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦੋਵਾਂ ਹੀ ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਾਹਿਬਾਂ 'ਤੇ ਬਹੁਤ ਕੀਮਤੀ ਮਰਕਰੀ ਬਲਬ ਲਾਉਣ ਉਪਰੰਤ ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਾਹਿਬਾਂ 'ਤੇ ਕੇਸਰੀ ਚੌਲੇ ਚੜਾਉਣ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਸਾਰੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਕੰਮਲ ਹੋਣ ਉਪਰੰਤ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਹਜ਼ੂਰ ਸ਼ੁਕਰਾਨੇ ਦੀ ਅਰਦਾਸ ਗੁ: ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਗ੍ਰੰਥੀ ਭਾਈ ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਹੁਕਮਨਾਮਾ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਬਾਬਾ ਨਿਰਮਲ ਸਿੰਘ ਰੰਧਾਵਾ ਨੇ ਲਿਆ। ਨਵੇਂ ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਾਹਿਬ ਝੁਲਣ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਵਿੱਚ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਕੜਾਹ ਪ੍ਰਸ਼ਾਦ ਦੀ ਦੇਗ ਵਰਤਾਉਣ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਸੰਗਤਾਂ ਵਿੱਚ ਲੱਛੂ, ਜਲੋਬੀਆਂ ਅਤੇ ਕਈ ਹੋਰ ਪਦਾਰਥਾਂ ਦੇ ਗੱਢੇ ਵੰਡੇ ਗਏ। ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ 'ਚ ਸਾਰਾ ਦਿਨ ਗੁਰੂ ਕੇ ਲੰਗਰ ਵੀ ਅਤੁੱਟ ਵਰਤਾਏ ਗਏ। ਇਥੇ ਇਹ ਗੱਲ ਵਰਣਨਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਾਹਿਬਾਂ ਨੂੰ ਝੁਲਾਉਣ ਦਾ ਦਿਨ ਇਤਿਹਾਸਕ ਦਿਹਾੜੇ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਸੀ ਭਾਵ 9 ਅਪ੍ਰੈਲ 2021 ਨੂੰ ਸਤਵੇਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਹਰਿਗੋਬਿੰਦ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦਾ 377ਵਾਂ ਗੁਰਗੱਦੀ ਪੁਰਬ ਅਤੇ ਦਸਮ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਜੀ ਦੇ ਸਾਹਿਬਜ਼ਾਦੇ ਜੁਝਾਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦਾ 330ਵਾਂ ਜਨਮ ਦਿਹਾੜਾ ਸੀ। ਗੁ: ਮੀਰੀ ਪੀਰੀ ਸਾਹਿਬ ਤਰਨਤਾਰਨ ਦੇ ਮੁੱਖ ਸੇਵਾਦਾਰ ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮੱਲੂ ਅਤੇ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਮੱਲੂ ਸੈਂਬਰ ਗੁ: ਟਰੱਸਟ (ਸਾਬਕਾ ਐਮ.ਸੀ) ਨੇ ਬਾਬਾ ਸੁਖਦੇਵ ਸਿੰਘ, ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਬਾਬਾ ਨਿਰਮਲ ਸਿੰਘ ਰੰਧਾਵਾ, ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਮੱਲੂ, ਇੰਦਰਜੀਤ ਕੌਰ, ਸਰਬਜੀਤ ਕੌਰ (ਸੈਂਬਰ ਗੁ: ਟਰੱਸਟ) ਅਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਾਹਿਬਾਂ ਦੀ ਫਿਟਿੰਗ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸੇਵਾਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੀ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਸਿਰੋਪਾਓ ਪਾ ਕੇ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕਰਨ ਉਪਰੰਤ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਸੰਗਤਾਂ, ਹੰਸਲੀ ਵਾਲੇ ਬਾਬਾ ਜੀ ਅਤੇ ਬਾਬਾ ਰੰਧਾਵਾ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ।





ਵਿਸਾਖੀ ਤੇ ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਵਸ  
ਦੀਆਂ ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ

Happy Vaisakhi and  
Khalsa Sajna Divas!



**Jagmeet Singh**

MP for Burnaby South  
Leader of Canada's New Democrats

**ਜਗਮੀਤ ਸਿੰਘ**

ਬਰਨਬੀ ਸਾਉਥ ਦੇ ਐੱਮਪੀ  
ਐੱਨ. ਡੀ. ਪੀ. ਦੇ ਲੀਡਰ

4940 Kingsway, Burnaby BC V5H 2E2

☎ 604-291-8863

🖱 [www.JagmeetSingh.ndp.ca](http://www.JagmeetSingh.ndp.ca)

✉ [jagmeet.singh@parl.gc.ca](mailto:jagmeet.singh@parl.gc.ca)



# ਸੁਖਦੇਵ ਸਿੰਘ ਢੀਂਡਸਾ ਤੇ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬ੍ਰਹਮਪੁਰਾ ਰਲਕੇ ਬਣਾਉਣਗੇ ਨਵੀਂ ਪਾਰਟੀ

ਮੁਹਾਲੀ-ਰਾਜ ਸਭਾ ਮੈਂਬਰ ਸੁਖਦੇਵ ਸਿੰਘ ਢੀਂਡਸਾ ਨੇ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ (ਡੈਮੋਕ੍ਰੇਟਿਕ) ਅਤੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ (ਟਕਸਾਲੀ) ਵੱਲੋਂ ਜਲਦੀ ਹੀ ਆਪੋ ਆਪਣੇ ਦਲ ਭੰਗ ਕਰ ਕੇ ਨਵੀਂ ਸਿਆਸੀ ਪਾਰਟੀ ਬਣਾਈ ਜਾਵੇਗੀ। ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਦੋਵੇਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੇ ਆਗੂਆਂ ਦੀ ਸਾਂਝੀ ਛੇ ਮੈਂਬਰੀ ਕਮੇਟੀ ਬਣਾਈ ਗਈ ਹੈ। ਢੀਂਡਸਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਅਤੇ ਖੁਸ਼ਹਾਲੀ ਲਈ ਕਾਂਗਰਸ, ਬਾਦਲ ਦਲ ਤੇ ਭਾਜਪਾ ਨੂੰ ਸਿਆਸਤ ਤੋਂ ਲਾਂਭੇ ਕਰਨ ਦੀ ਸਖ਼ਤ ਲੋੜ ਹੈ। ਇਹ ਤਾਂ ਹੀ ਸੰਭਵ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਰਵਾਇਤੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਬਾਕੀ ਸਾਰੀਆਂ ਸਿਆਸੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਇਕੱਠੇ ਹੋ ਕੇ ਅਗਲੀਆਂ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ ਲੜਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਬ੍ਰਹਮਪੁਰਾ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਪਹਿਲਕਦਮੀ ਕਰਦਿਆਂ ਨਵੀਂ ਪਾਰਟੀ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਚਰਚਾ ਛੇਤੀ ਸੀ ਜੇ ਸਿਰੇ ਚੜ੍ਹਨ ਵਾਲੀ ਹੈ। 17 ਅਪ੍ਰੈਲ ਨੂੰ ਇਸ ਦਾ ਰਸਮੀ ਐਲਾਨ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।



# ਕੈਨੇਡਾ ਬਾਰਡਰ 'ਤੇ 71.5 ਕਿਲੋਗ੍ਰਾਮ ਸ਼ੱਕੀ ਕੋਕੇਨ ਫੜੀ

ਸਰੀ (ਹਰਦਮ ਮਾਨ)--ਕੈਨੇਡਾ ਬਾਰਡਰ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਏਜੰਸੀ ਵੱਲੋਂ ਪੈਸੀਫਿਕ ਹਾਈਵੇਅ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਵਿਚ ਵੱਡੀ ਮਾਤਰਾ ਵਿਚ ਸ਼ੱਕੀ ਕੋਕੇਨ ਫੜੀ ਗਈ ਹੈ। ਜ਼ਬਤ ਕੀਤੀ ਗਈ 71.5 ਕਿਲੋਗ੍ਰਾਮ ਸ਼ੱਕੀ ਕੋਕੇਨ 64 ਇੰਚਾਂ ਵਰਗੇ ਪੈਕਟਾਂ ਵਿਚ ਬੰਦ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਸੀ। ਇਸ ਦੀ ਕੀਮਤ 3.5 ਮਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਦੱਸੀ ਗਈ ਹੈ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਨੁਸਾਰ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਦਾਖਲ ਹੋਏ ਇੱਕ ਕਮਰਸ਼ਲ ਟਰੱਕ ਟਰੇਲਰ ਵਿਚ ਪਰਸਨਲ ਕੇਅਰ ਦਾ ਸਾਮਾਨ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਇਸ ਦੀ ਜਾਂਚ ਦੌਰਾਨ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਸ਼ੱਕ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਫਿਰ ਟਰੇਲਰ ਨੂੰ ਅਨ-ਲੋਡ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ ਤਾਂ ਇਸ ਵਿੱਚ ਪੈਕ ਕੀਤੇ 64 ਪੈਕਟ ਮਿਲੇ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪੜਤਾਲ ਕਰਨ ਉਪਰੰਤ ਪਤਾ ਲੱਗਿਆ ਕਿ ਇਹ ਕੋਕੇਨ-ਨੁਮਾ ਪਦਾਰਥ ਹੈ। ਆਰ.ਸੀ.ਐਮ.ਪੀ. ਦੇ ਫੈਡਰਲ ਸੀਰੀਅਸ ਐਂਡ ਔਰਗੇਨਾਈਜ਼ਡ ਕਰਾਈਮ ਯੂਨਿਟ ਨੇ ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਰ ਨੂੰ ਹਿਰਾਸਤ ਵਿਚ ਲੈ ਲਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਕੋਕੇਨ ਜ਼ਬਤ ਕਰ ਲਈ ਹੈ।

# ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਕਰੋਨਾ ਕੇਸਾਂ ਵਿਚ ਭਾਰੀ ਵਾਧਾ 2,00,739 ਨਵੇਂ ਕੇਸ-1038 ਮੌਤਾਂ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ-ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਕਰੋਨਾਵਾਇਰਸ ਦੇ ਇੱਕ ਦਿਨ ਵਿਚ ਰਿਕਾਰਡ ਦੇ ਲੱਖ ਤੋਂ ਵੱਧ ਨਵੇਂ ਕੇਸ ਸਾਹਮਣੇ ਆਉਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਸ ਮਹਾਮਾਰੀ ਦੇ ਐਕਟਿਵ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਧ ਕੇ 14 ਲੱਖ ਤੋਂ ਪਾਰ ਪਹੁੰਚ ਗਈ ਹੈ। ਕੇਂਦਰੀ ਸਿਹਤ ਮੰਤਰਾਲੇ ਵੱਲੋਂ ਅੱਜ ਸ਼ੇਰੇ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਗਏ ਅੰਕੜਿਆਂ ਅਨੁਸਾਰ ਇਹ ਨਵੇਂ ਕੇਸ ਆਉਣ ਨਾਲ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਕਰੋਨਾਵਾਇਰਸ ਦੇ ਕੁੱਲ ਕੇਸਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਧ ਕੇ 1,40,74,564 'ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਗਈ ਹੈ। ਸਵੇਰੇ 8 ਵਜੇ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਗਏ ਅੰਕੜਿਆਂ ਅਨੁਸਾਰ ਬੀਤੇ 24 ਘੰਟਿਆਂ ਵਿਚ ਕਰੋਨਾਵਾਇਰਸ ਦੇ 2,00,739 ਨਵੇਂ ਕੇਸ ਸਾਹਮਣੇ ਆਏ ਹਨ ਜਦੋਂਕਿ 1,038 ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋਈ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੁਣ ਤੱਕ ਇਸ ਬਿਮਾਰੀ ਨਾਲ ਮਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਕੁੱਲ ਗਿਣਤੀ ਵਧ ਕੇ 1,73,123 ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਲਾਗ ਦੇ ਕੇਸਾਂ ਵਿਚ ਲਗਾਤਾਰ 36ਵੇਂ ਦਿਨ ਵਾਧਾ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਇਲਾਜਯੋਗੀ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਧ ਕੇ 14,71,877 'ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਗਈ ਹੈ ਜੋ ਕੁੱਲ ਕੇਸਾਂ ਦਾ 10.46 ਫੀਸਦ ਹੈ ਜਦੋਂਕਿ ਇਸ ਬਿਮਾਰੀ ਤੋਂ ਉੱਭਰ ਕੇ ਠੀਕ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਦਰ ਡਿੱਗ ਕੇ 88.31 ਫੀਸਦ ਰਹਿ ਗਈ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਭ ਤੋਂ ਘੱਟ 1,35,926 ਜ਼ੇਰੇ ਇਲਾਜ ਮਰੀਜ਼ 12 ਫਰਵਰੀ ਨੂੰ ਸਨ ਅਤੇ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ 10,17,754 ਮਰੀਜ਼ 18 ਸਤੰਬਰ 2020 ਨੂੰ ਸਨ। ਇਸ ਬਿਮਾਰੀ ਤੋਂ ਉੱਭਰ ਕੇ ਠੀਕ ਹੋਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਧ ਕੇ 1,24,29,564 ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਜਦੋਂਕਿ ਮੌਤ ਦੀ ਦਰ 1.23 ਫੀਸਦ ਹੈ।

# ਕੁੰਭ ਮੇਲੇ ਦੌਰਾਨ 1700 ਨੂੰ ਹੋਇਆ ਕਰੋਨਾ

ਦੇਹਰਾਦੂਨ-ਹਰਿਦੁਆਰ ਕੁੰਭ ਮੇਲਾ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ 10 ਤੋਂ 14 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦੌਰਾਨ 1701 ਵਿਅਕਤੀ ਕਰੋਨਾ ਦੀ ਲਾਗ ਲਈ ਪਾਜ਼ੇਟਿਵ ਪਾਏ ਗਏ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਅੰਕੜਿਆਂ ਮਗਰੋਂ ਵੱਡੇ ਪਾਰਮਿਕ ਇਕੱਠੇ ਬਾਰੇ ਜਤਾਇਆ ਖੋਲ੍ਹ ਸੱਚ ਹੋਣ ਲੱਗਾ ਹੈ ਕਿ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਕਰੋਨਾਵਾਇਰਸ ਦੇ ਕੇਸਾਂ ਦੀ ਵਧਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਕੁੰਭ ਮੇਲਾ ਵੱਡਾ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਮੱਧ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਮਹਾ ਨਿਰਵਾਣੀ ਅਖਾੜੇ ਦੇ ਮੁਖੀ ਦੀ ਕਰੋਨਾ ਕਰ ਕੇ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਹਰਿਦੁਆਰ ਦੇ ਚੀਫ਼ ਮੈਡੀਕਲ ਅਧਿਕਾਰੀ ਸ਼੍ਰੀ ਕੁਮਾਰ ਝਾਅ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਪਰੋਕਤ ਅੰਕੜਾ ਆਰਟੀ-ਪੀਸੀਆਰ ਤੇ ਰੈਪਿਡ ਐਂਟੀਜੈਨ ਟੈਸਟ ਦੀਆਂ ਰਿਪੋਰਟਾਂ 'ਤੇ ਅਧਾਰਿਤ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ ਪੰਜ ਦਿਨਾਂ ਦੌਰਾਨ ਹਰਿਦੁਆਰ ਤੋਂ ਦੇਵਪ੍ਰਯਾਗ ਤੱਕ ਫੈਲੇ ਮੇਲਾ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਸ਼ਰਧਾਲੂਆਂ ਤੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਅਖਾੜੇ ਦੇ ਸਾਧੂਆਂ ਦੇ ਨਮੂਨੇ ਲਏ ਗਏ ਸਨ। ਝਾਅ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਜੇ ਕੁਝ ਹੋਰ ਆਰਟੀ-ਪੀਸੀਆਰ ਟੈਸਟਾਂ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਦੀ ਉਡੀਕ ਹੈ ਤੇ ਮੌਜੂਦਾ ਰੁਝਾਨਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖਦਿਆਂ ਪਾਜ਼ੇਟਿਵ ਕੇਸਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ 2000 ਨੂੰ ਟੱਪ ਸਕਦੀ ਹੈ।

# ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਬਿਨਾ ਪ੍ਰੀਖਿਆਵਾਂ ਤੋਂ ਪਾਸ ਹੋਣਗੇ ਪੰਜਵੀਂ, ਅੱਠਵੀਂ ਤੇ ਦਸਵੀਂ ਦੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ-ਕਰੋਨਾਵਾਇਰਸ ਦੇ ਵਧ ਰਹੇ ਕੇਸਾਂ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਅੱਜ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਵੀਂ, ਅੱਠਵੀਂ ਤੇ ਦਸਵੀਂ ਜਮਾਤ ਦੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਬਿਨਾ ਪ੍ਰੀਖਿਆਵਾਂ ਤੋਂ ਪਾਸ ਕਰ ਕੇ ਅਗਲੀਆਂ ਜਮਾਤਾਂ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰੋਮੋਟ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਪੰਜਾਬ ਰਾਜ ਪ੍ਰੀਖਿਆਵਾਂ ਬੋਰਡ ਵੱਲੋਂ ਲਈ ਜਾਂਦੀ ਬਾਰੂਵੀਂ ਜਮਾਤ ਦੀ ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਜੋ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਮੁਲਤਵੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਚੁੱਕੀ ਹੈ, ਬਾਰੇ ਫੈਸਲਾ ਅੱਗੇ ਕਰੋਨਾ ਸਬੰਧੀ ਹਾਲਾਤ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿਚ ਰੱਖ ਕੇ ਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਸਰਕਾਰੀ ਬਿਆਨ ਅਨੁਸਾਰ ਇਹ ਫੈਸਲੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਕੈਪਟਨ ਅਮਰਿੰਦਰ

ਸਿੰਘ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਹੇਠ ਕੋਵਿਡ-19 ਦੀ ਸਮੀਖਿਆ ਸਬੰਧੀ ਹੋਈ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਲਏ ਗਏ। ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸੀਬੀਐਸਈ ਦੀਆਂ ਦਸਵੀਂ ਜਮਾਤ ਦੀਆਂ ਪ੍ਰੀਖਿਆਵਾਂ ਰੱਦ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਤੇ ਬਾਰੂਵੀਂ ਜਮਾਤ ਦੀਆਂ ਪ੍ਰੀਖਿਆਵਾਂ ਮੁਲਤਵੀ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਸਬੰਧੀ ਐਲਾਨ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਇਕ ਦਿਨ ਬਾਅਦ ਲਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਪੰਜਵੀਂ ਜਮਾਤ ਦੇ ਪੰਜ ਵਿੱਚੋਂ ਚਾਰ ਪੇਪਰ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਹੋ ਚੁੱਕੇ ਹਨ ਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਚਾਰ ਪੇਪਰਾਂ ਵਿਚ ਹਾਸਲ ਕੀਤੇ ਗਏ ਅੰਕਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਹੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦਾ ਨਤੀਜਾ ਐਲਾਨ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

**EVERSHINE FAMILY DENTISTRY**

*"Healthy beautiful Smiles"*

Fillings, Extractions, Deep Cleaning, Crown and Bridge, Root Canals, Digital X-Rays

Practising for more than 11 years  
111 - 7130 120 Street Surrey, BC V3W 3M8  
(Near Guru Nanak Sikh Gurdwara) Located Ground Floor of Satnam Plaza

[www.evershinedental.ca](http://www.evershinedental.ca)  
**604-593-6515**

**Dr. Anjanpal Kaur Bhalla**

WANT TO BUY / SELL?

**Tejinder S. Bansal**

REALTOR

**604.671.5783**

Email: [tbansal@msn.com](mailto:tbansal@msn.com)

Multiple Realty Ltd.  
768 Kingsway, Vancouver  
TEL: 604-434-1431  
[www.multiplerealty.com](http://www.multiplerealty.com)

**5137 CALVERT DR, DELTA**

Beautiful in and outside totally remodelled. 3 bedroom, 2 Bathroom Rancher. 66'x102' lot in a very desirable area.

**ASKING ONLY \$1,049,000**

**6340 BUSWELL ST, RICHMOND**

Offer Accepted Now !!

Top floor, Corner unit, 2 Bedroom 2 Bathroom, Prime Location, Short walk to Richmond Sky Train, Rental OK

**COMING SOON !!**

**Industrial Warehouse in Richmond Near No. 6 Road on 1999 Savage. Call for more info.**

# TSM GALLERY

High quality artwork for your home or business, religious or public places.

We specialize in all kind of wallpaper installation.

**Tejpal Singh Mann (Artist)**

**778-885-2197**

9353 120st Delta BC (By Appointment)

[www.tsmgallery.ca](http://www.tsmgallery.ca) | [www.jollyarts.ca](http://www.jollyarts.ca)

Mehndi(henna) , Jagua , Airbrush Body Art, Temporary Tattoo.

Learn in your spare time , Earn extra income gain friends

Training available .

# ਜੁਝਾਰੂ ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਸਰਵਣ ਸਿੰਘ ਅੱਜਲਾ ਨਹੀਂ ਰਹੇ

ਨਸਲਵਾਦ, ਫਾਸ਼ੀਵਾਦ ਅਤੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜਬਰ ਬਿਲਾਫ਼ ਬੇਬਾਕੀ ਨਾਲ ਲਿਖਣ ਵਾਲੇ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਸਰਵਣ ਸਿੰਘ ਅੱਜਲਾ ਸਵਰਗਵਾਸ ਹੋ ਗਏ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਿਨੀਂ ਉਹ ਅਮਰੀਕਾ ਸਥਿਤ ਨਿਊ ਜਰਸੀ ਵਿਖੇ ਆਪਣੇ ਸਪੁੱਤਰ ਬਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅੱਜਲਾ ਕੋਲ ਰਹਿ ਰਹੇ ਸਨ। ਪਿਛਲੇ ਕੁਝ ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਅੱਜਲਾ ਸਾਹਿਬ ਜ਼ੇਰੇ ਇਲਾਜ ਸਨ ਅਤੇ 10 ਅਪ੍ਰੈਲ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਖਰੀ ਸਵਾਸ ਲਏ। ਆਪ ਦਾ ਜਨਮ ਸੰਨ 14 ਮਾਰਚ 1930 ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਪਿੰਡ ਮਹਿਲ ਕਲਾਂ, ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਬਰਨਾਲਾ ਵਿਖੇ ਸ. ਹਰਨਾਮ ਸਿੰਘ ਦੇ ਗ੍ਰਹਿ ਵਿਖੇ ਮਾਤਾ ਪੈਨ ਕੌਰ ਦੀ ਕੁੱਖੋਂ ਹੋਇਆ। ਆਪ ਨੇ ਗੁਰੂ ਹਰਗੋਬਿੰਦ ਸਾਹਿਬ ਮਾਲਸਾ ਕਾਲਜ ਗੁਰੂਸਰ ਸੁਧਾਰ ਤੋਂ ਉੱਚ ਵਿੱਦਿਆ ਹਾਸਲ ਕੀਤੀ ਅਤੇ 1951 ਵਿੱਚ ਸਿੱਖ ਸਟੂਡੈਂਟ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਸੁਧਾਰ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬਣੇ ਅਤੇ ਮਗਰੋਂ ਆਲ ਇੰਡੀਆ ਸਿੱਖ ਸਟੂਡੈਂਟ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਐਗਜ਼ੀਕਿਊਟਿਵ ਮੈਂਬਰ ਵੀ ਬਣੇ। ਅਧਿਆਪਨ ਪੇੜ 'ਚ ਦਾਖ਼ਲ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪ ਨੇ ਬੀ.ਟੀ. ਅਤੇ ਐਮ. ਏ. ਪੰਜਾਬੀ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਮਗਰੋਂ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਥਾਵਾਂ 'ਤੇ ਵਿੱਦਿਆ ਮਾਹਿਰ ਵਜੋਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ। ਪਿੰਡ ਵਜੀਦਕੇ ਵਿਖੇ ਮੁੱਖ ਅਧਿਆਪਕ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰੀ ਗਰਲਜ਼ ਸਕੂਲ ਠੱਲੇਵਾਲ ਵਿਖੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਆਪ ਮਾਤਾ ਸਾਹਿਬ ਕੌਰ ਗਰਲਜ਼ ਕਾਲਜ ਵਿਖੇ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਵੀ ਰਹੇ। 1988 ਅਧਿਆਪਨ ਪੇੜ ਤੋਂ ਸੇਵਾ ਮੁਕਤ ਹੋਏ, ਪਰ ਲਗਾਤਾਰ ਲਿਖਣ ਵੱਲ

ਸਰਗਰਮ ਰਹੇ। ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਸਰਵਣ ਸਿੰਘ ਅੱਜਲਾ ਦੀ ਇਤਿਹਾਸਕ ਦੇਣ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਜ਼ਾਦੀ ਘੁਲਾਟੀਏ ਤੇ ਮਹਾਨ ਸ਼ਹੀਦ ਰਹਿਮਤ ਅਲੀ ਵਜੀਦ ਕੇ ਦੇ ਨਾਂ 'ਤੇ ਪਿੰਡ ਦੇ ਸਕੂਲ ਦਾ ਨਾਂ ਰਖਵਾਇਆ। ਇੱਥੇ ਹੀ ਬੱਸ ਨਹੀਂ, ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਰਹਿੰਦੇ ਸ਼ਹੀਦ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਤੀਜੀ ਪੀੜ੍ਹੀ ਨਾਲ ਲਗਾਤਾਰ ਸੰਪਰਕ ਵਿਚ ਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਆਰਥਿਕ ਇਮਦਾਦ ਭੇਜਦੇ ਰਹੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ 'ਗਦਰੀ ਸ਼ਹੀਦ ਰਹਿਮਤ ਅਲੀ ਵਜੀਦਕੇ' ਕਿਤਾਬ, ਗਦਰ ਲਹਿਰ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਨੂੰ ਸਮਰਪਤ ਕਰਦਿਆਂ ਲਿਖੀ ਅਤੇ ਮੌਜੂਦਾ ਫਾਸ਼ੀਵਾਦੀ ਇੰਡੀਅਨ ਸਟਰੀਟ ਵੱਲੋਂ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਨੂੰ



ਅੱਖੋਂ ਪੜ੍ਹੇ ਕਰਨ ਅਤੇ ਸੰਦੀ ਰਾਜਨੀਤੀ ਫੈਲਾਉਣ ਦਾ ਸੱਚ ਸਾਹਮਣੇ ਲਿਆਂਦਾ। ਸਿੱਖ ਰਾਜਨੀਤੀ ਬਾਰੇ ਆਪ ਦੀ ਲਿਖੀ ਕਿਤਾਬ 'ਅਨੁਰੋ ਰਾਹ ਅਤੇ ਪੰਥ' ਬਹੁਤ ਚਰਚਿਤ ਰਹੀ, ਜਿਸ ਦਾ ਦੂਜਾ ਐਡੀਸ਼ਨ ਪਿਛਲੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਸਾਹਿਬ ਛਪਾਉਣ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਸਾਹਿਬ ਦੀਆਂ ਕਿਤਾਬਾਂ 'ਕੌੜੀ ਕਸੈਲੀ ਮਿਠਾਸ' ਅਤੇ 'ਆਲੇ ਦੁਆਲੇ' ਕਾਫੀ ਚਰਚਿਤ ਰਹੀਆਂ। 'ਇੱਥੇ ਹਰ ਸੀਤਾ ਨੂੰ ਬਣਵਾਸ ਮਿਲਦੈ' ਕਿਤਾਬ ਵਿਚ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਅੱਜਲਾ ਨੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਚੁਣੌਤੀਆਂ ਅਤੇ ਕਠਨਾਈਆਂ ਦੀ ਕੌੜੀ ਹਕੀਕਤ ਨੂੰ ਬੇਬਾਕੀ ਨਾਲ ਨਾ

ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਨਮਾਨ ਨਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਅੱਜਲਾ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਸਰਕਾਰੀ ਸਨਮਾਨ ਦੀ ਆਸ ਹੀ ਰੱਖੀ, ਪਰ ਕੈਨੇਡਾ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀਆਂ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਦਾ ਹੀ ਸਤਿਕਾਰਿਆ। ਕੇਂਦਰੀ ਪੰਜਾਬੀ ਲੇਖਕ ਸਭਾ ਉੱਤਰੀ ਅਮਰੀਕਾ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਸਭਾ ਮੁੱਢਲੀ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਦੇ ਸਮਾਗਮਾਂ 'ਚ ਉਸ ਸਮੇਂ-ਸਮੇਂ ਸ਼ਿਰਕਤ ਕਰਦੇ ਰਹੇ। ਸੰਨ 2002 ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕੈਨੇਡਾ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋਏ, ਉਹ ਹਰ ਸਾਹਿਤਕ ਸਮਾਗਮ ਦੀ ਸ਼ਾਨ ਵਧਾਉਂਦੇ ਅਤੇ ਮਾਨਵਤਾ ਦੀ ਸੋਚ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਕਰਦੇ। ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਚਾਰੇ ਪੁੱਤਰ-ਧੀਆਂ; ਡਾ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ, ਬਲਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਦਿਵਜੋਤ ਕੌਰ ਅਤੇ ਰਵਿੰਦਰ ਕੌਰ ਸਮੇਤ ਹਸਦੀ-ਵਸਦੀ ਵਿਸ਼ਾਲ ਫੁਲਵਾਡਾ ਟੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸਿੱਖਿਆਵਾਂ ਤੇ ਪਹਿਰਾ ਦੇ ਰਹੀ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਅਨੁਸਾਰ ਕੋਵਿਡ 19 ਦੇ ਹਾਲਾਤ ਕਾਰਨ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਸਸਕਾਰ ਨਿਜੀ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਹੋਵੇਗਾ, ਪਰ ਹਮਦਰਦੀ ਦੇ ਇਜ਼ਹਾਰ ਲਈ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ 778-994-7514 ਨੰਬਰ 'ਤੇ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ 1-848-236-6914 ਨੰਬਰ 'ਤੇ ਗੱਲਬਾਤ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਸਾਹਿਬ ਦੀਆਂ ਅਨੇਕਾਂ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਸੁਹਜ ਅਤੇ ਚੇਤਨਾ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇਹ ਸ਼ਬਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਆਖਰੀ ਵਿਦਾਇਗੀ ਮੌਕੇ ਸਾਂਝੇ ਕਰਦਿਆਂ, ਮਹਾਨ ਵਿੱਦਿਆ ਸ਼ਾਸਤਰੀ ਅਤੇ ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਨੂੰ ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ ਭੇਟ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

ਮੈਂ ਮੋਢੀ, ਮੈਨੂੰ ਵਿਦਾ ਕਰੋ। ਉਹ ਜੀਵੇ, ਇਹ ਸਦਾ ਕਰੋ। ਅਫਕਾਰਾਂ ਦੀ ਪਿਠ ਦੇ ਉਤੇ, ਸਹਿਜਤਾ ਦਾ ਫਰਿਆ ਪਰੋ। ਡਿਗਦੇ ਹੋਏ ਦੀ ਖਾਂਗ ਫੜੋ। ਡਿਗੇ ਹੋਏ ਨੂੰ ਖੜਾ ਕਰੋ। ਖੁਰੇ ਵਿੱਚੋਂ ਵੀ ਚੰਗਾ ਖੇਖੋ, ਜੇ ਗੁਣ ਮਿਲੇ ਤਾਂ ਖਰਾ ਕਰੋ। ਚੁਗਲ ਅਤੇ ਖੁਸ਼ਮਲੀ ਕੋਲੋਂ, ਸਦਾ ਬਚੋ ਤੇ ਸਦਾ ਡਰੋ।  
—ਡਾ: ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ

## ਸ: ਭਾਗ ਸਿੰਘ ਲਿੱਟ ਪਿੰਡ ਬੁਰਜ ਲਿੱਟਾਂ ਸਵਰਗਵਾਸ

ਸਰੀ-ਕੈਨੇਡਾ ਵੱਸਦੇ ਸੌ ਤੋਂ ਵੱਧ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੇ ਮੁਖੀ ਅਤੇ ਸੌ ਸਾਲ ਤੋਂ ਲੰਮਾ ਜੀਵਨ ਗੁਜ਼ਾਰਨ ਵਾਲੇ ਬਾਪੂ ਜੀ ਬੀਤੇ ਦਿਨ, 7 ਅਪ੍ਰੈਲ ਨੂੰ, ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਸਥਿਤ ਆਪਣੇ ਗ੍ਰਹਿ ਵਿਖੇ ਗੁਰੂ ਚਰਨਾਂ ਵਿਚ ਜਾ ਬਿਰਾਜੇ ਹਨ। ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਰਾਏਕੋਟ ਨੇੜਲੇ ਪਿੰਡ ਬੁਰਜ ਲਿੱਟਾਂ ਦੇ ਜੰਮਪਲ ਬਾਪੂ ਜੀ ਨੇ ਪਿੰਡ ਵਿਚ ਸਕੂਲ ਸਥਾਪਨਾ, ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਉਸਾਰੀ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸੇਵਾ ਕਾਰਜਾਂ 'ਚ ਵੱਡੇ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਏ। ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਗੁਰਸਿੱਖੀ ਨਾਲ ਜੋੜਿਆ। ਪਿਆਰ-ਸਤਿਕਾਰ ਅਤੇ ਮਾਨਵਤਾ ਦੀ ਸੋਚ ਦੀ ਗੁੜ੍ਹਤੀ ਦਿੱਤੀ। ਕੁਝ ਦਹਾਕੇ ਪਹਿਲਾਂ ਕੈਨੇਡਾ ਆ ਵਸੇ ਅਤੇ ਇਸ ਵੇਲੇ ਹਸਦੀ-ਵਸਦੀ ਫੁਲਵਾਡੀ ਦਾ ਆਨੰਦ ਮਾਣ ਰਹੇ ਸਨ। ਬਾਪੂ ਭਾਗ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੇ ਇਸ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿੱਚ ਅੱਠ ਧੀਆਂ-ਪੁੱਤਰਾਂ: ਬੀਬੀ ਗੁਰਦਿਆਲ ਕੌਰ, ਬੀਬੀ ਬੇਅੰਤ ਕੌਰ, (ਸਵਰਗੀ) ਬੀਬੀ ਗੁਰਦੇਵ ਕੌਰ ਅਤੇ ਬੀਬੀ ਗੁਰਮੇਲ ਕੌਰ ਤੇ ਪੁੱਤਰਾਂ ਵਿੱਚ (ਸਵਰਗੀ) ਭਾਈ ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ, ਭਾਈ ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ, ਭਾਈ

ਚਰਨ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਭਾਈ ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸਮੇਤ, ਅੱਗੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਧੀਆਂ-ਪੁੱਤਰ ਪੜ੍ਹੇ ਪੜ੍ਹੀਆਂ ਪੜ੍ਹਪੜ੍ਹੇ ਦੋਹੜੇ ਦੋਹੜੀਆਂ ਪੜ੍ਹਦੇਹੜੇ ਪੜ੍ਹਦੇਹੜੀਆਂ ਆਦਿ ਅਨੇਕਾਂ ਹੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਅੱਜ 9 ਅਪ੍ਰੈਲ ਨੂੰ ਬਾਪੂ ਭਾਗ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੂੰ ਸਮੂਹ ਪਰਿਵਾਰ ਅੰਤਮ ਵਿਦਾਇਗੀ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ। ਕੋਵਿਡ-19 ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਕਾਰਨ, ਨਿੱਜੀ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਅੰਤਮ ਸੰਸਕਾਰ ਮੌਕੇ ਸਭ ਦਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣਾ ਸੰਭਵ ਨਹੀਂ, ਪਰ ਸਭ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਸਥਿਤ ਗ੍ਰਹਿ ਵਿਖੇ, ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਕਰਵਾ ਕੇ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਆਰੰਭ ਗਏ ਹਨ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਭੋਗ ਸਨਿਚਰਵਾਰ 17 ਅਪ੍ਰੈਲ ਨੂੰ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ। ਮਾਨਯੋਗ ਬਾਪੂ ਜੀ ਨੂੰ ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ ਭੇਟ ਕਰਨ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਲਈ ਸਬੰਧਿਤ ਨੰਬਰਾਂ ਤੇ ਗੱਲਬਾਤ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ: ਚਰਨ ਸਿੰਘ ਲਿੱਟ (604 308-3513), ਬੇਅੰਤ ਕੌਰ ਗਰੇਵਾਲ (604 825 2536)।



**JOSAN REBAR & DAMPPROOFING LTD.**

**7 ਸਾਲ ਤੋਂ ਵੱਧ ਤਜਰਬਾ**

- BEAM LOG • POLY
- COMPACTING
- STYROFOAM
- FOUNDATION
- DAMPPROOFING
- WINDOW WELL
- INSULATION
- REINFORCING STEEL
- POST TENSIONING & WIRE MESH
- DRIVEWAY, SIDEWALK & GARAGE

- ਮੁਫਤ ਐਸਟੀਮੇਟ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ:

**ਸੁਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜੋਸਨ**

**604.250.1686**

Email: sukhwinderjosan25@gmail.com

**HOMELAND MORTGAGE CORP.**

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੌਰਟਗੇਜ ਲੈਣ ਵਿਚ ਕੋਈ ਮੁਸ਼ਕਲ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਇਕ ਵਾਰ ਸਾਨੂੰ ਜਰੂਰ ਮਿਲੋ। ਅਸੀਂ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਮੌਰਟਗੇਜ ਦਾ ਵੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਘੱਟ ਰੇਟ ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

- ☑ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਵਾਲੇ
- ☑ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ☑ ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ☑ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ☑ ਸੈਕੰਡ ਅਤੇ ਥਰਡ ਮੌਰਟਗੇਜ

- Residential Mortgages
- Construction Mortgage
- Commercial Mortgages
- Farm Financing
- Private Mortgages
- 2nd & 3rd Mortgage

Professional & Experienced  
**MORTGAGE CONSULTANTS**

**HARDEV SINGH GREWAL**  
Mortgage Consultant  
Cell: 604-500-3920

**Ph: 604-593-6622**  
**Fax: 604-593-6615**  
Unit 204 - 7928 128 St.  
(York Business Centre) Surrey

**KULDEEP S PANESAR**  
Senior Mortgage Advisor  
Cell: 604-308-6839

www.homelandmortgage.ca,  
homelandmortgage@hotmail.com

**NORTHCOAST LUMBER 1**

CALL THE TRUE CONTRACTORS  
YARD TODAY  
**604-597-8884**

- \*5 Acres of Lumber
- \*Landscape Materials
- \*Treated Lumber
- \*Plywood/OSB
- \*Versalam/BCI Joist
- \*Full Hardware Store
- \*12 Lumber Trucks

14682 - 66th Ave, Surrey, BC, V3S 1Z9  
Fax: 604-597-0854  
www.lumber1.ca/contractor

ਕਿਸ ਬਿਧ ਲਈ ਆਜ਼ਾਦੀ



ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਬਾਗੜੀ

ਲੜੀਵਾਰ ਮਹਾਂ ਕਾਵਿ

ਕਿਸ ਬਿਧ ਮਿਲੀ ਆਜ਼ਾਦੀ

ਲੇਖਕ : ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਬਾਗੜੀ



(ਲੜੀ ਜੋੜਨ ਲਈ ਪਿਛਲਾ ਅੰਕ ਵੇਖੋ)

- 98 ਜੰਗ ਜਿੱਤ ਕੇ ਮੁੜੇ ਜਵਾਨ ਜਦੋਂ, ਗੁਰਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਆਣ ਵਡਿਆਈਆਂ ਨੇ। ਕੱਲੇ ਕੱਲੇ ਨੂੰ ਲਾਇਆ ਖੁੰਟ ਸੀਨੇ, ਜ਼ਖਮ ਧੋ ਧੋ ਮੱਲ੍ਹਮਾਂ ਲਾਈਆਂ ਨੇ। ਦਿੱਤੇ ਰੁਤਬੇ ਅਤੇ ਇਨਾਮ ਚੋਖੇ, ਵਿਚ ਦੁੱਖ ਦੇ ਗਿਰੀਆਂ ਪਾਈਆਂ ਨੇ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਜਿੱਤ ਦੇ ਨਾਦ ਵੱਜੇ, ਇੱਕ ਦੁਏ ਨੂੰ ਦੇਣ ਵਧਾਈਆਂ ਨੇ॥
- 99 ਘਾਓ ਭਰ ਗਏ ਪੱਟੀਆਂ ਲੱਥ ਗਈਆਂ, ਸਤਿਗੁਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਫਿਰ ਦਿਆਲ ਹੋਏ। ਜਾਓ ਘਰਾਂ ਨੂੰ ਛੁੱਟੀਆਂ ਕੱਟ ਆਓ, ਮੁਹਰਾਂ ਮਿਲੀਆਂ ਮਾਲਾ-ਮਾਲ ਹੋਏ। ਧਨ ਭੋਜਿਆ ਘਰੀਂ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੇ, ਹੱਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਭ ਸਵਾਲ ਹੋਏ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਮੁੜੇ ਜਦ ਛੁੱਟੀਆਂ ਤੋਂ, ਮੁੰਡੇ ਗੱਭਰੂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਹੋਏ॥

ਹੁਸੈਨੀ ਦੀ ਹਾਰ ਦਾ ਅਸਰ

- 100 ਹਾਰ ਵੇਖ ਹੁਸੈਨੀ ਤੇ ਸਾਥੀਆਂ ਦੀ, ਤਖ਼ਤ ਜੰਮੂ-ਲਹੌਰ ਦਾ ਹੱਲਿਆ ਏ। ਜੇਤੂ ਹਿੰਦ ਦੇ ਜੋ ਅਖਵਾਉਣ ਵਾਲੇ, ਚਾਰਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਨਾ ਚੱਲਿਆ ਏ। ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਤੋਂ ਮੰਗੀਆਂ ਹੋਰ ਫੌਜਾਂ, ਹਾਲ ਲਿਖ ਦਿੱਲੀ ਨੂੰ ਘੱਲਿਆ ਏ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਬੰਦ ਖ਼ਰਾਜ ਹੋਈ, ਹਰ ਰਾਹ ਸਿੱਖਾਂ ਨੇ ਮੱਲਿਆ ਏ॥

ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਨੇ ਸਾਹਜ਼ਾਦੇ ਮੁਅੱਜਿਮ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਭੇਜਣਾ

- 101 ਸੁਣ ਖਬਰਾਂ ਮਾੜੀਆਂ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ, ਮਨ ਆਪਣੇ ਬੈਠ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ। ਵੱਡੇ ਪੁੱਤ ਮੁਅੱਜਿਮ ਨੂੰ ਫੌਜ ਦੇ ਕੇ, ਪੰਜਾਬ ਜਾਣ ਲਈ ਉਸ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ। ਵਸੂਲ ਮਾਮਲਾ ਜਾ ਕੇ ਰਾਜਿਆਂ ਤੋਂ, ਸੀਸ ਲਾਹ ਦਈਂ ਜਿਸ ਇਨਕਾਰ ਕੀਤਾ। ਗੋਬਿੰਦ ਰਾਇ ਨੂੰ ਕਰੀ ਫਨ੍ਹਾ ਜਾ ਕੇ, ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਸਾਨੂੰ ਲਾਚਾਰ ਕੀਤਾ॥
- 102 ਮੁਅੱਜਿਮ ਚੜ੍ਹਿਆ ਜੋੜ ਕੇ ਦਲ ਭਾਰੀ, ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ ਜੰਗੀ ਸਾਮਾਨ ਸਾਰਾ। ਵਿੱਚ ਮੀਲਾਂ ਦੇ ਗਰਦ-ਗੁਬਾਰ ਹੋਇਆ, ਜਾਪੇ ਤੁਰਿਆ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਸਾਰਾ। ਨੰਦ ਲਾਲ ਵਿਦਵਾਨ ਸੀ ਨਾਲ ਉਸਦੇ, ਦੋਦਾ ਉਸਨੂੰ ਉਹੇ ਗਿਆਨ ਸਾਰਾ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਕਵੀ ਮਹਾਨ ਹੈ ਸੀ, ਕੁਰਾਨ ਸ਼ਰੀਫ ਦਾ ਕਰੇ ਬਿਆਨ ਸਾਰਾ॥

ਨੰਦ ਲਾਲ ਦਾ ਸ਼ਹਿਜ਼ਾਦੇ ਤੇ ਅਸਰ

- 103 ਨੰਦ ਲਾਲ ਜੀ ਮਹਿਮਾਂ ਗੁਰੂਆਂ ਦੀ, ਸਹਿਜ਼ਾਦੇ ਨੂੰ ਨਿੱਤ ਸੁਣਾਵਦਾ ਏ। ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਤੋਂ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ (ਸਿੰਘ) ਤਾਈਂ, ਹੱਕ-ਸੱਚ ਦੇ ਭਗਤ ਸਦਾਵਦਾ ਏ। ਭਲਾ ਮੰਗਦੇ ਸਾਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਦਾ, ਰਾਜ ਭਾਗ ਨਾ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਭਾਂਵਦਾ ਏ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਰੂਪ ਇਹ ਰੱਬ ਦਾ ਨੇ, ਜੋ ਮੰਗੇ ਮੁਰਾਦਾਂ ਪਾਂਵਦਾ ਏ॥
- 104 ਭੀਮ ਚੰਦ ਨੇ ਸਮਝਿਆ ਸਾਹਿਜ਼ਾਦਾ, ਅਨੰਦਪੁਰ ਤੇ ਟੁੱਟ ਕੇ ਪਏਗਾ ਜੀ। ਗੋਬਿੰਦ ਰਾਇ ਨੇ ਮਾਰਿਆ ਮੁਗਲਾਂ ਨੂੰ, ਉਹੇ ਗਿਣ ਕੇ ਬਦਲੇ ਲਏਗਾ ਜੀ। ਵੱਢ-ਵੱਢ ਕੇ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਕਰੂ ਟੋਟੇ, ਅਨੰਦਪੁਰ ਨਾ ਸਾਬਤ ਰਹੇਗਾ ਜੀ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਦਿਆਂਗੇ ਸਾਬ ਉਸਦਾ, ਜਦੋਂ ਸਾਨੂੰ ਆਣਕੇ ਕਰੇਗਾ ਜੀ॥

ਸਹਿਜ਼ਾਦੇ ਦੀ ਪਹਾੜੀ ਰਾਜਿਆਂ ਨੂੰ ਤਾੜਨਾ

- 105 ਮੁਅੱਜਿਮ ਸ਼ਾਹ ਨੇ ਕਿਹਾ ਰਾਜਿਆਂ ਨੂੰ, ਲਹੌਰ ਲੈ ਕੇ ਮਾਮਲਾ ਆ ਜਾਓ। ਜਿੰਨੇ ਸਾਲਾਂ ਦਾ ਜਿਸ ਨੇ ਤਾਰਿਆ ਨਹੀਂ, ਆਪੇ ਆਣ ਖ਼ਜਾਨੇ ਪਾ ਜਾਓ। ਦਸ ਦਿਨਾਂ ਦਾ ਸਮਾਂ ਹੈ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ, ਲੇਖੇ ਆਪਣੇ ਸਾਡ ਕਰਾ ਜਾਓ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀਣਾ ਜੇ ਜੰਗ ਉੱਤੇ, ਭੁੱਲਾਂ ਆਪਣੀਆਂ ਆਣ ਬਖ਼ਸ਼ਾ ਜਾਓ।

ਪਹਾੜੀਆਂ ਨੂੰ ਭਾਜੜਾਂ

- 106 ਪਈਆਂ ਭਾਜੜਾਂ ਸੁਣ ਕੇ ਰਾਜਿਆਂ ਨੂੰ, ਮੂੰਹ ਉਤਰੇ ਤੇ ਸਹਿਮ ਛਾਇਆ ਏ। ਦੇਸ ਆਪਣਾ ਹੁਕਮ ਵਿਦੇਸ਼ੀਆਂ ਦਾ, ਫੰਦਾ ਗਲ ਗੁਲਾਮੀ ਦਾ ਪਾਇਆ ਏ। ਜਿਸ ਗੁਰੂ ਨੇ ਰੱਖਿਆ ਕਰਨੀ ਸੀ, ਵੈਰ ਉਸਦੇ ਨਾਲ ਵਧਾਇਆ ਏ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਅਕਲੋਂ ਖਾਲੀਆਂ ਨੂੰ, ਚੇਤਾ ਮੁੜ ਦਸਮੇਸ਼ ਦਾ ਆਇਆ ਏ॥
- 107 ਭੀਮ ਚੰਦ ਨੇ ਚੱਲੀਆਂ ਬਹੁਤ ਚਾਲਾਂ, ਨੰਦ ਲਾਲ ਨੇ ਪੇਸ਼ ਨਾ ਜਾਣ ਦਿੱਤੀ। ਅਰਜ਼ਾਂ ਕੀਤੀਆਂ ਮੁਅੱਜਿਮ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਦੀਆਂ, ਭੇਟਾ ਕੋਈ ਵੀ ਕੋਲ ਨਾ ਆਣ ਦਿੱਤੀ। ਤਾਰੋ ਮਾਮਲਾ ਆਪਣੇ ਰਾਹ ਫੜੇ, ਲੂਣੀ ਕੋਈ ਨਾ ਉਸਨੂੰ ਲਾਣ ਦਿੱਤੀ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਉਸ ਅਨੰਦਪੁਰ ਨੂੰ, ਡੇਰਾ ਭਰ ਵੀ ਆਂਚ ਨਾ ਆਣ ਦਿੱਤੀ॥
- 108 ਹੁੰਬਾ ਫੇਰ ਪਹਾੜੀ ਰਾਜਿਆਂ ਨੂੰ, ਰਹਿੰਦਾ ਮਾਮਲਾ ਸਭ ਉਗਰਾਇਆ ਏ। ਨੰਦ ਲਾਲ ਨੇ ਜੁਗਤ ਤੋਂ ਕੰਮ ਲਿਆ, ਕਤਰਾ ਖੂਨ ਦਾ ਨਹੀਂ ਬਹਾਇਆ ਏ। ਅਨੰਦਪੁਰ ਨੂੰ ਰਾਜਾਂ ਤੋਂ ਰੱਖ ਪਾਸੇ, ਸਤਿਗੁਰ ਨਾਲ ਨਾ ਝਗੜਾ ਪਾਇਆ ਏ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਸੱਪ ਵੀ ਮਾਰ ਲਿਆ, ਕਤਰਾ ਖੂਨ ਨਾ ਸੋਟੀ ਨੂੰ ਲਾਇਆ ਏ॥

ਭੀਮ ਚੰਦ ਨੂੰ ਝਾੜਾਂ

- 109 ਭੀਮ ਚੰਦ ਨੂੰ ਸੱਚ ਕੇ ਕੋਲ ਆਪਣੇ, ਝਾੜਾਂ ਬਹੁਤ ਮੁਅੱਜਿਮ ਨੇ ਪਾਈਆਂ ਨੇ। ਚੱਕ-ਧਰ ਤੋਂ ਭੀਮ ਚੰਦ ਬਾਜ ਆਜਾ, ਤੋਂ ਛੇੜੀਆਂ ਬਹੁਤ ਲੜਾਈਆਂ ਨੇ। ਬੰਦਾ ਬਣਨਾ ਛੱਡ ਵਿਹਾਰ ਮਾੜੇ, ਸਾਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸ਼ਕਾਇਤਾਂ ਆਈਆਂ ਨੇ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਅੱਗੇ ਬਖਸ਼ਣਾ ਨਹੀਂ, ਪਿੱਛੇ ਕੀਤੀਆਂ ਅਸੀਂ ਭੁਲਾਈਆਂ ਨੇ॥

ਨੰਦ ਲਾਲ ਜੀ ਨੇ ਅਨੰਦਪੁਰ ਆਉਣਾ

- 110 ਨੰਦ ਲਾਲ ਨੇ ਸਹਿਜ਼ਾਦੇ ਨੂੰ ਅਰਜ਼ ਕੀਤੀ, ਹੁਕਮ ਹੋਏ ਤੇ ਅਨੰਦਪੁਰ ਜਾ ਆਵਾਂ। ਭਾਗਾਂ ਨਾਲ ਹੈ ਆਉਣਾ ਨਸੀਬ ਹੋਇਆ, ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਪਾ ਆਵਾਂ। ਬਾਦਸ਼ਾਹੀ ਹੋਏ ਨਸੀਬ ਸੋਨੂੰ, ਸ਼ਹਿਨਸ਼ਾਹ ਤੋਂ ਮੈਂ ਬਖ਼ਸ਼ਾਮ ਆਵਾਂ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਤੇਰੀਆਂ ਸੱਤ ਖੇਰਾਂ, ਤੇਰੇ ਲੇਖਾਂ ਦਾ ਦੀਪ ਜਗਾਮ ਆਵਾਂ॥
- 111 ਮੁਅੱਜਿਮ ਸ਼ਾਹ ਨੇ ਖੁਸ਼ੀ ਦੇ ਨਾਲ ਕਿਹਾ, ਜਾਓ ਦਿਵਾਨ ਜੀ ਤੁਸੀਂ ਜਾ ਆਓ। ਮਾਇਆ ਲੈ ਜੋ ਜਿਨੀ ਦਿਲ ਕਰਦਾ, ਨਾਨਕ ਪੀਰ ਦੇ ਦਰ ਚੜ੍ਹਾ ਆਓ। ਮੇਰੀ ਪੀਰ ਨੂੰ ਦੁਆ-ਸਲਾਮ ਕਰਨੀ, ਹੱਥ ਦੋਸਤੀ ਵਾਲਾ ਵਧਾਮ ਆਓ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਪੀਰ ਦੇ ਚਰਨਾਂ ਤੇ, ਜਾ ਕੇ ਮੇਰੀ ਵੀ ਹਾਜ਼ਰੀ ਲਾ ਆਓ॥

ਨੰਦ ਲਾਲ ਜੀ ਦੀ ਮੁਸ਼ਕਲ

- 112 ਨੰਦ ਲਾਲ ਜੀ ਕਾਬਲ ਦੇ ਵਿੱਚ ਜਨਮੇ, ਅਰਬੀ-ਫਾਰਸੀ ਪੜ੍ਹ ਵਿਦਵਾਨ ਹੋਏ। ਮੁਲਤਾਨ ਛੱਡ ਕੇ ਇਸਤਰੀ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ, ਦਿੱਲੀ ਰਾਜ ਦੇ ਨੌਕਰ ਆਨ ਹੋਏ। ਕੋਈ ਸ਼ਾਇਰ ਨਾ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਤੁੱਲ ਹੈ ਸੀ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਜਿਹਾ ਨਾ ਪੜ੍ਹ ਕੁਰਾਨ ਹੋਏ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਦੀ ਨਜ਼ਰ ਚੜ੍ਹ ਗਏ, ਪੀਰ ਮੁਨਸ਼ੀ ਆਪ ਪ੍ਰਵਾਨ ਹੋਏ॥
- 113 ਅਕਲ ਵਿੱਦਿਆ ਵੇਖ ਕੇ, ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੇ, ਨੰਦ ਲਾਲ ਨੂੰ ਕੰਮ ਸਮਝਾਇਆ ਏ। ਸਹਿਜ਼ਾਦੇ ਮੁਅੱਜਿਮ ਨੂੰ ਦੇਹ ਸਿਖਸ਼ਾ, ਸਲਾਹਕਾਰ ਸੀ ਉਸਦਾ ਲਾਇਆ ਏ। ਰਾਜਨੀਤੀ, ਇਨਸਾਫ ਤੇ ਨੌਕ ਨੀਤੀ, ਲੋਕ-ਭਲਾਈ ਦਾ ਸਬਕ ਸਿਖਾਇਆ ਏ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਮਜਹਬ ਦੀ ਮੈਲ ਲਾਹ ਕੇ, ਇਕ ਨੌਕ ਇਨਸਾਨ ਬਣਾਇਆ ਏ॥
- 114 ਉਸ ਵੇਲੇ ਦਿਵਾਨ-ਖਾਸ ਅੰਦਰ, ਇਕ ਮੌਲਵੀ ਉੱਚ ਅਖਾਂਵਦਾ ਜੀ। ਕੁਰਾਨ ਸ਼ਰੀਫ ਦੇ ਉਹੇ ਅਰਥ ਕਰਕੇ, ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਦੇ ਤਾਈਂ ਸੁਣਾਵਦਾ ਜੀ। ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਨੂੰ ਉਸਦੇ ਕਥਨ ਉੱਤੇ, ਪੁਰੇ ਤੌਰ ਤੇ ਸੱਚ ਨਾ ਆਂਵਦਾ ਜੀ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਨੰਦ ਲਾਲ ਨੇ ਅਰਥ ਕੀਤੇ, ਰਾਜਾ ਉਸਦੇ ਸਦਕੇ ਜਾਂਵਦਾ ਜੀ॥

ਮੌਲਵੀ ਦੀ ਸਾਜਿਸ਼

- 115 ਇਹ ਸੁਣ ਕੇ ਮੌਲਵੀ ਤੜਫ ਉਠੇ, ਇਸ ਸਾਡੀ ਨਿਰਾਦਰੀ ਕੀਤੀ ਏ। ਇਸ ਕਾਫ਼ਰ ਨੇ ਭਰੇ ਦਰਵਾਰ ਅੰਦਰ, ਅੱਜ ਸਾਡੀ ਬਰਾਬਰੀ ਕੀਤੀ ਏ। ਸਜਾ ਇਸਨੂੰ ਦਿਆਂਗੇ ਯਾਦ ਰੱਖੂ, ਬਦਨਾਮ ਸਾਡੀ ਬਰਾਦਰੀ ਕੀਤੀ ਏ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਬਣੁਗੀ ਮੌਤ ਇਸਦੀ, ਜਿਹੜੀ ਇਨ੍ਹੇ ਬਰਾਦਰੀ ਕੀਤੀ ਏ॥
- 116 ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਨੇ ਹੁੱਥ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ, ਨੰਦ ਲਾਲ ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਇਨਾਮ ਦੇਣਾ। ਕਹਿੰਦਾ ਮੌਲਵੀ ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਇਸਨੂੰ, ਮੇਰੇ ਸ਼ਹਿਨਸ਼ਾਹ ਆਪਣਾ ਨਾਮ ਦੇਣਾ। ਮੱਥਾ ਰਗੜਦਾ ਬੁੱਤਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਜਾ ਕੇ, ਧਨ-ਦੌਲਤ ਦੇ ਨਾਲ ਇਸਲਾਮ ਦੇਣਾ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਕੁਰਾਨ ਦੇ ਲੜ ਲਾ ਕੇ, ਸੁੱਖ ਜੀਣ ਦੇ ਇਹਨੂੰ ਤਮਾਮ ਦੇਣਾ॥
- 117 ਜਿਹਰੀ ਜੀਭ ਦੇ ਨਾਲ ਸੀ ਮੌਲਵੀ ਨੇ, ਝੱਟ ਸੁੱਤੀ ਕਲਾ ਜਗਾਮ ਦਿੱਤੀ। ਖੁਸ਼ੀ ਹੋਈ ਸੀ ਜਿਹੜੀ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੂੰ, ਟੁੱਟੇ ਹਾਰਿਆਂ ਪਲ ਵਿਚ ਲਾਹ ਦਿੱਤੀ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਸਿਰ ਘੁਮਾਅ ਦਿੱਤਾ, ਕਿਰਲੀ ਸੱਪ ਦੇ ਮੂੰਹ ਵਿਚ ਪਾ ਦਿੱਤੀ॥
- 118 ਨੰਦ ਲਾਲ ਨੂੰ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਕਹਿੰਦਾ, ਖਲੀਫ਼ਾ ਬਣਕੇ ਬੰਦਾ ਮਹਾਨ ਹੋ ਜਾ। ਵਿਦਵਾਨ ਤੂੰ ਕੁਰਾਨ ਸ਼ਰੀਫ ਦਾ ਏ, ਇਸਲਾਮ ਧਾਰ ਕੇ ਮੁਸਲਮਾਨ ਹੋ ਜਾ। ਸੂਬੇਦਾਰੀ ਮੁਲਤਾਨ ਦੀ ਦਿਆਂ ਤੈਨੂੰ, ਰਾਜ ਕਰ ਤੇ ਹੁਕਮਰਾਨ ਹੋ ਜਾ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਸੋਚ ਲੈ ਘਰ ਜਾਕੇ, ਸੂਬੇਦਾਰ ਜਾਂ ਰਾਖ-ਏ-ਸ਼ਮਸ਼ਾਨ ਹੋ ਜਾ॥
- 119 ਨੰਦ ਲਾਲ ਜੀ ਸੋਚਦੇ ਘਰ ਜਾ ਕੇ, ਦੀਨ ਬਦਲ ਕੇ ਵੀ ਮਰ ਜਾਵਨਾ ਏ। ਮੁਸਲਮਾਨ ਵੀ ਨਿੱਤ ਨੇ ਡੋਰ ਹੁੰਦੇ, ਦਾਗ ਧਰਮ ਨੂੰ ਫਿਰ ਕਿਉਂ ਲਾਵਨਾ ਏ। ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਤੋਂ ਬਚਣਾ ਅੱਤ-ਔਥਾ, ਤਸੀਹੇ ਦੇ ਕੇ ਮਾਰ ਮੁਕਾਵਨਾ ਏ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਚੱਲ ਅਨੰਦਪੁਰ ਨੂੰ, ਸਤਿਗੁਰਾਂ ਹੀ ਹੁਣ ਬਚਾਵਨਾ ਏ॥

ਕਵੀਓ ਵਾਰ

- 120 ਕੀਤੀ ਜੋਰ ਅਜਮਾਈ ਮੁਗਲਾਂ ਨੇ, ਪਹਾੜੀ ਰਾਜਿਆਂ ਕੀਤੇ ਸੀ ਵਾਰ ਆ ਕੇ। ਹਰ ਵਾਰੀ ਗੁਰਾਂ ਦੀ ਜਿੱਤ ਹੋਈ, ਪਿੱਛੇ ਮੁੜ ਗਏ ਉਹੇ ਸੀ ਮਾਰ ਖਾ ਕੇ। ਅਨੰਦਪੁਰ ਨੂੰ ਹੋਰ ਮਜਬੂਤ ਕੀਤਾ, ਕਿਲ੍ਹੇ ਬਹਿ ਗਏ ਗੁਰੂ ਜੀ ਪੰਜ ਪਾ ਕੇ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਆਏ ਦੇ ਦੰਦ ਭੰਨੇ, ਹਮਲਾ ਕੀਤਾ ਨਾ ਕਿਸੇ ਤੇ ਆਪ ਜਾ ਕੇ॥
- 121 ਸਹਿਜ਼ਾਦਾ ਮੁਅੱਜਿਮ ਦੇ ਜਾਣ ਮਗਰੋਂ, ਇਕ ਵਾਰ ਤੇ ਅਮਨ-ਅਮਾਨ ਹੋਇਆ। ਬਹਿਰੇ ਸਹਿਮ ਕੇ ਰਾਜੇ ਨਵਾਬ ਸਾਰੇ, ਜੀਣਾ ਸਭ ਦਾ ਅੱਤ ਆਸਾਨ ਹੋਇਆ। ਸਿੱਖ ਮੰਗਤਾਂ ਆਉਂਦੀਆਂ ਦਰਸ਼ਨਾਂ ਨੂੰ, ਇਕੱਠਾ ਬਹੁਤ ਸੀ ਦਾਨ-ਸਮਾਨ ਹੋਇਆ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਸਿੱਖੀ ਸੁਧਾਰ ਵੱਲ, ਦਸਮ ਪਿਤਾ ਦਾ ਫਿਰ ਧਿਆਨ ਹੋਇਆ॥
- 122 ਗੁਰਾਂ ਵੇਖਿਆ ਜਾਤਾਂ ਤੋਂ ਧਰਮ ਬਾਹਲੇ, ਵਿੱਚ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਵੰਡੀਆਂ ਪਾਈਆਂ ਨੇ। ਉਚ-ਨੀਚ ਦਾ ਹਰ ਥਾਂ ਬੋਲ-ਬਾਲਾ, ਅੱਡ ਕੀਤਾ ਭਾਈਆਂ ਨੂੰ ਭਾਈਆਂ ਨੇ। ਵੱਢ ਰੂਪ ਤੇ ਵੱਢ ਲਿਬਾਸ ਕੀਤੇ, ਜਾਤਾਂ ਨੀਵੀਆਂ ਦੂਰ ਬਹਾਈਆਂ ਨੇ। ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਇਕੋ ਦਾ ਨੂਰ ਸਾਰੇ, ਕਿਹੜੀ ਗੱਲ ਤੋਂ ਵੱਟਾਂ ਬਣਾਈਆਂ ਨੇ॥

(ਬਾਕੀ ਅਗਲੇ ਅੰਕ ਵਿਚ)

48 YEARS OF EXCELLENCE  
THE LINK GROUP

PUNJAB LINK  
ਪੰਜਾਬ ਲਿੰਕ

North America's Largest Distributed Weekly Newspaper

Published by: Punjab Link Newspaper Ltd.

604-503-5465 (LINK)

PUNJAB LINK SALES TEAM

Rakesh Puri 604-377-4085	Lalit (Nitu) 604-339-1599	Amarjit Singh 778-908-0523	Arya Bhalla 778-788-2429	Hardam S. Maan 604-308-6663	Shashi Madan 604-367-5611	Shirin Mitha 604-614-9165

www.punjablinkpaper.com | Email : ads@punjablinkpaper.com | Suite : 201-12732-80th Ave, Surrey B.C. V3W 3A7

ਪੰਜਾਬ ਲਿੰਕ ਵਿੱਚ ਛਪੇ ਕਿਸੇ ਮੈਟਰ ਨਾਲ ਅਦਾਰੇ ਦਾ ਸਹਿਮਤ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ।

# ਮਨੁੱਖਤਾ ਦੀ ਬਰਾਬਰੀ ਦਾ ਆਦਰਸ਼ ਹੈ ਵਿਸਾਖੀ

ਵਿਸਾਖੀ ਦਾ ਤਿਉਹਾਰ ਭਾਰਤੀ ਇਤਹਾਸ ਵਿੱਚ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਮਹੱਤਤਾ ਰੱਖਦਾ ਹੈ। ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕਰਕੇ ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸ ਵਿੱਚ ਤਾਂ ਵਿਸਾਖੀ ਨੂੰ ਨਵ-ਜਾਗ੍ਰਿਤੀ ਦਾ ਦਿਵਸ ਸਵੀਕਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਪਾਵਨ ਦਿਹਾੜੇ ਤੇ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਈ ਚਰਨ ਪਾਹੁਲ ਦੀ ਜਗ੍ਹਾ ਖੰਡੇ ਬਾਟੇ ਦੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਦਾ ਪ੍ਰਵਾਹ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਇਆ। ਵਿਸਾਖੀ ਦਾ ਦਿਨ ਖਾਲਸਾ ਸਿਰਜਣਾ ਦਿਵਸ ਦੇ ਸਰੂਪ ਵਿੱਚ ਨੀਯਤ ਹੈ। ਖਾਲਸਾ ਪੰਥ ਦੀ ਸਿਰਜਣਾ ਦੇ ਦੌਰ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰੀਏ ਤਾਂ ਪੂਰਾ ਸਮਾਜ ਆਮ ਤੇ ਖਾਸ, ਵਰਣਾਂ, ਜਾਤੀਆਂ, ਧਰਮਾਂ, ਬਰਾਦਰੀਆਂ ਵਿੱਚ ਵੰਡਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ, ਅੱਜ ਵੀ ਹੈ। ਇੱਥੇ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਪਛਾਣ ਉਸਦੇ ਮਸ਼ਹੂਰ ਅਤੇ ਜਾਤੀ ਦੇ ਅਧਾਰ ਤੇ ਹੁੰਦੀ ਰਹੀ ਹੈ। ਜਦ ਤੱਕ ਅਸੀਂ ਬੰਦੇ ਦੀ ਜਾਤੀ ਨਾ ਪਤਾ ਕਰ ਲਈਏ, ਸਾਨੂੰ ਉਸਨੂੰ ਜਾਣਨਾ ਅਧੂਰਾ ਲੱਗਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਵੀ ਵੱਡਾ ਦੁਖਾਂਤ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਇਸੇ ਅਧਾਰ ਤੇ ਅਸੀਂ ਫੈਸਲਾ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਬੰਦੇ ਨਾਲ ਸਾਡੇ ਸਬੰਧਾਂ ਦਾ ਮੂੰਹ ਮੁਹਾਂਦਰਾ ਕਿਹੋ ਜਿਹਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਉਸਨੂੰ ਅਸੀਂ ਆਪਣੀ ਜਾਤੀ ਤੋਂ ਉਚਾ ਸਮਝਾਂਗੇ ਜਾਂ ਨੀਵਾਂ। ਉਹ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਇਕੋ ਮੰਜੇ ਤੇ ਬੈਠਣ ਦੇ ਕਾਬਿਲ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ, ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਇਕੋ ਪੰਗਤ ਵਿੱਚ ਬਹਿ ਕੇ ਖਾਣਾ ਖਾ ਸਕਦਾ ਕਿ ਨਹੀਂ, ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਉਸ ਦੀ ਕੋਈ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰੀ ਬਣ ਸਕਦੀ ਕਿ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਜਾਤੀ ਪ੍ਰਥਾ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਮਨੁੱਖ ਜਿਹੜਾ ਮਨੁੱਖ ਬਣਿਆ ਉਹ ਗੈਰ ਬਰਾਬਰੀ ਦੀ ਮਾਨਸਿਕਤਾ ਲੈ ਕੇ ਹੀ ਬਣਿਆ। ਸਮਾਜ ਸ਼ਾਸਤਰੀ ਇਸ ਨੂੰ ਪੱਕੀ ਵਿਵਸਥਾ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਇੱਕ ਵਰਗ ਸਭ ਤੋਂ ਉਤਲੀ ਪੱਕੀ ਤੇ ਖੜਾ ਹੈ, ਫਿਰ ਪੱਕੀ ਦਰ ਪੱਕੀ ਉਹ ਬੱਲ ਵੱਲ ਤੁਰਦਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਪਤਾ ਕਿ ਸਭ ਤੋਂ ਅਖੀਰਲੀ ਪੱਕੀ ਕਿਹੜੀ ਹੈ। ਅਜਿਹੀ ਗੈਰ ਬਰਾਬਰੀ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਵਰਗ ਦੂਜੇ ਵਰਗ ਦੀ ਅਧੀਨਤਾ ਅਤੇ ਤਾਨਾਸ਼ਾਹੀ ਰੂਪ ਨੂੰ ਸਹਾਰਦਾ ਆਇਆ ਹੈ। ਮਨੁੱਖੀ ਗੈਰ ਬਰਾਬਰੀ ਦੀ ਮਾਨਤਾ ਪੂਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿੱਚ ਛਾਈ ਹੋਈ ਹੈ। ਪਰ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਨੇ ਇੱਕ ਅਜਿਹਾ ਰੱਬੀ ਮਿਸ਼ਨ ਚਲਾਇਆ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੇ ਪੈਗੰਬਰ ਨਿਮਾਣਿਆਂ ਦੇ ਮਾਣ ਤੇ ਨਿਤਾਇਆਂ ਦੇ ਤਾਣ ਬਣੇ। ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਨੇ ਨੀਚ ਤੇ ਸੂਦਰ ਅਖਵਾਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਗਲ ਨਾਲ ਲਾਇਆ ਅਤੇ ਕਿਹਾ—

ਭਾਵ ਕਿ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੀ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਦੀ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਉੱਥੇ ਪੈਂਦੀ ਹੈ

ਰਾਜਿਆਂ ਨੇ ਕਦੇ ਨਹੀਂ ਸੀ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਨੀਵੀਂ ਜਾਤ ਦੇ ਸਮਝੇ ਜਾਣ

ਵਿੱਚੋਂ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਫੁਕਾਇਆ। ਜੇ ਮਨੁੱਖਤਾ ਦੀ ਬਰਾਬਰਤਾ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ



ਵੱਡਾ ਪ੍ਰਮਾਣ ਸੀ। ਸੰਸਾਰ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਇਦ ਹੀ ਕਿਸੇ ਧਾਰਮਿਕ ਆਗੂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਅਨੁਯਾਈਆਂ ਪ੍ਰਤੀ ਏਨੀ ਨਿਮਰਤਾ ਤੇ ਸਤਿਕਾਰ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤਾ ਹੋਵੇ। ਵਿਸਾਖੀ 'ਮਾਨਸ ਕੀ ਜਾਤ ਸਭੈ ਏਕੈ ਪਹਿਚਾਨਬੈ' ਦਾ ਪ੍ਰਮਾਣ ਹੈ। ਪਰ ਅਜੋਕੇ ਹਾਲਾਤ ਵੇਖ ਕਈ ਵਾਰ ਮਹਿਸੂਸ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਆਪਣੇ ਆਦਰਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਭਟਕ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਅੱਜ ਸਿੱਖ ਪ੍ਰੋਤਵਾਦ ਤੇ ਜਾਤ-ਪਾਤ ਦੇ ਬੰਧਨਾਂ ਵਿੱਚ ਫਸ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਜਿਸ ਦੀ ਮਿਸਾਲ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿੱਚ ਵੱਖਰੀਆਂ ਵੱਖਰੀਆਂ ਜਾਤਾਂ ਦੇ ਬੰਦੇ ਵੱਖਰੇ ਵੱਖਰੇ ਗੁਰੂਦੁਆਰੇ ਹਨ। ਜਿਸ ਖੰਡੇ ਬਾਟੇ ਦੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤ, ਬਾਣੀ ਤੇ ਬਾਣੇ ਦੇ ਸੁਮੇਲ ਨੇ ਖਾਲਸੇ ਦਾ ਇਤਹਾਸ ਰਚਿਆ, ਅੱਜ ਗੁਰੂ ਦਸਵੇਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਵੱਲੋਂ ਬਖਸ਼ੀ ਰਹਿਤ ਨੂੰ ਪਿੱਠ ਦਿਖਾ ਦੇਹਧਾਰੀ, ਜਾਤ ਪਾਤ, ਵਹਿਮ ਭਰਮ ਤੇ ਨਸ਼ਿਆਂ ਦੇ ਜਾਲ ਵਿੱਚ ਫਸ ਪਤਿਤ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਜਾਗਦੀ ਜਮੀਰ ਵਾਲੇ ਪੰਥਪ੍ਰਸ਼ਤ, ਨੇਕ ਤੇ ਸੁਭਵਾਨ ਸਿੱਖ ਇਸ ਅਧੋਗਤੀ ਅਤੇ ਨਿਰਾਸ਼ਤਾ ਵਿੱਚੋਂ ਖਾਲਸੇ ਨੂੰ ਕੱਢ ਸਿੱਖ ਸਿਧਾਂਤ, ਇਖਲਾਕ ਤੇ ਆਦਰਸ਼ ਨੂੰ ਮੁੜ ਉਜਾਗਰ ਕਰਨ ਲਈ ਦ੍ਰਿੜ ਸੰਕਲਪ ਲੈਣ, ਤਾਂ ਜੋ ਖਾਲਸਾ ਇੱਕ ਵਾਰ ਫਿਰ ਗੈਰ ਬਰਾਬਰਤਾ ਨੂੰ ਤਿਆਗ ਆਪਣੇ ਇਤਹਾਸਿਕ ਸਨਮਾਨ ਤੇ ਪ੍ਰਤਿਸ਼ਠਤਾ ਨੂੰ ਮੁੜ ਸੁਰਜੀਤ ਕਰ ਸਕੇ।

, ਜਿੱਥੇ ਨੀਚ ਸਮਝੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸੰਭਾਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਦਸਮ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ 1699 ਦੀ ਵਿਸਾਖੀ ਨੂੰ ਖਾਲਸਾ ਪੰਥ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਵੱਲੋਂ ਆਰੰਭ ਮਿਸ਼ਨ ਨੂੰ ਸੰਪੂਰਨਤਾ ਬਖਸ਼ੀ। ਜਿਸ ਸਚਿਆਰ ਅਥਵਾ ਗੁਰਮੁਖ ਦੀ ਘਾੜਤ, ਸ਼ਬਦ ਦੀ ਸੱਚੀ ਟਕਸਾਲ ਵਿੱਚ ਬਾਬੇ ਨੇ ਘੜੀ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਨੌ ਗੁਰੂ ਸਹਿਬਾਨਾਂ ਨੇ ਸਜਾਇਆ, ਸਵਾਰਿਆ ਅਤੇ ਬਿਗਾਰਿਆ, ਦਸਮ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਨੇ ਉਸ ਆਦਰਸ਼ਕ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਅਗੱਮੀ ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਲੈਣ ਉਪਰੰਤ ਉਸਨੂੰ ਖਾਲਸਾ ਦੇ ਨਾਮ ਤੇ ਪਦਵੀ ਨਾਲ ਸੁਸ਼ੋਭਿਤ ਕੀਤਾ। ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਜਿਹੜੇ ਪੰਜ ਬੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਫੁਕਾਇਆ, ਉਹਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਚਾਰ ਸੂਦਰ ਸਮਝੇ ਜਾਂਦੇ ਸਨ। ਪਹਾੜੀ ਰਾਜਪੂਤ ਰਾਜੇ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਖਾਰ ਇਸ ਕਰਕੇ ਖਾਂਦੇ ਸਨ ਕਿਉਂਕਿ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਰਾਜਪੂਤਾਂ ਦੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਬੁਨਿਆਦੀ ਫ਼ਰਕ ਸੀ। ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਮਨੁੱਖੀ ਬਰਾਬਰੀ ਦੇ ਅਲੰਬਰਦਾਰ ਸਨ। ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸਿੱਖਾਂ ਵਿੱਚ ਬਹੁ ਗਿਣਤੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੀ, ਜਿੰਨਾ ਨੂੰ ਰਾਜਪੂਤ, ਰਾਜੇ ਜਾਂ ਮੁਗਲ ਸੂਦਰ ਅਤੇ ਨੀਵੀਂ ਜਾਤੀ ਵਾਲੇ ਸਮਝ ਕੇ ਖੁਤਕਾਰਦੇ ਸਨ, ਆਪਣੇ ਨੇੜੇ ਨਹੀਂ ਸਨ ਲੱਗਣ ਦਿੰਦੇ। ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੀ ਫ਼ੌਜ ਸੀ, ਉਸ ਵਿੱਚ ਉਹਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਜਿਆਦਾ ਸੀ ਜਿੰਨਾ ਸਿੱਖ ਬਣਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਦੇ ਹੱਥ ਵਿੱਚ ਤਲਵਾਰ ਨਹੀਂ ਸੀ ਫੜੀ। ਮੁਗਲਾਂ ਤੇ

ਵਾਲੇ ਸੂਦਰ ਲੋਕ ਕਦੇ ਤਲਵਾਰਾਂ ਫੜ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕਰਨਗੇ। ਮਨੁੱਖੀ ਬਰਾਬਰੀ ਅਤੇ ਉੱਚ ਨੀਚ ਦੀ ਮਾਨਸਿਕਤਾ ਦਾ ਖੰਡਨ ਕਰਦੇ ਹੋਏ, ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਨੇ ਸਾਰੇ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਇੱਕੋ ਬਾਟੇ

ਲਈ ਦ੍ਰਿੜ ਸੰਕਲਪ ਲੈਣ, ਤਾਂ ਜੋ ਖਾਲਸਾ ਇੱਕ ਵਾਰ ਫਿਰ ਗੈਰ ਬਰਾਬਰਤਾ ਨੂੰ ਤਿਆਗ ਆਪਣੇ ਇਤਹਾਸਿਕ ਸਨਮਾਨ ਤੇ ਪ੍ਰਤਿਸ਼ਠਤਾ ਨੂੰ ਮੁੜ ਸੁਰਜੀਤ ਕਰ ਸਕੇ।



ਹਰਕੀਰਤ ਕੌਰ  
9779118066

‘ਨੀਚਾ ਅੰਦਰ ਨੀਚ ਜਾਤ ਨੀਚੀ ਹੁ ਅੰਤ ਨੀਚੁ ॥  
ਨਾਨਕੁ ਤਿਨ ਕੈ ਸੰਗਿ ਸਾਥਿ ਵਡਿਆ ਸਿਉ ਕਿਆ ਗੈਸ ॥  
ਨਾਲ ਹੀ ਕਿਆ—  
ਜਿਥੈ ਨੀਚ ਸਮਾਲੀਅਨਿ ਤਿਥੈ ਨਦਰਿ ਤੇਰੀ ਬਖਸੀਸ ॥

## AMA CONCRETE

— Commercial & Residential —

- Placing Pumping & Finishing
- Foundation Floors
- Smooth Finishing
- Exposed Broom Finishing
- Stamped Concrete

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਡਰਾਈਵੇਅ ਪੁੱਟਣਾ  
ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਸਾਈਡ ਵਾਕ, ਕਰਬਜਾਂ  
ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੰਕਰੀਟ  
ਨੂੰ ਕੱਟ ਕੇ ਰਿਮੂਵ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਵਧੀਆ ਸਰਵਿਸ , ਵਾਜਿਬ ਰੇਟ ਅਤੇ ਮੁਫਤ ਐਸਟੀਮੇਟ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ  
**Sodhi: 604-518-4389 | Harjeet: 604-613-0472**

# METRO CONTRACTING LTD.

Excavation  
Demolition  
Sand & Gravel  
Drain tikes  
Back Fill  
Trucking  
Backhoe Service  
Land Clearing  
Hourly or Contract

**Residential & Commercial**

**Gurvinder Sanghera: 604-729-1435**  
Email: [gsanghera77@gmail.com](mailto:gsanghera77@gmail.com)



# ਕਲਾਸੀਫਾਈਡ ਅਤੇ ਮੈਟਰੀਮੋਨੀਅਲ

ਸਿਰਫ \$10 ਖਰਚਾ ਸੰਪਰਕ : ਹਰਦਮ ਸਿੰਘ ਮਾਨ : 604-308-6663

## MATRIMONIALS

## EMPLOYMENTS

## EMPLOYMENTS

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 26 ਸਾਲ ਕੱਦ 5'10", ਨਸ਼ਿਆਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ, BTECH(ਮਕੈਨੀਕਲ), ਲਈ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜ਼ਨ ਜਾਂ ਪੀ.ਆਰ. ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕਾ ਇੰਡੀਆ ਵਿੱਚ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਕੋਲ ਇੰਡੀਆ ਵਿੱਚ 13 ਕਿੱਲੋ ਜ਼ਮੀਨ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਵਧੀਆ ਸੈਟਲਡ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ: 778-713-0015 ਜਾਂ ਇੰਡੀਆ: 98156-34151

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ , ਉਮਰ 27 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ, ਵੈਟਨਰੀ ਡਾਕਟਰ ਡਿਗਰੀ ਹੋਲਡਰ (B.Vse), ਨਸ਼ਾ ਰਹਿਤ, ਲੜਕੇ ਵਾਸਤੇ ਉੱਚ ਸਿੱਖਿਆ ਪ੍ਰਾਪਤ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕਾ 24 ਏਕੜ ਜ਼ਮੀਨ ਦਾ ਮਾਲਿਕ ਹੈ। ਮਾਲਵਾ ਖੇਤਰ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਚਾਹਵਾਨ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ-ਫੋਨ ਨੰਬਰ 778-968-6874

ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੀ.ਆਰ., ਉਮਰ 28 ਸਾਲ ਕੱਦ 5'11", ਵਾਸਤੇ ਸੋਹਣੀ ਸੁਨੱਖੀ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਉਹ ਪਰਿਵਾਰ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਜੋ ਉਸ ਦੇ ਇੰਡੀਅਨ ਭਰਾ ਉਮਰ 32 ਸਾਲ ਕੱਦ 5'8" ਨੂੰ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੀ.ਆਰ ਲੜਕੀ ਦਾ ਰਿਸ਼ਤਾ ਕਰਵਾ ਸਕਣ। ਮਾਲਵੇ ਜ਼ਿਲੇ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਸੰਪਰਕ- +91-8427380002 ਜਾਂ 604-771-2575

ਜੱਟ ਸਿੱਖ, ਉਮਰ 26 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 11 ਇੰਚ, ਬੀ ਏ, ਐਲ ਐਲ ਬੀ, ਆਇਲੈਟਸ ਚੋ 7 ਬੈਂਡ, ਜ਼ਮੀਨ-ਜਾਇਦਾਦ ਵਾਲੇ ਇੰਡੀਆ ਰਹਿੰਦੇ ਲੜਕੇ ਵਾਸਤੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦੀ ਫੋਟੋ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕੈਲਗਰੀ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਚਾਹਵਾਨ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ- ਫੋਨ 587-892-2691, ਇੰਡੀਆ ਨੰਬਰ- 98557-86891 (ਵੈਟਸਐਪ)

ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੀ.ਆਰ., ਉਮਰ 27 ਸਾਲ ਕੱਦ 5'5", ਵਾਸਤੇ ਯੋਗ ਵਰ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਉਹ ਪਰਿਵਾਰ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਜੋ ਉਸ ਦੇ ਇੰਡੀਅਨ ਭਰਾ ਉਮਰ 29 ਸਾਲ ਕੱਦ 6'0" ਨੂੰ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੀ.ਆਰ ਲੜਕੀ ਦਾ ਰਿਸ਼ਤਾ ਕਰਵਾ ਸਕਣ।। ਸੰਪਰਕ- 604-761-7580 ਜਾਂ 604-599-8237

### ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਫਾਸਟ ਡਰਾਈਵਲ ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਅਨੁਸਾਰ 20 ਤੋਂ 26 ਡਾਲਰ ਪ੍ਰਤੀ ਘੰਟਾ। ਸਟੂਡੈਂਟਸ ਨੂੰ ਕੰਮ ਸਿਖਾ ਕੇ ਪੱਕੇ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ, ਇਕ ਸਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਹੂਲਤ। ਸਰੀ, ਡੈਲਟਾ, ਵੈਨਕੂਵਰ ਤੋਂ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ। ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: ਸਾਹਿਬ ਸਿੰਘ : 778-863-9000

## MATRIMONIALS

### ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਸੋਹਣੀ ਸੁਨੱਖੀ ਲੜਕੀ, ਉਮਰ 26 ਸਾਲ ਕੱਦ 5'1", ਵਾਸਤੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜ਼ਨ ਜਾਂ ਪੀ.ਆਰ. ਲੜਕੇ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੀ ਇੰਡੀਆ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ BSC (Fashion Designing) ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਲੜਕੀ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਵਧੀਆ ਸੈਟਲਡ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ- 778-713-0015 ਜਾਂ 604-319-0044

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਬਰਾੜ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ , ਉਮਰ 29 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 6 ਇੰਚ, ਆਈ ਸੀ ਬੀ ਸੀ ਚ ਜੌਬ ਕਰਦੀ ਲੜਕੀ ਵਾਸਤੇ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੇ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਮਾਲਵਾ ਖੇਤਰ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਚਾਹਵਾਨ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ-ਫੋਨ ਨੰਬਰ 91-77105-45804 (ਵੈਟਸਐਪ)

**BOOK YOUR CLASSIFIED IN**

**ਪੰਜਾਬ ਲਿੰਕ**

**PUNJABI WEEKLY NEWSPAPER**

**BUY 4 ADS GET 1 AD FREE**

### ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਜ਼ੋਰਾਵਰ ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਲਿਮ. ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਵਧੀਆ ਤਨਖਾਹ। ਇਕ ਸਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਹੂਲਤ। ਨਵੇਂ ਆਏ ਸਟੂਡੈਂਟਸ ਨੂੰ ਪੱਕੇ ਕਰਵਾਉਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਸਰੀ, ਡੈਲਟਾ ਅਤੇ ਵੈਨਕੂਵਰ ਤੋਂ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ। ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ- ਲਖਵੀਰ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ: 778-881-0002

### ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

H.R. Stucco & Renovations Ltd. ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਕਾਮੇਆਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ। ਯੋਗਤਾ ਅਨੁਸਾਰ ਵਧੀਆ ਤਨਖਾਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਇਹਨਾਂ ਫੋਨ ਨੰਬਰਾਂ ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-312-1325 ਜਾਂ 604-518-4800 | ਅਸੀਂ ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਨੂੰ ਵਧੀਆ ਅਤੇ ਸਸਤੇ ਰੇਟਾਂ ਤੇ ਸਟੱਕੋ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

### ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਦੀ ਮੰਨੀ ਪ੍ਰਮਾਣੀ ਕੰਪਨੀ ਜੇ. ਕੇ. ਜੇ. ਕੰਟਰੈਕਟਿੰਗ ਲਿਮਿਟਡ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਨਰਸਰੀ, ਕਰੇਨਬੇਰੀ ਲਈ ਫਾਰਮ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ। ਕੰਮ ਪਲਾਂਟਿੰਗ, ਪੋਟਿੰਗ, ਬੇਰੀ ਤੋੜਨ ਅਤੇ ਕਰੇਨਬੇਰੀ ਦਾ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਸਾਰਾ ਸਾਲ ਚੱਲੇਗਾ। ਕੰਮ ਅਨੁਸਾਰ ਵਧੀਆ ਤਨਖਾਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਮਿਸ਼ਨ, ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਅਤੇ ਐਲਡਰਗਰੋਵ ਤੋਂ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪੂਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੋਵੇਗਾ। ਸਾਨੂੰ ਡਰਾਈਵਰ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ-ਚਰਨਜੀਤ ਕੌਰ 604-309-8705

ਕੰਗ ਫਾਰਮਜ਼ 4136-168 ਸਟ੍ਰੀਟ, ਸਰੀ, ਬੀ.ਸੀ. ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਫੁਲ ਟਾਇਮ ਫਾਰਮ ਵਰਕਜ਼ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ 16.75 / ਘੰਟਾ। ਕੰਮ ਪੌਦੇ, ਸਿੰਚਾਈ, ਡਾਂਗਣ, ਬੂਟੀ ਆਦਿ ਲਗਾਉਣ ਹੈ। ਅਪਲਾਈ ਕਰੋ: kang.farmworkers@gmail.com



# ਚਿੰਤਾ ਰੋਗ

ਹੀ ਨਿਰਭਰ ਨਹੀਂ, ਇਹ ਨਵੀਆਂ ਤਾਕਤਾਂ ਉੱਤੇ ਵੀ

ਹਸਤੀ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਅਸੀਂ ਹਲਾਤਾਂ ਨੂੰ ਬਦਲਣ ਵਿੱਚ ਨਾਕਾਮਯਾਬ ਹੁੰਦੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਚਿੰਤਾ ਕਰਨ ਦੀ ਬਜਾਏ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਬਦਲ ਲੈਣਾ, ਹਾਰ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਜਿੱਤ ਅਖਵਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਸਾਨੂੰ ਇੱਕ ਸਿਆਣੇ ਜਰਨੈਲ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਇੱਕ ਸੂਝਵਾਨ ਜਰਨੈਲ ਹੀ ਜਾਣਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸ ਵੇਲੇ ਪਛਾਂਹ ਮੁੜਨ ਵਿੱਚ ਉਸਦੀ ਫ਼ੌਜ ਦਾ ਲਾਭ

ਫਿਰ ਹਲਾਤਾਂ ਬਾਰੇ ਸੋਚ ਕੇ ਚਿੰਤਾ ਕਰੇ ਜਾਂ ਫਿਰ ਹਲਾਤਾਂ ਨਾਲ ਸਮਝੌਤਾ ਕਰੇ ਅਤੇ ਜਿੰਨਾ ਹਲਾਤਾਂ ਨੂੰ ਬਦਲ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ ਉਹਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਹੀ ਖੁਸ਼ੀ ਲੱਭਣ ਦਾ ਯਤਨ ਕਰੇ। ਜੇ ਸਾਡੇ ਅਤੇ ਸਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਲਈ ਬਹੁਤ ਲਾਭਦਾਇਕ ਹੋਵੇਗੀ। ਅਖੀਰ ਵਿੱਚ ਫਿਰ ਦੁਹਰਾ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦੀ ਕਿ ਨਵੀਂ ਸੱਭਿਅਤਾ ਅਤੇ ਵਿਕਾਸ ਜੋ ਸਮੇਂ ਦੀ ਚਿੰਤਾ ਦਾ ਮੂਲ ਕਾਰਨ ਹੈ, ਇਸ ਨੂੰ ਨਾ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਬਦਲ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਉੱਕਾ ਖਤਮ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਇਸ ਲਈ ਸਿਆਣਪ ਇਸੇ ਵਿੱਚ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਨਵੀਂ ਸੱਭਿਅਤਾ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਤੋਂ ਪੈਦਾ ਹੋ ਰਹੇ ਨਵੇਂ ਹਲਾਤਾਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਆਪਣੇ ਆਪ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲੀ ਲੈਕੇ ਆਈਏ ਤਾਂ ਜੋ ਵੱਧ ਰਹੀਆਂ ਬੇਲੋੜੀਆਂ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਅਤੇ ਹਾਨੀਕਾਰਕ ਬੋਝ ਤੋਂ ਕੁਝ ਹੱਦ ਤਕ ਬਚ ਸਕੀਏ।

ਨਿਰਭਰ ਹੈ। ਜਿਹੜੀਆਂ ਕਿ ਵਰਤਮਾਨ ਸੱਭਿਅਤਾ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਪੈਦਾ ਹੋ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਅੱਜ ਕੱਲ ਦਾ ਮਨੁੱਖ ਕੋਈ ਕੰਮ ਵੀ ਇਕੱਲਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ। ਉਹ ਕੀ ਕਮਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਕੀ ਖਾਵੇਗਾ, ਇਹ ਉਸਦੀ ਕਲਾ, ਮਿਹਨਤ ਜਾਂ ਕੰਮ ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਉਸਦੇ ਇਰਦ ਗਿਰਦ ਦੀਆਂ ਸਮਾਜਿਕ ਅਤੇ ਆਰਥਿਕ ਤਾਕਤਾਂ ਉੱਪਰ ਨਿਰਭਰ ਹੈ। ਨਵੀਂ ਸੱਭਿਅਤਾ ਨੇ ਜਿੱਥੇ ਬਹੁਤ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸੁੱਖ ਅਰਾਮ ਦਿੱਤੇ ਹਨ, ਉੱਥੇ ਮਨੁੱਖ ਦਾ ਲਗੂ ਪੀਣ ਵਾਲੀ ਚਿੰਤਾ ਵੀ ਸਾਡੀ ਝੋਲੀ ਪਾ ਦਿੱਤੀ। ਚਿੰਤਾ ਜੀਵਨ ਦੇ ਹਰ ਪਹਿਲੂ ਉੱਪਰ ਅਸਰ ਪਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਹ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਿਕ ਅਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਸੰਬੰਧਾਂ ਨੂੰ ਵਿਗਾੜ ਰਹੀ ਹੈ। ਜਿਵੇਂ ਜਿਵੇਂ ਵਰਤਮਾਨ ਸੱਭਿਅਤਾ ਅਗਾਂਹ

ਵੱਧ ਰਹੀ ਹੈ, ਤਿਉਂ ਤਿਉਂ ਚਿੰਤਾ ਵੀ ਵੱਧਦੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਸੱਭਿਅਤਾ ਅਤੇ ਚਿੰਤਾ ਦੋਵੇਂ ਨਾਲ ਨਾਲ ਹੀ ਚੱਲਦੀਆਂ ਹਨ, ਫਰਕ ਸਿਰਫ਼ ਏਨਾ ਹੈ ਕਿ ਸੱਭਿਅਤਾ ਅੱਗੇ ਹੋ ਤੁਰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਚਿੰਤਾ ਉਸਦੇ ਪਿੱਛੇ ਪਿੱਛੇ। ਚਿੰਤਾ ਇੱਕ ਬਹੁਤ ਹੀ ਨਕਾਰੀ ਅਤੇ ਹਾਨੀਕਾਰਕ ਆਦਤ ਹੈ, ਜਿਹੜੀ ਮਨੁੱਖ ਅਣਭੋਲ ਹੀ ਆਪਣੇ ਗਲ ਪਾ ਲੈਂਦਾ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਚਿੰਤਾ ਦੇ ਮੁੱਲ ਦਾ ਅਨੁਮਾਨ ਲਗਾਉਣਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਡਾਕਟਰਾਂ, ਨਰਸਾਂ ਅਤੇ ਹਸਪਤਾਲਾਂ ਦੇ ਤੁਸੀਂ ਉਹ ਬਿੱਲ ਵੇਖੋ ਜਿਹੜੇ ਚਿੰਤਾ ਰੋਗੀ ਨੂੰ ਦੇਣੇ ਪੈਂਦੇ ਹਨ। ਇਸਦਾ ਹਾਨੀਕਾਰਕ ਅਸਰ ਵੇਖਣਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਸੁਨਿਹਰੀ ਮੱਕੇ ਵੇਖੋ ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਚਿੰਤਾਵਾਨ ਆਪਣੇ ਹੱਥੋਂ ਗਵਾ ਬਾਕੀ ਦੁਨੀਆਂ ਤੋਂ ਪਿੱਛੇ ਰਹਿ ਚੁੱਕਾ ਹੁੰਦਾ। ਚਿੰਤਾ ਸੱਭਿਅਤਾ ਤੋਂ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਚਿੰਤਾ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦੇ ਦੋ ਹੀ ਤਰੀਕੇ ਹਨ, ਜਾਂ ਤਾਂ ਸੱਭਿਅਤਾ ਬਦਲ ਦੇਈਏ ਜਾਂ ਫਿਰ ਸੱਭਿਅਤਾ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਬਦਲ ਲਈਏ। ਹੁਣ ਏਥੇ ਇਹ ਗੱਲ ਵੀ ਗੌਰ ਫਰਮਾਉਣ ਵਾਲੀ ਹੈ ਕਿ ਸੱਭਿਅਤਾ ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਬਦਲ ਨਹੀਂ ਸਕਦੇ, ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਸਾਡੀ ਤਾਕਤ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਚਿੰਤਾ ਤੋਂ ਛੁਟਕਾਰਾ ਪਾਉਣ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਹੀ ਬਦਲਣਾ ਪਵੇਗਾ। ਕਈ ਵਾਰ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਜਿੰਦਗੀ ਵਿੱਚ ਅਜਿਹੇ ਹਾਲਾਤ ਬਣ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਬਦਲਣਾ ਮਨੁੱਖੀ

## ਹਰਕੀਰਤ ਕੌਰ

ਸੰਸਾਰ ਵਿੱਚ ਚਿੰਤਾ ਰੋਗ ਬਹੁਤ ਵੱਧ ਚੁੱਕਾ ਹੈ। ਹਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਕੋਈ ਨਾ ਕੋਈ ਚਿੰਤਾ ਲੱਗੀ ਹੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ। ਚਿੰਤਾ ਅੱਜ ਕੱਲ ਮਨੁੱਖੀ ਜੀਵਨ ਦਾ ਇੱਕ ਅੰਗ ਬਣ ਗਈ ਹੈ। ਚਿੰਤਾ ਇੱਕ ਭੇੜੀ, ਤਬਾਹ ਤੇ ਨਾਸ਼ ਕਰ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਆਦਤ ਹੈ, ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਮਨੁੱਖ ਨੇ ਸੱਭਿਅਤਾ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਗਲ ਪਾ ਲਈ ਹੈ। ਸੱਭਿਅਤਾ ਦੇ ਆਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਮਨੁੱਖੀ ਜੀਵਨ ਵਿੱਚ ਵਿੱਚ ਚਿੰਤਾ ਦਾ ਨਾਮ ਨਿਸ਼ਾਨ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਜੰਗਲਾਂ ਅਤੇ ਗੁਫਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ ਵਾਲਾ ਨੰਗ - ਮਨੁੱਗਾ ਪ੍ਰਾਚੀਨ ਮਨੁੱਖ ਕਦੇ ਚਿੰਤਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਰਦਾ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਉਸਨੂੰ ਪਤਾ ਸੀ ਕਿ ਚਿੰਤਾ ਕੀ ਹੈ। ਉਹ ਸਦਾ ਖੁਸ਼ ਤੇ ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਜੇ ਕਿਤੇ ਪ੍ਰਾਚੀਨ ਮਨੁੱਖ ਵੀ ਚਿੰਤਾ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਸੱਚ ਜਾਣੋ ਕਿ ਮਨੁੱਖੀ ਨਸਲ ਇਸ ਵੇਲੇ ਤਕ ਧਰਤੀ ਤੋਂ ਕਦੇ ਦੀ ਅਲੋਪ ਹੋ ਚੁੱਕੀ ਹੁੰਦੀ। ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਚਿੰਤਾ ਅੱਜ ਕੱਲ ਦੇ ਗੁੰਝਲਦਾਰ ਜੀਵਨ ਦਾ ਫਲ ਹੈ। ਗੁੰਝਲਦਾਰ ਜੀਵਨ ਦੇ ਕਾਰਨ ਹਰ ਆਦਮੀ ਦੀਆਂ ਆਪਣੀਆਂ ਆਪਣੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਤੇ ਔਕੜਾਂ ਹਨ। ਪਰ ਚਿੰਤਾ ਕਰਨਾ ਕਿਸੇ ਔਕੜ ਦਾ ਹੱਲ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਨਾਲ ਔਕੜਾਂ ਹੋਰ ਵੱਧਦੀਆਂ ਹਨ। ਅੱਜ ਕੱਲ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਸਫਲਤਾ ਅਸਫਲਤਾ ਕੇਵਲ ਉਸਦੇ ਬਲ ਅਤੇ ਹਿੰਮਤ ਤੇ

ਵੱਧ ਰਹੀ ਹੈ, ਤਿਉਂ ਤਿਉਂ ਚਿੰਤਾ ਵੀ ਵੱਧਦੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਸੱਭਿਅਤਾ ਅਤੇ ਚਿੰਤਾ ਦੋਵੇਂ ਨਾਲ ਨਾਲ ਹੀ ਚੱਲਦੀਆਂ ਹਨ, ਫਰਕ ਸਿਰਫ਼ ਏਨਾ ਹੈ ਕਿ ਸੱਭਿਅਤਾ ਅੱਗੇ ਹੋ ਤੁਰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਚਿੰਤਾ ਉਸਦੇ ਪਿੱਛੇ ਪਿੱਛੇ। ਚਿੰਤਾ ਇੱਕ ਬਹੁਤ ਹੀ ਨਕਾਰੀ ਅਤੇ ਹਾਨੀਕਾਰਕ ਆਦਤ ਹੈ, ਜਿਹੜੀ ਮਨੁੱਖ ਅਣਭੋਲ ਹੀ ਆਪਣੇ ਗਲ ਪਾ ਲੈਂਦਾ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਚਿੰਤਾ ਦੇ ਮੁੱਲ ਦਾ ਅਨੁਮਾਨ ਲਗਾਉਣਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਡਾਕਟਰਾਂ, ਨਰਸਾਂ ਅਤੇ ਹਸਪਤਾਲਾਂ ਦੇ ਤੁਸੀਂ ਉਹ ਬਿੱਲ ਵੇਖੋ ਜਿਹੜੇ ਚਿੰਤਾ ਰੋਗੀ ਨੂੰ ਦੇਣੇ ਪੈਂਦੇ ਹਨ। ਇਸਦਾ ਹਾਨੀਕਾਰਕ ਅਸਰ ਵੇਖਣਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਸੁਨਿਹਰੀ ਮੱਕੇ ਵੇਖੋ ਜਿਹੜੇ ਕਿ ਚਿੰਤਾਵਾਨ ਆਪਣੇ ਹੱਥੋਂ ਗਵਾ ਬਾਕੀ ਦੁਨੀਆਂ ਤੋਂ ਪਿੱਛੇ ਰਹਿ ਚੁੱਕਾ ਹੁੰਦਾ। ਚਿੰਤਾ ਸੱਭਿਅਤਾ ਤੋਂ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਚਿੰਤਾ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦੇ ਦੋ ਹੀ ਤਰੀਕੇ ਹਨ, ਜਾਂ ਤਾਂ ਸੱਭਿਅਤਾ ਬਦਲ ਦੇਈਏ ਜਾਂ ਫਿਰ ਸੱਭਿਅਤਾ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਬਦਲ ਲਈਏ। ਹੁਣ ਏਥੇ ਇਹ ਗੱਲ ਵੀ ਗੌਰ ਫਰਮਾਉਣ ਵਾਲੀ ਹੈ ਕਿ ਸੱਭਿਅਤਾ ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਬਦਲ ਨਹੀਂ ਸਕਦੇ, ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਸਾਡੀ ਤਾਕਤ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਚਿੰਤਾ ਤੋਂ ਛੁਟਕਾਰਾ ਪਾਉਣ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਹੀ ਬਦਲਣਾ ਪਵੇਗਾ। ਕਈ ਵਾਰ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਜਿੰਦਗੀ ਵਿੱਚ ਅਜਿਹੇ ਹਾਲਾਤ ਬਣ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਬਦਲਣਾ ਮਨੁੱਖੀ

## ਆਪਣੇ ਘਰ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਬਣਾਓ

ਅਸੀਂ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ 'ਚ ਮਾਹਰ ਹਾਂ:

- ਕੀੜੀਆਂ
- ਬੈਡ ਦੇ ਖਟਮਲ ਤੋਂ ਨਿਅੰਤਰਣ
- ਪੰਛੀਆਂ ਤੋਂ ਨਿਅੰਤਰਣ
- ਮਧੂਮੱਖੀਆਂ ਤੋਂ ਨਿਅੰਤਰਣ
- ਕਾਕਰਚ
- ਮੱਖੀਆਂ ਤੇ ਜੂਆਂ
- ਰਕੂਨਸ ਤੇ ਗਿਲਿਹਰੀਆਂ
- ਚੂਹਿਆਂ, ਮਕੜੀਆਂ ਤੇ ਜੰਗਲੀ ਜਨਜੀਵਨ ਤੋਂ ਨਿਅੰਤਰਣ

### ਮੋਹੰਮਦ ਅਵਾਨ

ਸਰਟੀਫਾਈਡ ਸਰਵਿਸ ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟ

info@superbugpest.com  
www.superbugpest.com

# Ph: 604-614-8008

ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਾਜਬ ਦਾਮ

## ALISHA CHAND

*Artist*

### BRIDAL AND NON-BRIDAL HAIR & MAKEUP SERVICES

BY Appointment ONLY

Contact: 778-683-3830  
Info: infomakeupbyalisha@gmail.com  
www.alishachandartistry.com  
13437 Waterford Place, Surrey BC V3W 6V2

## AURA IMMIGRATION SERVICES INC.

- Express Entry
- Permanent Residency
- Family Sponsorship
- LMIA Applications
- Work Permit
- Citizenship
- Study Permit
- Provincial Nominee Programs

ਅਸੀਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਇੰਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

Vidushi Kapoor RCIC  
604-712-0080  
#201, 12732 80 Ave Surrey BC V3W3A7

auraimmigration@gmail.com  
www.auraimmigration.com

## ਸ਼ਾਹਿਦ ਦੇ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਦੀ ਨਜ਼ਰ ਆਏਗੀ ਰਾਸ਼ੀ ਖੰਨਾ

ਦੱਖਣ ਭਾਰਤੀ ਅਭਿਨੇਤਰੀ ਰਾਸ਼ੀ ਖੰਨਾ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਰਾਜ ਅਤੇ ਡੀ ਕੇ ਦੀ ਖਿਲਰ ਸੀਰੀਜ਼ ਦੇ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਡਿਜੀਟਲ ਡੈਬਿਊ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੈ। ਇਸ ਸੀਰੀਜ਼ ਵਿੱਚ ਉਸ ਨਾਲ ਸ਼ਾਹਿਦ ਕਪੂਰ ਅਤੇ ਵਿਜੇ ਸੇਤੂਪਤੀ ਨਜ਼ਰ ਆਉਣਗੇ। ਰਾਸ਼ੀ ਖੰਨਾ ਹੁਣ ਇਸ ਸੀਰੀਜ਼ ਦੇ ਦੂਜੇ ਸ਼ਿਫਟ ਵਿੱਚ ਲਈ ਗੋਆ ਪਹੁੰਚ ਚੁੱਕੀ ਹੈ। ਗੋਆ ਸ਼ੂਟਿੰਗ ਦੇ ਬਾਰੇ ਰਾਸ਼ੀ ਦਾ ਮੰਨਣਾ ਹੈ ਕਿ "ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ

ਸੀਰੀਜ਼ ਦੇ ਲਈ ਸ਼ੂਟਿੰਗ ਕਰਨਾ ਮੇਰੇ ਲਈ ਬਹੁਤ ਮਜ਼ੇਦਾਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਇਸ ਗੱਲ ਤੋਂ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਹਾਂ ਕਿ ਦੂਜੇ ਸ਼ਿਫਟ ਵਿੱਚ ਵੀ ਰੋਮਾਂਚ ਨਾਲ ਭਰਪੂਰ ਹੋਵੇਗਾ। ਰਾਜ ਅਤੇ ਡੀ ਕੇ ਦੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ਨ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦਾ ਅਨੁਭਵ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਹੈ ਅਤੇ ਸ਼ਾਹਿਦ ਅਤੇ ਵਿਜੇ ਵਰਗੇ ਸਿਤਾਰਿਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੇ ਲਈ ਮੈਂ ਬਹੁਤ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਦੂਜੇ ਸ਼ਿਫਟ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕਰਨ ਦੇ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹਾਂ।



## ਨਵੇਂ ਕਿਰਦਾਰ 'ਚ ਯਾਮੀ ਗੌਤਮ

ਰੌਨੀ ਸਕਰੂਵਾਲਾ ਵੱਲੋਂ ਬਣਾਈ ਜਾ ਰਹੀ 'ਡਾਇਰੈਕਟ-ਟੂ-ਡਿਜੀਟਲ' ਖਿਲਰ 'ਏ ਬਰਸਡੇ' ਵਿੱਚ ਆਖਰ ਯਾਮੀ ਗੌਤਮ ਦੀ ਖਾਸ ਲੁੱਕ ਰਿਲੀਜ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਉਹ ਟੀਚਰ ਦੀ ਭੂਮਿਕਾ ਨਿਭਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਬੇਹਜ਼ਾਦ ਖੇਬਾਟਾ ਵੱਲੋਂ ਨਿਰਦੇਸ਼ਤ ਅਤੇ ਲਿਖੀ ਇਹ ਫਿਲਮ ਕਿਸੇ ਵੀਰਵਾਰ ਹੋਣ ਵਾਲੀਆਂ ਕੁਝ ਘਟਨਾਵਾਂ @ਤੇ ਹੈ। ਇਹ ਪ੍ਰਤਿਭਾਸ਼ਾਲੀ ਅਭਿਨੇਤਰੀ ਫਿਲਮ ਵਿੱਚ ਨੈਨਾ ਜੋਸ਼ਵਾਲ ਨਾਮਕ ਇੱਕ ਸਿੱਪਲ ਸਕੂਲ ਟੀਚਰ ਦੀ ਭੂਮਿਕਾ ਨਿਭਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਸ ਦੀ ਲੁੱਕ ਬਹੁਤ ਸਿੱਪਲ ਰੱਖੀ ਗਈ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੇ ਸਭ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਕਿਰਦਾਰ ਪ੍ਰਤੀ ਵੱਧ ਜਗਿਆਸੂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਫਿਲਮ ਬੁੱਧੀਮਾਨ ਪਲੇਅ ਸਕੂਲ ਟੀਚਰ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਦੁਆਲੇ ਘੁੰਮਦੀ ਹੈ, ਜੋ 16 ਬੱਚੇ ਬੰਦੀ ਬਣਾ ਲੈਂਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਖਿਲਰ ਵਿੱਚ ਨੇਹਾ ਧੂਪੀਆ, ਡਿੱਪਲ ਕਪਾਡੀਆ, ਅਤੁਲ ਕੁਲਕਰਨੀ, ਮਾਇਆ ਸਰਾਓ ਜਿਹੇ ਕਈ ਪ੍ਰਤਿਭਾਸ਼ਾਲੀ ਕਲਾਕਾਰਾਂ ਨੇ ਅਹਿਮ ਭੂਮਿਕਾ ਨਿਭਾਈ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਯਾਮੀ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਭੂਮਿਕਾ ਵਿੱਚ ਹੈ। ਇਸ ਦੀ ਸ਼ੂਟਿੰਗ ਪਿੱਛੇ ਜਿਹੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਈ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸੇ ਸਾਲ ਡਿਜੀਟਲ ਰੂਪ ਨਾਲ ਰਿਲੀਜ਼ ਹੋਵੇਗੀ। ਇਸ ਦੇ ਇਲਾਵਾ ਯਾਮੀ ਦੀਆਂ ਅਗਲੀਆਂ ਫਿਲਮਾਂ ਵਿੱਚ ਸੈਫ ਅਲੀ ਖਾਨ ਅਤੇ ਅਰਜੁਨ ਕਪੂਰ ਨਾਲ 'ਭੂਤ ਪੁਲਸ' ਅਤੇ ਅਭਿਸ਼ੇਕ ਬੱਚਨ ਨਾਲ 'ਦਸਵੀਂ' ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ।



ਸਟ੍ਰੋਕ ਇੱਕ ਡਾਕਟਰੀ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਹੈ, ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਵਿੱਚ ਵੀ, 9-1-1 ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

## ਸਟ੍ਰੋਕ ਦੇ ਲੱਛਣਾਂ ਬਾਰੇ ਸਿੱਖੋ

- F**ace ਚਿਹਰਾ: ਕੀ ਚਿਹਰਾ ਹੇਠਾਂ ਨੂੰ ਢਿਲਕ ਰਿਹਾ ਹੈ?
- A**rms ਬਾਹਵਾਂ: ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀਆਂ ਬਾਹਵਾਂ ਉੱਪਰ ਨੂੰ ਚੁੱਕ ਸਕਦੇ ਹੋ?
- S**peech ਗੱਲ-ਬਾਤ: ਕੀ ਤੁਹਾਡੀ ਗੱਲ-ਬਾਤ ਅਸਪਸ਼ਟ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ?
- T**ime ਸਮੇਂ: ਸਮੇਂ ਦੀ ਅਹਿਮੀਅਤ ਸਮਝੋ - ਝਟਪਟ 9-1-1 'ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ!

ਜੇ ਸਟ੍ਰੋਕ ਦੇ ਲੱਛਣ ਵੇਖਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਜਲਦੀ 9-1-1 ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ

[heartandstroke.ca/Punjabi](http://heartandstroke.ca/Punjabi)



## ਗੀਆ ਚੱਕਰਵਰਤੀ ਨੇ ਦਿੱਤਾ ਆਸ ਭਰਿਆ ਸੁਨੇਹਾ

ਮੁੰਬਈ-ਬੋਲੀਵੁੱਡ ਅਦਾਕਾਰਾ ਗੀਆ ਚੱਕਰਵਰਤੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਇੰਸਟਾਗ੍ਰਾਮ ਅਕਾਊਂਟ 'ਤੇ ਆਸ ਨਾਲ ਭਰੇ ਇੱਕ ਸੁਨੇਹੇ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਤਸਵੀਰ ਸਾਂਝੀ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਗੀਆ ਨੇ ਇਸ ਤਸਵੀਰ ਵਿੱਚ ਪੀਲੇ ਰੰਗ ਦਾ ਕੁੜਤਾ ਪਾਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਹਥਿਰ ਨਾਥ ਟੈਗਰ ਦੀ ਕਵਿਤਾ 'ਗੀਤਾਂਜਲੀ' ਪੜ੍ਹਦੀ ਨਜ਼ਰ ਆ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਸ ਨੇ ਇਸ ਕਵਿਤਾ ਦੀਆਂ ਲਾਈਨਾਂ ਵੀ ਸਾਂਝੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ, ਜਿਸ 'ਤੇ ਉਸ ਦੀ ਸਹੇਲੀ ਸ਼ਿਬਾਨੀ ਭਾਂਡਕਰ ਨੇ ਦਿਲ ਵਾਲੀ ਇਮੋਸ਼ੀ ਬਣਾ ਕੇ 'ਲਵ ਯੂ' ਲਿਖਿਆ ਹੈ। ਦੱਸਣਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਆਪਣੇ ਕਥਿਤ ਬੁਆਏ ਵੈੱਡ ਅਤੇ ਬੋਲੀਵੁੱਡ ਅਦਾਕਾਰ ਸੁਸ਼ਾਂਤ ਸਿੰਘ ਸੁਸ਼ਾਂਤ ਦੀ ਮੌਤ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਸ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਫਿਲਮ ਹੈ।



ਰਾਜਪੂਤ ਦੀ ਮੌਤ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਗੀਆ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ 'ਤੇ ਬਹੁਤੀ ਐਕਟਿਵ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦੀ। ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਸਤੰਬਰ ਮਹੀਨੇ ਵਿੱਚ ਸੁਸ਼ਾਂਤ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਲਾਏ ਗਏ ਦੋਸ਼ਾਂ ਅਤੇ ਨਾਰਕੋਟਿਕ ਕੇਂਟਰਲ ਬਿਊਰੋ ਵੱਲੋਂ ਡਰੱਗ ਮਾਮਲੇ 'ਚ ਨਾਮਜ਼ਦ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਮਗਰੋਂ ਗੀਆ ਆਪਣੇ ਭਰਾ ਸ਼ੋਵਿਕ ਸਣੇ ਇੱਕ ਮਹੀਨਾ ਮੁੰਬਈ ਦੀ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚ ਰਹਿ ਚੁੱਕੀ ਹੈ। ਗੀਆ ਅਮਿਤਾਭ ਬੱਚਨ ਤੋਂ ਇਮਰਾਨ ਹਾਸ਼ਮੀ ਨਾਲ 'ਚਿਹਰੇ' ਫਿਲਮ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰ ਚੁੱਕੀ ਹੈ ਜੋ ਕਿ

### SKY BLUE DRYWALL LTD.

Residential & Commercial

- T-Bar
- Steel Stud
- Boarding
- Taping
- Ceiling Texture
- Renovation
- Quality Work
- Free Estimates

Daljit Singh

778-549-3605

E: [singh.mand@icloud.com](mailto:singh.mand@icloud.com)

## J & S Insulation & Rebar Ltd.



Residential & Commercial

Batt Insulation, Rigid Insulation,  
Insulate Sprinkler, Slab Insulation,  
Rebar, Poly, Styrofoam

Quality Work, Free Estimates  
Best Price

Sarbjit: 604.841.9849





ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਵਸ  
ਅਤੇ ਵਿਸਾਖੀ ਦੀ  
ਆਪ ਸਭ ਨੂੰ  
ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



**The Right Realtors for Today's  
Market**



**Kanwalpreet Sekhon**

**ਕੰਵਲਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਸੇਖੋਂ**

**604-825-2281**

kanwal\_sekhon@hotmail.com

**Bhupinderjit Sekhon**

**ਭੁਪਿੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੇਖੋਂ**

**604-825-2046**

bhupinder.sekhon73@gmail.com



**PLANET GROUP REALTY INC.**

#266-8128 128 St, Surrey

T: 604-572-1008, F: 604-572-3008



ਬੀ.ਸੀ. ਵਿੱਚ ਕੋਵਿਡ-19

ਬੀ.ਸੀ. ਦਾ  
ਟੀਕਾਕਰਣ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ:  
ਪਤਾ ਕਰੋ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ  
ਵਾਰੀ ਕਦੋਂ ਹੈ



1

ਹੁਣੇ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰੋ: 45 ਸਾਲ ਜਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਵੱਧ ਉਮਰ ਦੇ ਲੋਕ  
ਅਤੇ 18 ਸਾਲ ਜਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਵੱਧ ਉਮਰ ਦੇ ਮੂਲਵਾਸੀ ਲੋਕ  
ਸੋਮਵਾਰ 19 ਅਪ੍ਰੈਲ ਦੁਪਿਹਰ 12 ਵਜੇ - 40 ਸਾਲ ਜਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਵੱਧ ਉਮਰ ਦੇ ਲੋਕ

[gov.bc.ca/getvaccinated](http://gov.bc.ca/getvaccinated) 'ਤੇ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰੋ



2

ਸੱਦਾ ਮਿਲਣ 'ਤੇ ਆਪਣੀ ਤਾਰੀਖ ਬੁੱਕ ਕਰੋ

ਤੁਹਾਡੀ ਵਾਰੀ ਆਉਣ 'ਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਈਮੇਲ ਜਾਂ ਟੈਕਸਟ ਮਿਲੇਗਾ ਅਤੇ ਫਿਰ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਅਪੋਇੰਟਮੈਂਟ  
ਬੁੱਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਟੀਕੇ ਬੁੱਕ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਤਾਰੀਖਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਉਮਰ, ਉਹ ਖੇਤਰ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਤੁਸੀਂ  
ਰਹਿੰਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਬੀ.ਸੀ. ਦੀ ਟੀਕਾ ਸਪਲਾਈ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ।



3

ਟੀਕਾ ਲਗਵਾਓ

ਆਓ, ਟੀਕਾ ਲਗਵਾਓ ਅਤੇ ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਨੂੰ ਪਿਛੇ ਛੱਡਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰੋ।

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ [gov.bc.ca/getvaccinated](http://gov.bc.ca/getvaccinated)  
ਜਾਂ ਰਜਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਲਈ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ  
1-833-838-2323 'ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ।



## ਕਲਾਕਾਰ ਸਮਾਜ 'ਚ ਬਦਲਾਅ ਲਿਆ ਸਕਦੇ ਨੇ-ਸੋਨਾਕਸ਼ੀ ਸਿਨਹਾ

ਮੁੰਬਈ-ਬੌਲੀਵੁੱਡ ਅਦਾਕਾਰਾ ਸੋਨਾਕਸ਼ੀ ਸਿਨਹਾ ਅਕਸਰ ਹੀ ਵੱਖ ਵੱਖ ਸਮਾਜਿਕ ਮੁੱਦਿਆਂ 'ਤੇ ਆਵਾਜ਼ ਉਠਾਉਂਦੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ, ਭਾਵੇਂ ਇਹ ਪੀਪੀਟੀ ਕਿੱਟਾਂ ਲਈ ਪੈਸੇ ਦਾਨ ਕਰਨ ਦੀ ਗੱਲ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਟਰੇਲਿੰਗ ਬਿਲਾਡ ਆਵਾਜ਼ ਉਠਾਉਣ ਦਾ ਮੁੱਦਾ ਹੋਵੇ। ਅਦਾਕਾਰਾ ਦਾ ਮੰਨਣਾ ਹੈ ਕਿ ਇੱਕ ਕਲਾਕਾਰ ਹੋਣ ਦੇ ਨਾਤੇ ਸਹੀ ਚੀਜ਼ਾਂ ਲਈ ਆਵਾਜ਼ ਬੁਲੰਦ ਕਰਕੇ ਸਮਾਜ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲੀ ਲਿਆਂਦੀ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਅੱਜ ਇੱਥੇ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦਿਆਂ ਸੋਨਾਕਸ਼ੀ ਨੇ ਕਿਹਾ, "ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਨਾਲ ਜੁੜੀ ਹਾਂ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ 'ਚ ਮੇਰਾ ਡੂੰਘਾ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਹੈ ਅਤੇ ਮੇਰਾ ਮੰਨਣਾ ਹੈ ਕਿ ਕਲਾਕਾਰ ਹੋਣ ਦੇ ਨਾਤੇ ਅਸੀਂ ਸਮਾਜ ਵਿੱਚ ਬਦਲਾਅ ਲਿਆ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਕਿਉਂਕਿ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਆਵਾਜ਼ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅਸੀਂ ਦੁਨੀਆ ਨੂੰ ਰਹਿਣ ਲਾਇਕ ਇੱਕ ਬਿਹਤਰ ਸਥਾਨ ਬਣਾ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਇਸ ਲਈ ਜੇਕਰ ਸਮਾਜ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਅਤੇ ਇਸ ਦੀ ਉੱਨਤੀ ਲਈ ਕਿਸੇ ਕੰਮ ਨੂੰ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਪਵੇ ਤਾਂ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ?" ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਅਦਾਕਾਰਾ ਨੇ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ 'ਤੇ ਕਰੋਨਾ ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਦੌਰਾਨ ਮਾਸਕ ਪਾ ਕੇ ਰੱਖਣ ਦੀ ਮਹੱਤਤਾ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਇੱਕ ਸੁਨੇਹਾ ਵੀ ਸਾਂਝਾ ਕੀਤਾ। ਸੋਨਾਕਸ਼ੀ ਨੇ ਲੱਕੜਾਉਣ ਦੌਰਾਨ ਦੇ ਕੁਝ ਤਜਰਬੇ ਵੀ ਸਾਂਝੇ ਕਰਦਿਆਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਭਾਵੇਂ ਬੌਲੀਵੁੱਡ ਲਈ ਪਿਛਲਾ ਸਾਲ ਕਾਫ਼ੀ ਸੁਸਤ ਰਿਹਾ ਪਰ ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਪਰਿਵਾਰ

ਦੇ ਨਾਲ ਸਮਾਂ ਬਿਤਾਉਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਵੀ ਮਿਲਿਆ। ਸੋਨਾਕਸ਼ੀ ਜਲਦੀ ਹੀ ਫਿਲਮ 'ਬੁੱਜ: ਦਿ ਪ੍ਰਾਈਡ ਆਫ ਇੰਡੀਆ' ਵਿੱਚ ਅਜੇ ਦੇਵਗਨ, ਸੰਜੇ ਦੱਤ, ਸ਼ਰਦ ਕੇਲਕਰ, ਐਮੀ ਵਿਰਕ, ਪੁਨੀਤਾ ਸੁਭਾਸ਼ ਅਤੇ ਨੇਹਾ ਫਤੇਹੀ ਨਾਲ ਦਿਖਾਈ ਦੇਵੇਗੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਉਹ ਫਿਲਮ 'ਬੁਲਬੁਲ ਤਰੰਗ' ਵਿੱਚ ਵੀ ਦਿਖਾਈ ਦੇਵੇਗੀ, ਜੋ ਕਿ ਆਨਲਾਈਨ ਰਿਲੀਜ਼ ਹੋਵੇਗੀ। ਸੋਨਾਕਸ਼ੀ ਵੱਖ ਸੀਰੀਜ਼ 'ਫਾਲੋਨ' ਨਾਲ ਓਟੀਟੀ ਪਲੇਟਫਾਰਮ 'ਤੇ ਵੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ।



## ਨਵਰਾਤਿਆਂ ਮੌਕੇ ਆਪਣੀ ਮਾਤਾ ਦੀ ਪੂਜਾ ਕਰੋ-ਕੰਗਨਾ ਰਣੌਤ

ਮੁੰਬਈ-ਬੌਲੀਵੁੱਡ ਅਦਾਕਾਰਾ ਕੰਗਨਾ ਰਣੌਤ ਨੇ ਗੁੜੀ ਪੜਵਾ ਅਤੇ ਨਵਰਾਤਰੀ ਮੌਕੇ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕਾਂ ਨੂੰ ਸੁਭਕਾਮਨਾਵਾਂ ਦਿੰਦਿਆਂ ਆਪਣੀ ਮਾਤਾ ਦੀ ਪੂਜਾ ਕਰਕੇ ਉਸ ਦਾ ਆਸ਼ੀਰਵਾਦ ਲੈਣ ਦਾ ਸੁਝਾਅ ਦਿੱਤਾ। ਅਦਾਕਾਰਾ ਨੇ ਦੇਵੀ ਦੀ ਪੂਜਾ ਕਰਦੇ ਸਮੇਂ ਆਪਣੀ ਤਸਵੀਰ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ 'ਤੇ ਸਾਂਝੀ ਕਰਦਿਆਂ ਲਿਖਿਆ, "ਹਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਗੁੜੀ ਪੜਵਾ, ਨਵਰਾਤਿਆਂ ਅਤੇ ਨਵੇਂ ਸਾਲ ਦੀ ਵਧਾਈ। ਇਹ ਦੇਵੀ ਦੀ ਛੋਟੀ ਜਿਹੀ ਤਸਵੀਰ ਜੋ ਮੈਂ ਫੜੀ ਹੈ, ਇਹ ਮੇਰੀ ਮਾਂ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਘਰ ਛੱਡਣ ਵੇਲੇ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। ਮੈਂ ਕਾਫ਼ੀ ਕੁਝ ਗਵਾ ਲਿਆ ਪਰ ਇਹ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਰਹੀ। ਮੈਨੂੰ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਮੇਰੀ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਨਹੀਂ ਪਤਾ ਕਿ ਨਵਰਾਤਿਆਂ 'ਤੇ ਕੀ ਕਰਨਾ ਹੈ ਤਾਂ ਆਪਣੀ ਮਾਤਾ ਦੀ ਪੂਜਾ ਕਰੋ ਅਤੇ ਉਸ ਦਾ ਆਸ਼ੀਰਵਾਦ ਲਓ।" ਕੰਗਨਾ ਆਪਣੀ ਆਉਣ ਵਾਲੀ ਫਿਲਮ 'ਤੇਜਸ' ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ ਸਰਵੇਸ਼ ਮੇਵਾੜਾ ਹੈ। ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਕਰੋਨਾ ਦੀ ਦੂਜੀ ਲਹਿਰ ਕਾਰਨ ਕੰਗਨਾ ਦੀ ਫਿਲਮ 'ਬਲਾਇਵੀ' ਦੀ ਰਿਲੀਜ਼ ਹਾਲ ਦੀ ਘੜੀ ਟਾਲ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਕੰਗਨਾ ਨੇ ਤਾਮਿਲਨਾਡੂ ਦੀ ਸਾਬਕਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਮਰੂਮ ਜੇ. ਜੈਲਲਿਤਾ ਦੀ ਭੂਮਿਕਾ ਨਿਭਾਈ ਹੈ। ਇਹ ਫਿਲਮ ਹਿੰਦੀ, ਤਾਮਿਲ ਅਤੇ ਤੇਲਗੂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ 23 ਅਪਰੈਲ



ਨੂੰ ਰਿਲੀਜ਼ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਸੀ। ਫਿਲਹਾਲ ਫਿਲਮ ਰਿਲੀਜ਼ ਦੀ ਨਵੀਂ ਤਰੀਕ ਦਾ ਹਾਲੇ ਐਲਾਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।

### NASIR CLOTH STORE

ਅਸਲੀ ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਸੂਤੀ, ਉਨੀ ਅਤੇ ਸਿਲਕ

We Provide Tailoring Services  
**Ladies & Gents**  
Party Wear, Bridal Wear  
Suits, Sherwani  
*Special Pakistani*  
**Wool, Cotton & Silk**  
**T: 236-880-2870**  
**#6 - 13791 - 72 Ave., Surrey BC**

ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਵਸ ਅਤੇ ਵਿਸਾਖੀ ਦੀ ਆਪ ਸਭ ਨੂੰ ਲੱਖ-ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ

# ROHITA PANNU LAW CORPORATION BARRISTER & SOLICITOR



ROHITA PANNU

## SERVICES

- ALL NOTARY PUBLIC
- WILLS & ESTATE
- RESIDENTIAL & COMMERCIAL
- REAL ESTATE BUYING & SELLING
- MORTGAGES
- DIVORCE/ FAMILY LAW
- ਨੋਟਰੀ ਸੇਵਾਵਾਂ
- ਵਸੀਅਤਨਾਮਾ
- ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਕੇਅਰਹੋਮਜ਼ ਵਿੱਚ ਜਾ ਕੇ ਵੀ ਦਸਤਖਤ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹਾਂ
- ਹਲਫੀਆ ਬਿਆਨ
- ਘਰਾਂ ਦੀ ਖਰੀਦੋ- ਫਰੋਖਤ
- ਮੋਰਟਗੇਜ਼
- ਤਲਾਕ (ਫੈਮਲੀ-ਲਾਅ)

**Ph: 604.589.1399**

Fax : 604.589.1556 [www.rohitapannulaw.com](http://www.rohitapannulaw.com)

**2 Locations to Serve You**

# 102-9278, 120th Street,  
Surrey, BC V3V 4W8

6303 Fraser Street,  
Vancouver BC

# Rajan MANGOES ARE HERE!

available only at **fruiticana**  SINCE 1994



## LOWEST PRICES IN TOWN

Extra Extra Super Special

### RAJAN MANGOES

ਰਾਜਨ ਹੇਡਨ ਅੰਬ (HADEN) 4 kg

**\$11.98 BOX**



\*Number of pieces depends on the weight

**Large Eggplants**  
ਵੱਡੇ ਬਤਾਉਂ



**2 for \$1.50**

**Red Onions**  
25 lbs  
ਲਾਲ ਗੰਢੇ



**\$9.98 bag**

**Broccoli Crown**  
ਬਰੋਕੋਲੀ ਕਰਾਉਨ



**98¢ lb**

**Zucchini Squash**  
ਜੁਕੀਨੀ ਸਕੁਐਸ਼



**79¢ lb**

**Red Seedless Grapes**  
ਲਾਲ ਅੰਗੂਰ (ਬਿਨਾਂ ਬੀਜ ਤੋਂ)



**\$1.49 lb**

**Red & Green Peppers**  
ਹਰੀ ਅਤੇ ਲਾਲ ਸ਼ਿਮਲਾ ਮਿਰਚਾਂ



**99¢ lb**

**Pesi Gur Plain 2 lb**  
ਪੇਸ਼ੀ ਗੁੜ



**\$3.99 pkg.**

**Sher Atta Desi Style 20 lbs**  
ਸ਼ੇਰ ਆਟਾ ਦੇਸੀ ਸਟਾਈਲ



**\$8.98 bag**

**Extra Super Super Special**

**Fresh Ginger**  
ਤਾਜਾ ਅਦਰਕ



**99¢ lb**

**Extra Super Super Special**

**Jumbo Cauliflower Size 9**  
ਵੱਡਾ ਗੋਬੀ ਦਾ ਫੁੱਲ ਸਾਈਜ਼ 9



**\$1.48 ea.**

**Super Special**

**Round or Roma Tomatoes**  
ਗੋਲ ਜਾਂ ਰੋਮਾ ਟਮਾਟਰ



**79¢ lb**

**Super Special**

**Yellow Onions 50 lbs**  
ਪੀਲੇ ਗੰਢੇ



**\$9.98 bag**

**Super Special**

**Indian Eggplants**  
ਦੇਸੀ ਬਤਾਉਂ



**88¢ lb**

**Super Special**

**Fresh Garlic**  
ਤਾਜਾ ਲਸਣ



**99¢ lb**

**Super Special**

**Cilantro**  
ਧਨੀਆ



**3.99¢ bunches for**

**Super Special**

**Indican Punjabi Cane White Sugar 8 lbs**  
ਇੰਡੀਕੇਨ ਪੰਜਾਬੀ ਗੰਨੇ ਦੀ ਚਿੱਟੀ ਖੰਡ



**\$3.99 bag**

**Okra**  
ਭਿੰਡੀ



**\$2.49 lb**

**Almonds**  
ਬਦਾਮ



**\$3.88 lb**

**Red Delicious Apples USA #1**  
ਲਾਲ ਸਵਾਦ ਸੇਬ ਯੂ.ਐਸ.ਐ #1



**88¢ lb**

**Russet Potatoes Snoboy USA #1**  
10 lbs  
ਆਲੂ ਰਸਟ ਸਨੋਬੋਆਏ ਯੂ.ਐਸ.ਐ #1



**\$2.99 bag**

**Large Seedless Oranges**  
ਵੱਡੇ ਸੰਤਰੇ (ਬਿਨਾਂ ਬੀਜ ਤੋਂ)



**88¢ lb**

**Green Cardamom (Elaichi) MF**  
ਹਰੀ ਇਲਾਇਚੀ (ਐਮ.ਐਫ)



**\$26.99 lb**

**Gala Apples USA #1**  
ਗਾਲਾ ਸੇਬ ਯੂ.ਐਸ.ਐ #1



**98¢ lb**

**Rapini (Sarson da Saag)**  
ਸਰਸੋਂ ਦਾ ਸਾਗ



**\$1.99 bunch**

**Long Eggplants**  
ਲੰਬੇ ਬਤਾਉਂ



**99¢ lb**

**Indican Basmati Rice 8 lbs**  
ਇੰਡੀਕੇਨ ਬਾਸਮਤੀ ਚੌਲ



**\$6.98 bag**

Product images may differ from the actual product.

**Thur Apr 15, 2021 - Wed Apr 21, 2021**

We reserve the right to limit the quantities while they last



Head Office: 7676 Anvil Way, Surrey  
604-502-0005  
www.fruiticana.com

**BUSINESS HOURS**  
**9 AM - 8 PM**  
7 DAYS A WEEK

- |   |   |   |
|---|---|---|
| Newton ----- 13783 72nd Ave. Surrey ----- 604-590-2080      | Fleetwood ----- 101-15933 Fraser Hwy ----- 604-593-5163 | Abbotsford ----- 2785 Bourquin Crescent W. ----- 604-744-0328 |
| Newton ----- 13174 64th Ave. Surrey ----- 604-598-9220      | Surrey ----- 12990 72nd Ave. ----- 604-503-5510         | Abbotsford ----- 31205 Maclure Rd. ----- 604-504-5877         |
| Scott Road ----- 12047 80th Ave. Surrey ----- 604-591-5032  | Surrey ----- 12788 76A Ave. Surrey ----- 604-597-1676   | Port Coquitlam ----- 2807 Shaughnessy St. ----- 604-464-0822  |
| Scott Road ----- 104-7028 120th St. ----- 604-590-8864      | Surrey ----- 16788 64 Ave. ----- 604-372-2023           | Vancouver ----- 6257 Fraser St. ----- 604-321-9931            |
| Cedar Hills ----- 12867 96th Ave. Surrey ----- 604-588-6620 | Surrey ----- 101-7228 192St. ----- 604-575-3750         | Richmond ----- 4101 No.5 Rd. ----- 604-244-9520               |